



PANTALLA

Entre 1982 y 2002, el número de libros leídos anualmente por nuestros adolescentes y adultos jóvenes cayó un 25 por ciento. No es preciso ir muy lejos para encontrar al culpable: por todas partes hay estudios publicados en los que se muestra que demasiadas horas se dedican por día a la pantalla de televisión. El volumen de publicidad aumentó un 36 por ciento entre 1991 y 2003. La publicidad por televisión debería desaparecer. Vale más pagar directamente por aquello que nos gusta en televisión que hacer pagar el precio espiritual a nuestros hijos y a los hijos de nuestros hijos.”
(Norman Mailer, escritor, en The Washington Post.)

7 Momento de mediación,
por Sergio Moreno

Julio De Vido habló de un aporte a la empresa y no a la concesión

Qué hará el Estado en Aguas

Página/9

12/13 Diálogo con Jean Daniel, fundador de Le Nouvel Observateur

Víctor Redondo, presidente de la Sociedad de Escritores

“La gracia es meterse en todo lo que pasa”

Páginas/18/19

24 Ser volador, por Rodrigo Fresán

PAGINA/12 PRESENTA
EL HUMOR INCONFUNDIBLE DEL MAESTRO
VERA HISTORIA DEL DEPORTE
3. AUTOMOVILISMO. PRIMERA PARTE

pídalolo **GRATIS** con el diario

Oski

Una colección de 9 revistas

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, lunes 24 de enero de 2005 - Año 18 - Nº 5819 - Precio de este ejemplar: \$1,50
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - En Brasil: R\$8
Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: \$8 - Opcional Agenda 2005: \$9

LA MASACRE DE CROMAÑÓN

La Justicia investiga el detalle patrimonial y jurídico de Omar Chabán, hasta ahora el único detenido. Pero amplía su mira hacia funcionarios y Callejeros. Y sobre todo se interesa en Yamil Chabán, el hombre que la noche de la tragedia salió con la recaudación

Páginas/2 a 5

EL OTRO CHABAN



◆ **Exclusivo:** el director de Seguridad de Vicente López era uno de los inspectores municipales cuando se incendió el boliche Kheyvis.

◆ **Reportaje a Enrique Martínez, presidente del INTI:** “El Estado debe certificar si un matafuegos tiene capacidad extintora real”.

2 A no perder el juicio, por Mario Wainfeld

Ana D'Angelo



La pesquisa de los investigadores se orienta, entre otras pistas, al papel del hermano de Omar Chabán, Yamil, el encargado que la noche del 30 sobrecargó la atención de la barra pero no dejó a nadie cerca de un matafuegos. **Página/12** investigó propiedades anteriores a la era *off shore*.

OPINION

Por Mario Wainfeld

Las claves para no perder el juicio

Corrían las primeras horas del 31 de Enero de 2004. La cantidad de muertos en República Cromañón crecía. En el gobierno nacional y el porteño se hacían cálculos acerca de la duración de las autopsias. Cada una debería insumir algo más de tres cuartos de hora y ocupar a dos forenses. En la Morgue Judicial había cuatro forenses. La perspectiva de una larguísima, mortificante vigilia para los deudos preocupaba a los funcionarios. Alguien se comió con la jueza María Angélica Crotto y sondeó si era posible evitar alguna autopsia. El argumento incluía razones políticas, humanitarias y de “sentido común”: era clara la causa de los decesos, y en algún otro hecho de muertes múltiples se había obrado de modo similar, por muestreo. La magistrada no quiso saber nada de nada. “Cada caso es único, pues habilitará acciones civiles y penales”, arguyó. “Todos deben ser probados para evitar conflictos o chicanas ulteriores.”

En la ciudad y la Rosada se compartió una sensación dual. Por un lado, en el corto plazo se insinuaba una tensión adicional con los deudos, mortificados por las demoras. Pero también se atisbaba que Crotto “es una profesional”, decidida a manejar con rigor y seriedad el que será el expediente más importante de su carrera. Los días siguientes robustecieron esa presunción. La jueza conserva un perfil muy bajo, de nula exposición mediática. Su imagen y su voz son ignorados por millones de argentinos conmovidos por el caso. Ahora, en la Rosada y la ciudad se piensa que el trámite penal, así encarrilado, será justicia y servirá para ir saciando el dolor y la demanda social. Una visión interesante, aunque quizá algo lineal.

Crotto, cuentan-elogian en el gobierno nacional, no sobreactúa su prescindencia en perjuicio de la búsqueda de pruebas. En los primeros momentos dialogó con Raúl Eugenio Zaffaroni, el único juez supremo que le puso el cuerpo al estrago, respecto de las medidas a tomar.

Más adelante solicitó al Ministerio de Justicia apoyo técnico para investigar las empresas *off shore* que escamotean responsabilidades empresarias.

A partir de algunos diálogos, por lo que pispesan en los medios y, seguramente, acudiendo a su intuición, en la ciudad y la Rosada imaginan (¿conocen?) el rumbo inmediato del expediente.

Según ellos:

- ◆ Crotto acusaría a Omar Chabán de homicidio múltiple con dolo eventual.
- ◆ La responsabilidad se propagaría a socios de Chabán. Cuando menos a su hermano Yamil Chabán (*ver nota principal*). Quizás a terceros si se consiguen datos concretos de la Inspección de Personas Jurídicas o si el estafalario empresario los salpica. “Si Chabán enciende el ventilador –imaginan cerca de la Rosada– no sólo puede concernir a funcionarios, también a sus socios.”
- ◆ Integrantes o representantes del conjunto Callejeros, cuya participación en la seguridad y el control del recital se consideraría “prima facie” acreditada, también serían procesados.
- ◆ Habrá funcionarios en el banquillo, pero no serían de primer nivel. “No más que directores generales”, presuponen en la ciudad.

Si bien reconocen no contar con información de primera agua, oficialistas locales y nacionales extrapolan que los cargos contra integrantes del gobierno porteño serán “incumplimiento de los deberes de funcionario público” o, como mucho, cohecho.

Los abogados, desde la Revolución de Mayo, hegemonizan la clase política. El actual gobierno nacional no es excepción. En él revistan incluso unos cuantos letrados de buen nivel doctrinario. Un ministro, jurista él, anticipa: “Será un proceso ejemplar. Se colectaron las pruebas, los deudos de las víctimas serán escuchados. No habrá torpezas ni encubrimientos como en la causa AMIA. La transparencia está asegurada. Hasta les hemos ofrecido a los familiares bancarles patrocinio letrado”. Efectivamente, lapropuesta (que sólo atañe al juicio criminal y no al civil) fue transmitida por Aníbal Fernández y Oscar Parrilli. Una movida inédita que tiene sus bemoles –los bomberos, cuya responsabilidad estará en debate, integran el gobierno nacional– tanto que algún otro integrante del Ejecutivo sugirió no avanzar con ella, por juzgarla una sobreactuación. Moción, queda claro, que fue rechazada porque la ambición oficial es, aun tomando riesgo, mostrar acción del lado de las víctimas. Y quizá porque la decisión tiene el aroma de una típica acción estilo K.

El trípode

“Ningún juez serio puede inculpar por homicidio a un inspector que no cumplió

su cometido. Tampoco le cabe presumir coimas si no hay pruebas consistentes de la dádiva”, resume el ministro, y requiere la aprobación de este cronista. Colige que la seriedad y (lo que a su entender es) la cabal aplicación de la ley penal serán valorados positivamente por la opinión colectiva. “La gente quiere justicia y la habrá”, profetiza.

Sin aventurarse sobre los vericuetos de una decisión que todavía no se conoce, **Página/12** se permite dudar un poco. Preguntarse si hoy y aquí la sociedad (más allá de la pertinencia técnica del fallo) digerirá fácilmente un reparto judicial de las culpas que contradiga la percepción dominante sobre las responsabilidades de la masacre.

La interpretación social que podría promediarse como más ponderada acepta que hubo culpas concurrentes en el incendio. La de quienes programaron el espectáculo, la del que arrojó la bengala, la de los funcionarios. Esa lectura, que no es la más radicalizada, seguramente incluye la aspiración de que todos los componentes del trípode sean sancionados en tribunales.

Lo que vale es la intención

El sistema penal argentino, en buena hora, es garantista. Tiene como piedras basales la presunción de inocencia y la aplicación de la norma más benigna para el sospechoso. En caso de duda, un acusado debe ser absuelto. Si el juez vacila entre dos delitos, debe sancionar aquel que tenga la sanción más leve. Esos postulados, básicos en el avance humanista de Occidente, no siempre son satisfactorios para una sociedad privada de justicia durante años.

En la tipificación de la responsabilidad penal (como para cobrar mano en el fútbol o para ponderar un regalo) lo que vale es la intención. No es la magnitud del daño lo que constituye el delito sino la voluntad del actor. Este principio cardinal puede generar reacciones de frustración de cara a casi dos centenares de muertes. El dolo no se presume, lo que en el caso torna muy difícil responsabilizar por homicidio voluntario a funcionarios irresponsables. La intención es fundante para la restrictiva materia penal. La responsabilidad política es mucho más extendida.

“La jueza fallará con la ley en la mano y no se dejará llevar por la excitación de ciertos medios ni por la vindicta pública”,

auguran autoridades nacionales y porteñas. Sería loable que así ocurriera. Pero es controvertido que una eventual decisión que cargara la romana sobre el empresario y el conjunto rockero y fuera más leve con los funcionarios calme las aguas, como se cree leer a ambos extremos de la Plaza de Mayo. Antes bien, quizá detone bronca e insatisfacción. Y en cualquier caso, no es en tribunales donde empieza y termina la responsabilidad de los políticos.

La conclusión, tentativa como casi todo el contenido de esta nota, no es preconizar que la magistrada vulnere las normas para complacer el dolor colectivo. Pero sí remarcar que judicializar la política es una nociva tendencia, no exclusivamente argentina, de democracias en crisis. El sociólogo francés Pierre Rosanvallon alertó: “Hoy se reclama (cada vez) más en los tribunales lo que no se puede obtener en las urnas...produciendo un desplazamiento de la responsabilidad política a la responsabilidad penal” (*Le Monde*, 20 de junio de 2004, “*El mito del ciudadano pasivo*”).

La administración de justicia finca su mirada en el pasado. Revisa hechos ya ocurridos, les otorga sentido. Reparar, restaurar, son sus objetivos usuales. O sea tratar de reestablecer, dentro del menguado campo de lo posible, situaciones previas.

La acción política más fascinante, la que compete a legislativos y ejecutivos, es la inducir el futuro, habilitando escenarios novedosos.

Frente a un hecho que convulsiona a la sociedad y cambia para peor la historia no cabe esperar una solución plena emanada de la justicia de los hombres.

Es deseable que los jueces actúen con coraje e imparcialidad, sin distorsionar los límites de los códigos ni “fallando para la tribuna”. Pero ni sus condenas ni sus absoluciones (fueran cuales fueran) palian todas las necesidades sociales que develó el incendio.

A los representantes del pueblo en su conjunto, y en especial a los que fueron honrados con el voto, les cuadra procurar justicia. Hacia atrás, pero también esencialmente hacia adelante. Algo que se consigue gobernando a la altura de la experiencia, generando cambios que replanteen el sentido de la pérdida y no sólo limitándose al (valga subrayar, imprescindible) desentrañamiento de las responsabilidades criminales previas.

LA JUSTICIA ESTA INTERESADA EN CONOCER SU PAPEL EN CROMAÑÓN

Yamil, el hombre de los números

Por Adriana Meyer

Ya no se lo ve en la puerta de su unidad básica de Villa Ballester. Yamil Chabán dejó de frecuentar los lugares donde se lo podía encontrar, tras haber sido denunciado por los empleados de República Cromañón en el expediente que investiga la tragedia de Once. Aunque aún no está imputado en el expediente, los investigadores lo tienen en la mira. Los testimonios coinciden en que era el cerebro económico de los negocios de su hermano, el detenido empresario Omar Chabán, que incluía el pago de los sueldos en negro, la evasión de los controles y el descuido frente a la seguridad.

Página/12 pudo saber que la noche del 30 de diciembre Yamil Chabán estaba en el boliche junto a su mujer (una joven de familia alemana) y a su hijo Francisco. Por si hace falta, los hermanos tienen un buen contacto en la Policía Bonaerense: el subcomisario de la 18ª de Rafael Castillo, Víctor Chabán, más conocido como "el Loco".

El bazar de Don Ezzedin Chabán fue la cuna de los tres hermanos: Fátima, Yamil y Omar. Quienes los conocen cuentan que Fátima es la que lleva una vida más "normal". "Los otros dos son de trato amable, sociables y rebeldes, pero también muy delirantes", describieron ante este diario algunos allegados. Quien más exteriorizaba estas características era Omar, pero Yamil también tenía actitudes "muy histriónicas", dijo un vecino que pidió resguardar su identidad, y siempre estaba en actividades vinculadas a lo cultural o social.

Don Ezzedin falleció hace tres años. Algunos lo recuerdan como un "turco parlanchín al que le gustaban las chicas, un tipo amable con



Propiedades de la familia antes de que los hermanos empezaran a manejarse con paraísos fiscales.

La base es la galería San José, en San Martín, donde Yamil mantuvo la participación política del padre.



la gente". Otros dicen que "tenía sus rayes y sus líos", y describen sus costumbres nómades: dormía siempre en lugares diferentes.

Chabán padre se jactaba de ser pariente del líder egipcio Gamal Abdel Nasser. Era la cabeza de una tradicional familia de militantes peronistas, hacía sus operaciones políticas desde el bazar, que ahora estaría en manos de su hija Fátima, y quería ser concejal desde la época en que militaba para Italo Luder, presidente interino en 1975 y candidato a presidente del Partido Justicialista en 1983.

"El problema es que no se le entendía nada el castellano que hablaba", comentaron a Página/12 el abogado de barrabravas de Charcarita, José Novello, y un político de la zona que pidió no ser mencionado.

El dirigente Luis Barrionuevo fue visto un par de veces en la unidad básica de Don Ezzedin, quien, además, decía ser amigo de Carlos Menem desde que lo conoció una vez en una visita a Olivos.

Según cuentan, nunca estuvo envuelto en nada turbio ni tenía enemigos. Incluso en el barrio hay quien lo recuerda con afecto, y sus adversarios políticos le tenían respeto. "Era un turco simpático que no dudaba en meter la mano en el bolsillo para darle unos pesos a alguien", relató un ex concejal. Los Chabán hicieron una pequeña fortuna que se plasma en la propiedad de varios locales de la Galería comercial San José, en el centro de Villa Ballester. Allí los locadores no quieren ni mencionar el apellido más vapuleado en estos tiempos y dicen que le pagan el alquiler a una abogada (ver recuadro).

Don Ezzedin no pudo ser concejal, aunque llegó a ser asesor de Osvaldo Mércuri en la presidencia de la Cámara de Diputados provincial, además de delegado municipal durante la intendencia de Antonio Libonatti. Pero su hijo Yamil sí se consagró con el voto popular y obtuvo una banca, que ocupó entre 1991 y 1995, en gran medida por el peso político que había acumulado su padre. Siempre militaron en la Liga Federal con Libonatti, aunque en un momento padre e hijo participaron de la llamada Renovación Peronista.

Problemas con la Justicia

El mayor de los Chabán terminó implicado en la causa de corrupción por la cual tendría que ir a juicio el 9 de mayo, junto a otros 35 ex con-

cejales, ante el Tribunal Oral 6 de San Martín. El empresario Américo Gualtieri habría financiado la campaña del ex intendente Libonatti, y en contraprestación le habrían dado obras de bacheo que nunca nadie llegó a ver. Una versión, que la Justicia deberá confirmar, indica que se pagaron 4 millones pero luego hubo una refinanciación que elevó la cifra a 30 millones. Yamil participó de la primera votación que consolidó la deuda.

Según sus ex colegas, Yamil no fue un concejal de primera línea. Levantaba la mano por lo que le pedían y estaba de acuerdo con todos los intendentes. Los que lo frecuentaban en ese momento dicen que su apariencia no cambió entre el principio y el final del mandato. Siguió controlando su unidad básica, aunque de todos modos el peronismo del distrito perdió frente a la lista de Ricardo Ivoskus, del ARI.

Tras la tragedia de Cromañón, una mano de pintura blanca tapó su nombre en el cartel del local, que

sigue ostentando solo el "Kirchner-Solá-Bustos, lista 2" de la mayoría de las unidades básicas de la zona. En el barrio cuentan que el escrache al local estuvo protagonizado no sólo por familiares de las víctimas sino también por el personal de Radio Cero, una creación de Yamil y Omar para enfrentar con rock a la música bailantera que funcionaba en el fondo de la unidad básica.

Omar no compartía las actividades políticas, era el "hermano de Capital", considerado un *outsider* en Ballester. "Nunca lo vi en un acto partidario ni en el Concejo, sólo una vez en la unidad básica", comentó uno de los hombres mejor informados de Ballester. "Yamil sí acompañaba en todo a Omar porque tenía habilidad para los negocios", agregó.

Son varios los están buscando a Yamil Chabán. Los empleados de Cemento y República Cromañón se quejaron ante Página/12 por el trato que recibieron. "Yo quiero encontrar al hermano de Chabán

para que me pague las dos semanas de sueldo que me debe", dijo Juan Carlos Bordón. Según la madre de Griselda Ramírez, cuando Yamil fue a buscar la recaudación de Cemento apenas le tiró diez pesos para que fuera a buscar a su hija entre los cadáveres que había en la vereda. Bordón aseguró que la noche que tocaba Callejeros, Yamil le pidió que fuera a atender la barra porque había mucha gente. "Cuando pasó todo no había quién pusiera a andar las mangueras", recordó. Damián Alborno, otro empleado, declaró ante los medios y ante la Justicia que Yamil le pedía que nunca diera datos sobre el local para evitar la visita de las inspecciones. "Yo escuché a Yamil en una firma cuando saqué la libreta sanitaria y puse la dirección de Cromañón". La sospecha del pago de coimas a inspectores y a la policía ronda a los hermanos, tal como lo demuestra el facsímil de unas anotaciones del boliche publicado por Página/12.

Sus conocidos ratifican que Yamil era el que manejaba los números, la organización y el pago a sus dependientes. "Eran muy negreros con los empleados", afirman. El grupo de trabajadores de Cromañón declaró que la noche trágica Yamil sacó 58 mil pesos de la caja y huyó. Uno de sus conocidos, aunque no amigo, lo desmiente. "Ayudó a rescatar a varios pibes, e incluso su mujer estuvo mal de salud luego", indicó. Por la personalidad de Omar, cuentan que sus amigos pensaron que podía suicidarse (una preocupación que no es ajena a la jueza del caso ni tampoco al Servicio Penitenciario). "A Yamil también le gustaba la noche pero en otro sentido", definió. "Son blanco y negro con el hermano, y Yamil es el más frío y pensante." Quizás por eso uno está preso y el otro no aparece.

PROPIETARIO DE DONDE FUNCIONABA CROMAÑÓN

Lito Levy, el dueño fantasma

Por Diego Martínez

El propietario del complejo donde funcionaron República Cromañón, el hotel Central Park con su estacionamiento y las canchas de fútbol 5, es un empresario textil de alrededor de 50 años llamado Rafael Levy, Lito para los íntimos.

Los dos jubilados-testaferros que ante la Inspección General de Justicia figuran como socios gerentes de Central Park SRL, con un capital de 10.000 pesos y una garantía para la responsabilidad por sus funciones de irrisorios diez pesos cada uno, son sus suegros: Juan Chabelsky, de 80 años, y Juana Violovich, de 79.

Ambos datos fueron confirmados ante Página/12 por su hermano Eduardo Levy, quien contó que fueron socios hasta 1994 en Logical SA, la empresa textil familiar creada en 1976 que funciona en un modesto local en calle Viamonte 2386.

Logical fabrica ropa de mujer con la marca de fantasía André Bullé y habría adquirido cuatro años atrás la cadena Etam. Documentación sobre Logical SA, Central Park SRL y Lagarto SA, locataria

de Cromañón, fue secuestrada el jueves durante el allanamiento ordenado por la jueza María Angélica Crotto en una escribanía de Pueyrredón 689.

En el Registro de la Propiedad de la ciudad de Buenos Aires el inmueble de la calle Bartolomé Mitre 3038/78 figura como propiedad de Nueva Zarelux SA, una sociedad *off shore* con domicilio en Montevideo, Uruguay. Eduardo Levy dijo desconocer esa firma. "Me enteré por los diarios. Cuando nos juntamos hablamos de nuestras familias, pero no de negocios", explicó.

El hermano del fantasmal dueño del salón donde murieron 191 personas aseguró ante Página/12 que "desde 1994 Rafael empezó con lo del hotel y nunca más hicimos negocios juntos, e incluso no volvió a pisar estas oficinas" (por las de la calle Viamonte).

Al menos el último dato es de dudosa veracidad: en la web el nombre de Rafael Levy aparece en el año 2000 en busca de agencias de viajes interesadas en comercializar su hotel con el correo electrónico *logical@iname.com* y con el mismo teléfono de Viamonte.

Eduardo Levy admitió que su

hermano estaba en Buenos Aires la noche de la tragedia, pero aseguró que "no tiene nada que ver con eso", pese a que no habrían hablado del tema.

Cuando el cronista le solicitó un teléfono para ubicar a Rafael su primera reacción fue decir "no está, está de vacaciones".

Un segundo después se rectificó: "En realidad, creo que se fue sólo la familia y que él se quedó, porque su abogado se presentó ante la jueza para aclarar que no tenía nada que ver".

Ante la insistencia del cronista pidió permiso "para consultar a mi hermana". Al volver de otra habitación explicó: "Como comprenderá, sin su autorización no se lo puedo dar".

El número finalmente surgió de donde debía: de la guía telefónica. Según la mujer joven que atendió el teléfono en la bonita casa reciclada del barrio de Palermo, en estos momentos Lito & familia "están de vacaciones", aunque prefirió no dar más datos. Es altamente probable que en ese domicilio y en las oficinas de Logical la jueza Crotto obtenga datos importantes para reconstruir la cadena de responsabilidades.

El recambio para Haití

El ministro de Defensa, José Pampuro, encabezará hoy el acto de despedida de los 439 hombres de las tres fuerzas armadas que partirán hacia Haití para relevar a los efectivos que cumplen tareas en la ciudad de Gonaïves por disposición de la ONU. El acto se llevará a cabo, desde las 9, en el Centro de Entrenamiento Conjunto para Misiones de Paz (Caecopaz), ubicado en Campo de Mayo. En la ceremonia, también se despedirá a los 57 hombres y mujeres que integran la nueva dotación del personal médico de la Fuerza Aérea, los cuales continuarán desempeñando las actividades sanitarias que presta el Hospital Militar Reubicable, en la ciudad de Puerto Príncipe.

De eso no se habla

El secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, aseguró que desde el Gobierno no se analiza una eventual reelección del presidente Néstor Kirchner porque todavía "falta mucho" para considerar "cuestiones electorales". "Estamos pensando en la gestión de gobierno y estaría muy mal de nuestra parte que estuviéramos analizando eso", sostuvo Parrilli, en declaraciones al diario *La Voz del Interior*. Sobre la interna del PJ en la provincia de Buenos Aires, Parrilli consideró que "no hay que entorpecer la gestión de gobierno y la gobernabilidad de Felipe Solá".

Artaza, a la cancha

El capocómico Nito Artaza lanzó en Mar del Plata su precandidatura a diputado nacional por el radicalismo porteño y anticipó que, para bien o para mal, seguirá ligado a la política "aunque pierda" nuevamente en las próximas elecciones legislativas. "La política no se construye de un día para el otro, y como no vine a ganar o perder elecciones seguiré transitando el compromiso de cambiar la realidad actual. Voy a seguir trabajando en política igual, aunque pierda", dijo. Artaza encabezó un acto en la peatonal San Martín y San Luis, en pleno centro marplatense, ante unos 200 seguidores.

Las tribus de Murphy

El líder de Recrear y candidato a senador por la provincia de Buenos Aires, Ricardo López Murphy, calificó ayer a los diferentes sectores del justicialismo bonaerense de "tribus que se pelean por la caja para financiar la campaña". "La idea de usar una caja política, práctica de muchos años, es totalmente censurable, como es todo lo que ha ocurrido en la provincia", sostuvo el líder de Recrear. "Los principales perjudicados son los ciudadanos bonaerenses, porque en vez de gestionar están dedicados a sus votantes internos", comentó López Murphy.

Martínez sostiene que no hay norma que establezca qué materiales deben utilizarse en la construcción.

Enrique Martínez es el presidente del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI). En esta entrevista, alerta sobre los riesgos de dejar las cuestiones de seguridad en manos de empresas privadas en vez de trabajarlas desde el Estado.



"El Estado debe ser quien controle las cuestiones de seguridad"

▲ "El sello que los matafuegos tienen en la ciudad de Buenos Aires sólo certifica su control y mantenimiento. Pero no certifica su capacidad de apagar el fuego." Mientras la tragedia de Cromañón continúa alentando la adopción de medidas por parte del gobierno de la ciudad de Buenos Aires, acompañadas por la profundización del debate en torno de cómo garantizar la seguridad en los espacios públicos, Enrique Martínez, presidente del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI), alerta sobre un aspecto que hasta el momento no ha sido discutido. En la ciudad de Buenos Aires no hay ninguna norma que establezca la obligación de controlar los materiales utilizados en una construcción. La negligencia cinco años atrás motivó a distintos organismos a elaborar un proyecto destinado a reformar el Código de Edificación, que regula dichas cuestiones. Sin embargo, la medida tuvo que esperar a las llamas de Once para cobrar impulso dentro de la Legislatura porteña, donde, se anuncia ahora, sería tratada en febrero.

—¿Una reforma del Código pudo haber evitado la tragedia de Cromañón?

—Luego del incendio convocaron al INTI para hacer algunas auditorías en el lugar. Allí confirmamos que el techo estaba hecho con una media sombra de poliéster y con espuma de poliuretano, que actúa como aislante acústico. Ese material cuando se quema produce cianuro. Esa fue la sustancia que prácticamente mató a las 191 personas. Esto estaba allí porque hasta el momento no hay ninguna entidad responsable de verificar los materiales que se utilizan. Sólo se hace una verificación posterior, que se traduce prácticamente en un papel que actúa como una declaración jurada.

—¿Qué cambios sobre el Código de Edificación plantean entonces?

—El Código regula en la ciudad de Buenos Aires todo lo vinculado con la construcción. Esto incluye, por ejemplo, el número de salidas de emergencia que debe haber. El proyecto plantea una reforma sólo en lo relativo a la seguridad contra incendios. Lo que se busca es establecer la obligación de certificar la aptitud técnica de los materiales que se utilicen, ya que es casi inútil armar, como ahora se pretende, esquemas de control de matafuegos cuando su capacidad extintora real no es verificada.

—¿Esto quiere decir que por más que un matafuegos tenga certificado, no está garantizado que funcione?

Matafuegos: "El sello de IRAM sólo está certificando el control y mantenimiento del matafuegos. No acredita su capacidad de apagar el fuego".

—Casi todos los matafuegos que hay en la ciudad de Buenos Aires están certificados por el IRAM, que consiste en una organización privada a la cual se le asignó hace más de 70 años la responsabilidad de establecer, a partir de las referencias internacionales, las normas generales que deben cumplir los materiales y bienes industriales. Pero ese sello de IRAM sólo está certificando el control y mantenimiento del matafuegos. No acredita su capacidad de apagar el fuego.

—¿Cómo se puede comprobar dicha capacidad?

—Ello debería ser comprobado en un laboratorio de ensayo con el que solamente cuenta el INTI. Y hasta ahora nunca lo han pedido. En Argentina nadie controla lo que se de-

nomina la capacidad extintora de un matafuegos. Esto es fundamental, ya que no importa que el matafuegos esté vacío o esté lleno, sino que lo que tiene adentro sea capaz de apagar el fuego. Pero no sólo eso. Hay muchas cuestiones vinculadas con el control de materiales. Por ejemplo en el caso del poliuretano, que resultó mortal en Cromañón, con sólo un agregado de cobre se lo vuelve menos riesgoso. Sin embargo, esas son cuestiones que no cualquier organismo maneja.

—¿Quiénes colaboraron con la elaboración del proyecto?

—Hace cinco años se formó una comisión integrada por el INTI, IRAM y otras organizaciones como la Asociación Central de Arquitectos, la Universidad de Buenos Aires y el Centro Argentino de Ingenieros. Todos trabajamos con la Secretaría de Seguridad porteña en un plan que busca fortalecer las obligaciones actuales. Por ejemplo, planteamos que los inspectores de obra, que actualmente sólo intervienen fiscalizando papeles, tengan que controlar que lo que dicen esos papeles sea cierto.

—¿El incendio en Cromañón impulsó el tratamiento de la reforma?

—Después de años de espera, tras lo del 30 de diciembre, todo el trabajo se ha acelerado y se espera presentar en febrero el proyecto a la Legislatura. Por otro lado, los Bomberos desde la semana pasada están trabajando con el INTI para poner en práctica las técnicas necesarias para verificar la capacidad extintora de los matafuegos.

No parece necesario demostrar que muchas cosas deben cambiar después de la tragedia de Cromañón. En la ciudad de Buenos Aires y en todo el país. El punto es que deben cambiar de verdad.

—Si el INTI, como usted plantea, es la única entidad que cuenta con laboratorios de ensayo y

demás recursos para ejercer esta clase de controles. ¿Por qué entonces es IRAM el responsable de las certificaciones?

—Justamente hace dos años que nosotros insistimos que debe ser el Estado quien controle las cuestiones que hacen a la seguridad de los ciudadanos. Cuando es un atributo de calidad no hay problema. Pero, conceptualmente, la seguridad debe estar garantizada por el Estado. Sin embargo, en Argentina los organismos privados han reemplazado al Estado en todo lo vinculado con la certificación obligatoria.

—Pero, además de estas razones conceptuales, ¿por qué considera que una empresa privada no puede hacerse cargo de estas tareas?

—Es muy difícil enfrentarse con

Privados: "En la Argentina los organismos privados han reemplazado al Estado en todo lo vinculado con la certificación obligatoria".

esos organismos, que ven detrás de esta tarea un negocio y que pretenden poner en pie de igualdad a una organización como el INTI, con equipamiento de varias decenas de millones de dólares, con simples oficinas de armado de expedientes. Ellos tampoco podrán demostrar, a diferencia de un organismo público, que son enteramente independientes de las presiones de intereses comerciales circunstanciales. Es hora de terminar con las medias tintas. Si para algo sirve el drama de fin de año, debe ser para que cada uno se haga cargo de su propia responsabilidad y para que el control de la seguridad no sea un negocio sino una responsabilidad del Estado.

Entrevista: Carolina Keve.



Raúl Buganem, padre de Leandro, una de las víctimas de Kheyvis, insiste en que no descansará “hasta ver a los responsables presos”.

El director de Seguridad de Vicente López, Manuel Ferreiro, era uno de los inspectores municipales cuando se incendió Kheyvis. Junto a otros 11, fue procesado. Ahora, la acusación está por prescribir. Los padres de Kheyvis lo acusan.

DE INSPECTOR DE KHEYVIS PROCESADO A DIRECTOR DE SEGURIDAD

"Ni siquiera le abrieron sumario"

Por Horacio Cecchi

“A mí, el intendente me convalidó su confianza. El sabe qué clase de funcionario soy yo y por eso me la ratificó.” La aclaración la brindó a *Página/12* Marcelo Ferreiro, comisario retirado de la Federal y actual director General de Seguridad de Vicente López. El intendente de la ratificación de confianza es el ex radical y actual vecinalista Enrique García, dueño del sillón comunal desde 1987. Ferreiro no es cualquier funcionario y, por lo tanto, tampoco es cualquiera su ratificación. Hace 11 años quedó involucrado junto con otros 11 inspectores municipales por el incendio de la discoteca Kheyvis, en una de las tres causas en que dividió el caso la Justicia de San Isidro. Ferreiro junto con sus colegas de causa fueron acusados de homicidio culposo con pluralidad de víctimas, fueron procesados y sobre ellos pesó orden de detención; pero quedaron exentos de barrotes bajo la “onerosa” fianza de 200 pesos cada uno. Pese a no haber sido declarado inocente, el actual director puede dar seguridad de que no es culpable: técnicamente, la parte que le corresponde del caso Kheyvis sigue un trámite de prescripción, actualmente en la Corte Suprema.

La investigación por el incendio de Kheyvis fue dividida en tres expedientes diferentes: la que intentó determinar quiénes fueron los autores materiales del incendio; la que investigó las responsabilidades en la habilitación; y la que puso bajo la lupa a los inspectores municipales que admitieron serios defectos de seguridad del boliche.

La primera de las causas no tiene acusados. En la segunda fueron condenados (con apelación en trámite) Francisco Osvaldo de Jesús, uno de los dueños del boliche (5 años); Sandra Ponce de León, arquitecta y empleada de la Municipalidad (3 años); y Ofelia Molina, jefa de habilitaciones de la comuna (2 años).

En la tercera, en diciembre del '97, cuatro años después de que Kheyvis se hubiera transformado en una trampa de fuego y humo envenenado para 17 jóvenes, la Sala I de la Cámara de San Isidro ordenó la detención de 12 inspectores de la Municipalidad de Vicente López, acusados de homicidio culposo con pluralidad de víctimas y omisión de los deberes de funcionario público. Técnicamente se investigaba si ha-

Buganem: “La causa no puede prescribir. El problema no es nuestro. El problema es de la Justicia, que por desidia no sentenció ni dictaminó nada”.

bían omitido denunciar o labrar actas u ordenar la clausura de la discoteca por las deficiencias en su sistema de seguridad que luego se harían dramáticamente patentes. Diez días después, el 29 de diciembre de ese año, la misma cámara concedió la libertad bajo fianza a los 12 inspectores. El monto para la responsabilidad que pesaba sobre ellos fue irrisorio: 200 pesos cada uno, monto desembolsado de inmediato, con lo que no llegaron a pisar ni las sombras de una reja.

Entre la docena de inspectores

acusados con orden de detención, un caso paradójico es el del ratificado Ferreiro: igual que el resto, el comisario retirado de la Federal fue procesado por omitir las serias deficiencias en la seguridad del boliche. Del lado municipal ni siquiera se abrió un sumario para investigar a su personal procesado. Y para el caso de Ferreiro, además, terminó a la cabeza de la Dirección General nada menos que de Seguridad del partido.

Aunque desconocido por el gran público hacia fuera del partido, el nombre de Ferreiro es mencionado entre los familiares de las víctimas de Kheyvis. “En la Municipalidad no se hizo nada. Ni siquiera un sumario administrativo”, dijo a *Página/12* Raúl Buganem, padre de Leandro, uno de los chicos muertos en el incendio. Leandro, además de ex alumno del Lasalle (fueron los alumnos del último año los que organizaron la fiesta del egreso), colaboraba en la disco Kheyvis como promotor y relaciones públicas. Leandro muchas veces le había comentado a su padre lo que muchas veces había escuchado de boca de los trabajadores de la disco: el pago de coimas. Raúl no puede ahora demostrar aquello que su hijo había escuchado, pero está convencido de que su misión es lograr “que la Justicia se expida, que la causa no prescriba. El problema no es nuestro, el problema es de la Justicia, que por desidia no senten-

ció ni dictaminó nada. Yo los quiero ver a todos presos. A mi hijo no me lo devuelven con nada, no me compran con nada la vida de mi hijo”. Raúl es el motor de la Asociación Grupo de Padres de Kheyvis, y uno de los creadores de un novedoso sistema: “La idea la tuvimos los padres hace varios años, pero ahora, con lo de Cromañón, puede ser que el poder político la acepte –explicó Buganem–: crear el grupo Padres Pre-

Tello: “Escuchábamos a los dueños cómo se quejaban diciendo que lo que se había trabajado esa noche se lo habían llevado casi todo los inspectores”.

ventores, para recorrer los boliches con especialistas y ver si están en condiciones. La idea es hacerlo en todo el país, pero hace falta una decisión política”.

Beatriz Tello trabajaba junto a su marido en la limpieza de la disco. El 20 de diciembre del '93 no pudo llegar a tiempo y le pidió a su hija, Erica Gori, y al novio, Cristian Gutiérrez, que la reemplazaran. Erica y Cristian murieron. “Nosotros fuimos testigos de cómo eran las visitas de los inspectores antes del incendio –aseguró Beatriz a este dia-

rio–. Llegaban a las dos, a las tres de la mañana, en plena fiesta, se acercaban a la barra, miraban un poquito el baño y después los iban llevando del hombro. Nosotros, para cobrar, teníamos que esperar que primero pasaran ellos por la oficina. Si hasta escuchábamos a los dueños cómo se quejaban diciendo que lo que se había trabajado esa noche se lo habían llevado casi todo los inspectores.”

Para completar, el marido de Beatriz, después del incendio, logró ser contratado en una empresa de vigilancia. “Dio la casualidad de que la empresa fue contratada por la Municipalidad, y a mi marido lo mandaban como seguridad de la Intendencia. Pero cuando García se enteró de que él era uno de los damnificados, lo mandó a sacar.”

Cuando *Página/12* intentó comunicarse con el intendente Enrique García, descubrió que un decreto del Concejo Deliberante controlado por el propio intendente le daba vacaciones a partir del 18 de enero pasado. También estaba de vacaciones el comisario de las seguridades ratificadas. Este diario logró comunicarse al celular de Ferreiro.

–Pero... estoy de vacaciones, estoy en Miramar –respondió, Ferreiro, sacudiéndose la arena–. Eso (la prescripción de la causa que lo había procesado) lo tiene que resolver la Justicia.

Ferreiro argumentó que la responsabilidad del incendio era de los dueños del local, que cerraron las puertas de emergencia y que “alquilaron el lugar para una fiesta sin informar a la Municipalidad”. También reconoció que actualmente ocupa el cargo de director general de Seguridad.

–¿No cree que luego de quedar envuelto en una investigación judicial debería haber dado un paso al costado hasta que se aclarara todo?

Fue entonces que el director de Seguridad aseguró: “A mí, el intendente me convalidó su confianza. El sabe qué clase de funcionario soy yo y por eso me la ratificó”.

Cuando la atención es selectiva

Según aseguran entre los padres de Kheyvis, el intendente Enrique García jamás salió a atender las necesidades de los familiares de las víctimas. Al contrario, “siempre salió al cruce diciendo que la Municipalidad no tenía nada que ver”, aseguró Buganem. No por casualidad, la Justicia condenó en primera instancia a una funcionaria (Molina) y procesó a doce funcionarios del área de inspección, aunque la causa esté en trámite de prescripción. De hecho, la instancia civil tiene como a una de las demandadas a la Municipalidad. Según figura en una de esas demandas, García respondió al demandante que “para la Muni-

cipalidad de Vicente López el hecho de Kheyvis es muy lamentable, pero nunca existió”, porque los dueños de la disco no habían informado sobre la fiesta. Curiosamente, el 7 de enero pasado apareció una noticia breve en los periódicos zonales: “Atención a afectados por el siniestro”, decía la notilla en la que la Municipalidad de Vicente López “ponía a disposición de afectados directos o indirectos del siniestro sus profesionales para cualquier consulta, sin turno previo”. Se refería a los afectados de Cromañón (son alrededor de 15 familiares en Vicente López). Los de Kheyvis seguirán esperando.

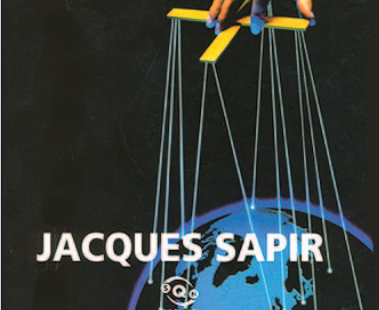
Escrito & Leído

Por José Natanson

Los economistas del helecho

ECONOMISTAS CONTRA LA DEMOCRACIA

Los intereses inconfesables de los falsos expertos de la economía



JACQUES SAPIR

Economistas contra la democracia
Jacques Sapir
Ediciones B
304 páginas

Alcanza con encender la televisión, una madrugada cualquiera, para encontrarlos allí, en el penúltimo programa de cable, al lado del helecho, hablando con seguridad a pesar de los errores del pasado: los economistas neoliberales forman parte de un fenómeno global, que se vivió con más intensidad en lugares como la Argentina o Rusia pero que no dejó a salvo prácticamente a ningún país. En *Economistas contra la democracia* (Ediciones B), el filósofo francés Jacques Sapir analiza los consejos de los falsos expertos con la idea de desentrañar las contradicciones más flagrantes de su pensamiento.

Director de la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales de París, Sapir se propone sacar el debate del terreno al que lo ha llevado el neoliberalismo y adoptar un enfoque político. Un ejemplo interesante es la in-

dependencia de la autoridad monetaria, uno de los ejes del recetario ortodoxo, que ha ido adoptando las formas más variadas: autarquía del Banco Central (como sucede en muchos países, entre ellos la Argentina), adhesión a una "constitución económica" que impone ciertas restricciones (como los países que integran la Unión Europea) o lo que Sapir denomina el caso más "exótico" de todos: la convertibilidad, por la cual un país renuncia a su política monetaria de manera absoluta y en un solo acto.

Sapir explica que, contra lo que indica el pensamiento convencional, las rigideces derivadas de la independencia de la autoridad monetaria no hacen desaparecer el riesgo de incertidumbre y en algunas ocasiones incluso pueden acentuarlo. Busca ilustraciones históricas, desde la crisis argentina al caso de Austria después de la Primera Guerra Mundial. El ejemplo es interesante: para recuperar la confianza luego de la hiperinflación, las autoridades austríacas incorporaron a la Constitución una cláusula que prohibía expresamente el déficit fiscal. Sin embargo, a partir de 1925 los bancos, gigantescas instituciones heredadas del Imperio Austro-húngaro, comenzaron a experimentar dificultades para sobrevivir en un espacio nacional más reducido. El gobierno quiso rescatarlos, pero se encontró con que la Constitución le impedía excesos en el Presupuesto. Decidió violarla, y lo que en otro contexto hubiera sido una medida normal se convirtió en una hecatombe económica. La conclusión es que, por comprar barata reputación monetaria, las autoridades austríacas terminaron generando un problema gravísimo.

Para Sapir, este discurso expresa, en el fondo, la voluntad de despolitizar las opciones económicas, apartarlas del control democrático y de la influencia popular y ponerlas en manos de aquellos que supuestamente saben lo que hacen. "Las políticas económicas fueron secuestradas por bandas de tecnócratas que se escudan en supuestas 'leyes' inmutables. Es una conjura destinada a lesionar gravemente las democracias, ya que estos círculos económicos actúan por su cuenta y riesgo y al margen de todo control político, usurpando espacios políticos con el argumento de que son 'expertos'."

Los economistas ortodoxos —sostiene el autor— abandonaron la idea de que la economía es una disciplina social como cualquier otra, y creen poseer la clave de las leyes naturales de la (buena) organización social, las normas que guían el comportamiento humano. "No significa que el dictamen de los expertos no sea necesario. Lo peligroso es que se priorice su juicio en el debate político en nombre de una visión totalizadora de la ciencia económica; es el fraude que consiste en presentar como resultado científico lo que con frecuencia no es más que una reformulación de viejos argumentos ideológicos y metafísicos." En general interesante, el libro pierde interés cuando abandona el ensayo político-filosófico e intenta otros géneros, como en el innecesariamente largo capítulo sobre las relaciones oscuras entre los expertos norteamericanos, los tecnócratas de los organismos internacionales y los responsables de la economía rusa, que pretende ser una investigación periodística pero que está contado de manera confusa: con dos o tres páginas hubiera bastado. Pero es sólo una parte: cuando hace lo que realmente sabe (buscar las contradicciones lógicas, rastrear los orígenes filosóficos, encontrar ejemplos históricos), Sapir convierte a su libro en una reflexión que desenmascara hábilmente el pensamiento vivo de los falsos expertos sin caer en sus trampas economicistas.



El último número de **Llegás a Buenos Aires**, la revista sobre actividades culturales en la ciudad, incluye una nota sobre el ciclo de cine mudo que se realiza en el Malba, un artículo sobre las librerías de la calle Corrientes y otro sobre los grupos argentinos de reggae, además de críticas sobre cine y teatro y la agenda completa de eventos culturales para el verano.



Juan José Alvarez ratificó ayer que en 100 días habrá cumplido con su tarea en la ciudad. Prometió volver a su banca de diputado, pero aspiraría a un cargo en el Ejecutivo nacional.

Juanjo Alvarez inició su propia cuenta regresiva

Confirmó que en 100 días dejará la Secretaría de Seguridad

porteña para volver a su banca de diputado. En su nuevo cargo,

Alvarez tensó su relación tanto con Ibarra como con la Rosada.

“Tengo licencia por 120 días, de los cuales me quedan 100, para entonces ya habré cumplido con la tarea que me encomendaron.” Con esta frase, Juan José Alvarez volvió a ponerle plazo a su gestión al frente de la Secretaría de Seguridad del Gobierno de la Ciudad tras la tragedia de Cromañón. Aunque después regresó sobre su pasos para afirmar que si en ese lapso no se cumplen los objetivos que se trazó, y el gobierno de Aníbal Ibarra lo considera, “me voy a quedar”, con lo que recién ahí renunciaría a su banca de diputado nacional por la provincia de Buenos Aires. Sin posibilidades concretas de traspasar en el mediano plazo la Federal al ámbito de la Capital y con los nuevos límites que le impuso Ibarra a su tarea, Alvarez parece haber entrado en su propia cuenta regresiva como funcionario porteño.

La pregunta fue si volvería a pedir licencia como diputado para continuar su tarea en la Secretaría de Seguridad del Gobierno de la Ciudad. En su respuesta, Juanjo Alvarez se planteó un “conflicto moral” porque fue elegido para “ser legislador en representación de la provincia de Buenos Aires”. Entonces arremetió: “Tengo licencia por 120 días, de los cuales me quedan 100, ahí vamos a poder haber puesto en marcha lo que creo que tiene que ser un sistema de seguridad concreto”, dijo y remarcó que “para entonces yo habré cumplido con la ta-

rea que me encomendaron”.

La afirmación de Alvarez al programa *De haberlo sabido*, de Radio América, lo puso en un brete. No sólo le fijó término a su gestión en la secretaría porteña sino que también instaló un plazo para su propio programa de seguridad y las modificaciones que se propuso el gobierno de la ciudad en el área a su cargo tras el desastre del boliche de Once.

Entonces, Alvarez volvió sobre sus pasos con una posibilidad más modesta. Si en 120 días no alcanza

“Policía: “No es posible hacer tareas de seguridad sin contar con una fuerza propia, que es una prioridad del gobierno de la ciudad”, remarcó Alvarez.

los objetivos y “el gobierno (porteño) lo considera, me voy a quedar” en la Secretaría de Seguridad. Recién allí renunciaría a su banca porque “no es serio” pedir una nueva licencia.

Del torbellino que produjo la llegada de Juanjo al gabinete de Ibarra ahora parece que sólo quedan brisas. Después de algunos tropiezos y condicionamientos, quedaron atrás los aires de interventor que muchos creyeron ver en sus primeros movimientos al frente de la estratégica secretaría y que pusieron todas las miradas sobre él.

Primero fue el acotamiento de su

área de influencia que decidió el propio jefe de Gobierno porteño: le quitaron la Subsecretaría de Justicia. La tropa de Ibarra no confía en darle tantas atribuciones ni libertades a Alvarez. El otro golpe que acusó fue la negativa del gobierno nacional a traspasar en el corto y mediano plazo a una parte de la Policía Federal al gobierno de la ciudad.

El traspaso de la policía era una de las “prioridades” que se había fijado Alvarez y sobre la que volvió a referirse en la entrevista concedida ayer. “No es posible hacer tareas de seguridad sin contar con una fuerza propia, que es una prioridad del gobierno de la ciudad.” Pero enseguida puso paños fríos al referirse a la decisión tomada desde el Ejecutivo nacional, en el que no parece contar con tantos amigos: “Hay clara conciencia, pero muchas dificultades”, dijo. Luego especificó que la cuestión presupuestaria era uno de los principales escollos.

Sin embargo, el nombre de Alvarez surgió entre los candidatos a suceder al ministro de Justicia de la Nación, Horacio Rosatti, quien dejaría la cartera para disputar una banca de legislador nacional por Santa Fe. Alvarez ya ocupó ese ministerio durante el interinato de Eduardo Duhalde. El vínculo con el mandamás bonaerense —según opiniones que surgen del seno del gobierno nacional— le quitaría puntos a su candidatura.

“Yo siempre estuve en el peronismo”, dijo Alvarez ante la pregunta de cómo mantenía una excelente relación con dirigentes tan disímiles como Claudia Bello, Patricia Bullrich, Alberto Rodríguez Saá, Mauricio Macri y el propio Duhalde. “Pero ahora lo llamó Ibarra para ocupar la Secretaría de Seguridad porteña”, fue la réplica. Para eso, Alvarez también tuvo respuesta: “A mí me convocó el justicialismo”.

Excelente local
ALMAGRO

DUEÑO VENDE

2 plantas 860 m2 cubtos. Lote 8,75 x 37,24 Ideal PYME - Impecable

A. Gallardo y Corrientes

A mts. Subte “B” Tel.: 15-5183-4599

CONTINUA HOY EL DIALOGO FELIPE SOLA-JOSE DIAZ BANCALARI

Llegó el momento de la mediación

El gobernador y el titular formal del PJ bonaerense se verán nuevamente hoy.

Las posiciones y lo que podría ocurrir.

Por Sergio Moreno

El gobernador bonaerense Felipe Solá y el presidente del peronismo distrital y a la vez titular de la bancada de diputados nacionales del PJ, José María Díaz Bancalari, volverán a encontrarse hoy para seguir conversando cómo salir del pantano que convirtió a la provincia, la pelea entre el mandatario y el duhaldismo. "Yo voy a designar un mediador", pensaba Solá momentos antes de subirse al avión de la comitiva presidencial, en París, el sábado por la noche. "A mí no me dijeron que debía aprobar el presupuesto", contaron que dijo Díaz Bancalari, en ese mismo momento. La charla entre ambos, forzada en la capital francesa por Néstor Kirchner, fue un inicio. El Presidente se ha erigido, con sus gestos, en garante del diálogo. Para los bonaerenses será difícil acordar, pero también desairar al patagónico.

En su estadía parisina, Kirchner desplegó una fuerte gestualidad en este asunto. Caminó y se fotografió con ambos protagonistas de la interna bonaerense, habló con los dos, juntos y separados, les pidió de varias maneras que se sienten a conversar hasta que, al ver que se terminaba la visita y no lo habían hecho, los volvió a sentar en una mesita del lobby del histórico y bello Hotel Meurice, donde paraba la delegación argentina.

Los fotógrafos congelaron el momento. Tras una introducción más o menos prolongada, Kirchner los dejó solos. Solá y Díaz Bancalari conversaron durante media hora más, hasta que los integrantes del ceremonial argentino informaron que había que partir hacia el aeropuerto de Orly, donde esperaba el Jumbo 747-200 de Aerolíneas Argentinas que utilizó la comitiva para realizar ese viaje.

Kirchner expresó sus deseos claramente: no interfiere en la interna, pero no quiere que corra riesgo la institucionalidad de la provincia ni que se vea afectada la gobernabilidad del distrito. Solá entiende que eso se consigue si los legisladores votan las leyes que envía el Ejecutivo provincial, entre ellas el presupuesto primigenio, mochado por una alianza entre duhaldistas y radicales, el cual volverá a ingresar en la Legislatura la semana que viene. Díaz Bancalari sostiene que la institucionalidad provincial no está en riesgo, y que el gobernador puede gestionar prorrogando el presupuesto 2004 y con la nada desdeñable masa de impuestos que ingresa a las arcas del erario provincial.

Pero la espita de la paciencia presidencial está cerrada en ese punto: Kirchner le dijo al diputado y presidente del peronismo bonaerense que quiere que aprueben el bendito presupuesto de Solá, quiere esa señal, según comentaron a **Página/12** dos de los actores principales de este entuerto.

El convidado restante está en Venezuela y, después de terminar

una gestión internacional, partirá unas semanas de vacaciones. Eduardo Duhalde no es un observador pasivo de estas evoluciones, está enterado por boca de Díaz Bancalari de los dimes y diretes parisinos tanto del Presidente cuanto del gobernador. El diputado informó vía telefónica a Caracas, casi en tiempo real, lo que estaba ocurriendo en París.

Número equivocado

—Marcá el número correcto— dijo Juan Garivoto, el presidente del bloque peronista de diputados provinciales, hace un mes.

—Yo marqué el número correcto, necesito que aprueben el presupuesto— replicó Felipe Solá.

—Mirá, si marcás el número correcto, el presupuesto sale en un segundo— chuceó Garivoto.

—El único número que tengo que marcar es éste y vos sabés lo que quiero— retrucó el gobernador. Después, cortó la comunicación.

El diálogo que precede estas líneas se produjo un mes atrás, cuando Solá intentaba convencer a los diputados duhaldistas de que votasen la ley de la discordia. Después pasó lo conocido: la ley fue aprobada con modificaciones que imponían una suerte de co-gobierno con las cámaras legislativas. En la provincia de Buenos Aires esto le implicaba a Solá una negociación permanente con el duhaldismo, que le quiere cobrar caro el lanzamiento de su línea interna y su adhesión a la inminente candidatura a senadora nacional por el distrito de Cristina Fernández de Kirchner.

Uno de los senadores más importantes reflexionó ante este diario: "Duhalde se está equivocando. Se está cerrando en un partido anquilosado que, por más que gane elecciones, cada vez lo hace con menos votos. Cuando aparezca alguien de afuera, se queda con todo. Ese alguien bien puede ser Cristina (CFK). Ahí se enfrentaría a una derrota segura que, si no se deja llevar por los consejos de los interesados, debería evitar".

Hoy, cuando Solá vuelva a verse —tal vez por última vez cara a cara— con Díaz Bancalari, irá con la confianza que le da saberse mucho más fortalecido que cuando comenzó la lidia. El claro respaldo presidencial —desde la invitación a viajar a París el día siguiente de haber vetado el presupuesto, hasta las gestiones para que el duhaldismo le dé la ley que él quiere— es un argumento de alto poder disuasivo.

Díaz Bancalari, por su parte, se enfrenta a una tarea no menor: conseguir, como presidente del PJ de la comarca, que sus diputados y senadores provinciales desanden un camino que recorrieron con el cuchillo entre los dientes. Para eso, debe moverse con el aplomo de un funámbulo sobre el alambre, y lograr que Duhalde calme sus iras para con el gobernador. Si el diputado consigue ese prodigio, su sitio en el peronismo bonaerense obtendrá otra densidad.

Pero todo esto está por verse.



Kirchner hizo varios gestos de mediación entre Solá y Díaz Bancalari durante su visita parisina. El Presidente desea que se apruebe el presupuesto y no peligre la institucionalidad en la provincia.

Página/12 y Colegio Nacional de Buenos Aires presentan

HISTORIA DE LOS PARTIDOS POLITICOS ARGENTINOS

Desde 1810 hasta nuestros días. Toda la historia política de la Argentina con el nivel académico que la hace imprescindible como obra de colección y de consulta.

Una colección de 60 fascículos.

Fascículo Nº 39

**La caída de Illia:
de los partidos políticos al partido militar**

COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES
HISTORIA DE LOS PARTIDOS POLITICOS ARGENTINOS

39



Página/12

El frente interno. La oposición /

El frente externo. Las relaciones internacionales / Las Fuerzas Armadas y el gobierno / La

hora de hacer política / Los militares y el peronismo / ¿Acaba

un peligro o nace un "mesías"? / La prensa: ¿cuarto o primer poder? / La amarilla construcción de una imagen

El próximo miércoles el fascículo Nº 39, con el diario **Página/12**

Un nuevo Consejo diseñará todos los planes sociales

Lo creó el Gobierno por decreto y funcionará en la órbita de Alicia Kirchner. Reemplazará al anterior Consejo consultivo, que sólo abarcaba al Plan Jefes y que fue criticado por ineficaz.

Por Laura Vales

El Gobierno creó un nuevo Consejo Consultivo de políticas sociales, organismo que, con la participación de representantes empresariales, de centrales sindicales, organizaciones piqueteras y la Iglesia, se ocupará del diseño y la implementación de los planes de asistencia. En los últimos tres años funcionó un Consejo similar con el programa Jefes de Hogar. La novedad es que ahora ampliará sus funciones a la totalidad de los planes sociales. Tal extensión, sin embargo, surge rodeada de polémica, ya que los representantes piqueteros que participaron del Consejo advirtieron que "no sirvió para nada". Consideran que el organismo "estuvo pintado" y dio una engañosa imagen de participación democrática.

El nuevo Consejo se creó mediante el decreto presidencial 15, del pasado 12 de enero. Según el texto oficial, trabajará bajo la órbita de la ministra Alicia Kirchner, junto a sus pares de Trabajo, Sa-

lud y Educación, para orientar el uso de los 6800 millones que este año se destinarán a los sectores empobrecidos. "Un espacio de participación activa de la sociedad civil", definieron en Desarrollo Social, que profundizará la experiencia iniciada con el Plan Jefes.

Pero Juan Carlos Alderete, de la Corriente Clasista y Combativa (CCC), dijo que el Consejo, en sus casi tres años de existencia, "fue una pérdida de tiempo porque las decisiones se siguieron tomando en otro lado". Para el dirigente piquetero, que integró el organismo desde el momento de su creación, "era un lugar donde se charlaba de política y algunos se ponían de fiscales, pero lamentablemente no resolvió ninguna situación. El Consejo debía controlar el Plan Jefes y es lo que menos que hizo. No porque sus integrantes no quisieran, no era culpa de ellos sino que no les permitían hacerlo. Se decidía en otro lugar. Por eso no sirvió para nada".

Alderete consideró que, además de ser ineficaz como mecanismo de control, el Consejo no funcio-

no para orientar políticas. Así, durante el 2004 se subejecutaron 1600 millones de pesos en el área social sin que sus integrantes discutieran el tema. "Se enteraron por los medios de que esos fondos no habían sido utilizados", aseguró.

¿Se debatió en el Consejo sobre la universalización de la ayuda social?, le preguntó este diario "Sí", dijo Alderete. "Había acuerdo en que el plan Jefes debía ser universal, pero eso jamás se pudo concretar".

El referente señaló que la CCC dejó de ir a las reuniones hace tres meses "porque no tenían razón de ser. Había buena intención de los que lo formaban, pero no teníamos instrumentos para actuar".

Su opinión podría leerse como una crítica de la oposición. Pero también Luis D'Elía, titular del sector piquetero kirchnerista cuestionó el funcionamiento del Consejo. "Fue bastante improductivo", definió.

"Nosotros nos cansamos presentar junto a la CCC denuncias sobre irregularidades, particularmente de lo que sucedía en las in-



El nuevo Consejo trabajará bajo la órbita de Alicia Kirchner.

Tendrá representantes piqueteros, sindicales y empresariales.

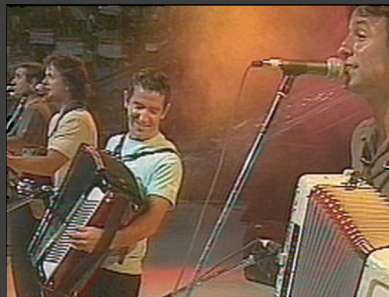
tendencias del interior, sobre todo de las provincias más feudales. Jamás tuvimos ninguna respuesta. El Consejo tenía cierto sesgo corporativo. Solamente eran escuchados los reclamos de Cáritas o de los sectores agroexportadores a través de la Sociedad Rural, que todo el tiempo se quejaba de las retenciones. Con las organizaciones sociales, en cambio, hubo mucha discriminación".

El Consejo comenzó a trabajar en abril de 2002, durante la gestión de Eduardo Duhalde, cuando el plan Jefes, con la distribución de dos millones de subsidios, frenó el estallido social. Ese megaprograma iba a ser administrado por Consejos de gestión y control. El Consejo Nacional se integró con la Unión Industrial, la Asociación de Bancos de la Argentina, Cáritas, la Sociedad Rural, la CGT, la AMIA, las iglesias evangélicas, el Foro del sector Social y las dos organizaciones piqueteras mencionadas.

A criterio de D'Elía, las funciones "de control y gestión" se transformaron en "consultivas" para finalmente diluirse. Las críticas del dirigente incluyeron a los Consejos consultivos municipales, que según D'Elía se transformaron en "cotos de caza de los intendentes".

El decreto debe ser reglamentado, momento en que se definirá concretamente qué organizaciones van a integrarlo. En Desarrollo Social señalaron que la convocatoria tomará como base a las organizaciones del Consejo actual. Se descuenta que el grueso aceptará continuar. Con respecto a los dos sectores piqueteros, en la CCC no parecía haber un clima favorable, mientras que la FTV la intención es permanecer. En relación con el resto de las agrupaciones de desocupados es muy difícil que quieran entrar. En 2002 lo rechazaron al considerar que sería improductivo. Lo más probable es que ahora mantengan tal posición.

45° FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE COSQUÍN 2005 3ª LUNA



LOS CARABAJAL
LOS GANADORES DE PRE COSQUÍN 2005
SIMPLEMENTE CHAMAMÉ CON: RAMONA GALARZA
MARIO BOFILL - LOS ALONSITOS
LOS DE IMAGUARÉ - NITO ARTAZA

HOY 22 HS.



canalsiete, Argentina

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 06/2004
EXPEDIENTE N° 63.413/2004

BsAs10

CONSTRUCCION POLO EDUCATIVO SAAVEDRA ESCUELA MEDIA TECNICA N° 36 "ALMIRANTE BROWN", ESCUELA INFANTIL INTEGRAL, POLIDEPORTIVO, PLANTEO URBANO Y REDES DEL SECTOR D.E. 15°

Esta licitación cuenta con el financiamiento parcial del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y su licitación, contratación y ejecución se ajustarán a las disposiciones del Contrato de Préstamo BID-GCBA N° 1107/OC-AR.

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires invita a las Empresas Constructoras de los Países miembros del BID a presentar ofertas para la Construcción del Polo Educativo Saavedra - Escuela Media Técnica N° 36 "Almirante Brown" - Escuela Infantil Integral - Polideportivo - Planteo Urbano y Redes del Sector D.E. 15°, sita en Crisólogo Larralde 5085, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Presupuesto de la obra: \$ 10.266.361,12 (Pesos diez millones doscientos sesenta y seis mil trescientos sesenta y uno con 12/100).

Base: mes de Julio de 2004.

Plazo de ejecución: 18 (dieciocho) meses.

Valor del Pliego:

- Opción impresa con planos en CD-R \$ 600.- (Pesos seiscientos).
- Opción en soporte magnético (CD-R): \$ 60.- (Pesos sesenta).

Adquisición de Pliegos: Los Pliegos podrán adquirirse en la Dirección General de Infraestructura Mantenimiento y Equipamiento, Estados Unidos 1228, 3° Piso, Te. 4304-2864 Int. 124, Área Licitaciones BID, de lunes a viernes en el horario de 11 a 15 hs., donde los interesados podrán retirar el Recibo de Pago que se efectuará en Av. Rivadavia 524, P.B., Tesorería General.

Consultas: Deben presentarse por escrito, de lunes a viernes en el horario de 9 a 15 hs. en la Dirección General de Infraestructura, Mantenimiento y Equipamiento, sita en Estados Unidos 1228, 3° Piso, Mesa de Entradas.

Lugar y fecha de recepción de las Ofertas: Las Ofertas deberán ser presentadas en sobre cerrado, en la Sede de la Secretaría de Educación, Av. Paseo Colón 255, 9° Piso, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina, a partir de este anuncio y hasta las 11 hs. del día 22 de Marzo de 2005. Vencido este plazo no se recibirán mas propuestas.

Acto de Apertura: Se llevará a cabo el día 22 de Marzo de 2005 a las 12 hs., en la Sede de la Secretaría de Educación, Av. Paseo Colón 255, 9° Piso, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.

Los Pliegos podrán consultarse en la página web del G.C.A.B.A. www.buenosaires.gov.ar/educacion

SECRETARIA DE EDUCACION

gobBsAs

CAMBIO DE ACENTO EN EL CONFLICTO CON LA FRANCESA

Fondos públicos para Aguas

Por Claudio Scaletta

Lejos del discurso duro de los últimos días, el Gobierno cambió el énfasis en su disputa con Aguas Argentinas SA. A su arribo de Francia, el ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, confirmó que la discusión con la privatizada, controlada por el grupo francés Suez, pasa hoy por cuál será el monto anual que el Estado nacional aportará al plan de inversiones de la firma. Específicamente, cuál será la forma en que los dineros del Estado ingresarán en el activo de la empresa y cuál será la eventual participación que ello le otorgue en su conducción.

De esta manera, De Vido confirmó al menos una parte de las declaraciones realizadas por Roberto Lavagna el pasado jueves a Radio France Internationale. El titular del Palacio de Hacienda no sólo había afirmado que el “techo” de aumento de tarifas ofrecido por el Gobierno era del 16 por ciento, contra una demanda empresaria del 60 por ciento, sino también que la suba, cuyo anuncio provocó el enojo del presidente Néstor Kirchner y de sus ministros más cercanos, serviría para que la empresa aumente sus inversiones en 250 millones de pesos. A este importe, el Estado argentino sumaría “una cifra algo menor de inversiones directas hasta llegar a (un total de) 400 millones de pesos”. En concreto, para las nuevas inversiones, Aguas Argentinas no debería restar un centavo de lo que actualmente percibe de sus clientes sino que el total provendría de una parte del extra pagado por los usuarios y otra de aportes estatales.

Si bien el aumento de tarifas fue negado, y Lavagna públicamente escaementado, De Vido confirmó ayer, aunque no la suba tarifaria, sí que el Estado realizará su aporte en el plan de inversiones. De hecho, también corrió del centro del debate a la potencial rescisión de la concesión, y su eventual reestatización, para concentrarlo en cuestiones de forma, como la manera en que se activarán los fondos estatales en el patrimonio de la empresa. Superado el escollo, la negociación con Aguas, aunque “dura, compleja y crítica”, quedaría resuelta “en las próximas semanas”.

En las declaraciones realizadas a Radio Nacional desde el Aeropuerto de Ezeiza, De Vido detalló que con el grupo Suez “hemos avanzado en las conversaciones, la negociación se encamina lentamente hacia un punto de decisiones importantes en el curso seguramente de las próximas semanas”.

“Se están discutiendo fundamentalmente las inversiones que hacen falta a los efectos de llevar adelante el Plan Director que tiene la empresa y que está atrasado. Esto va a hacer que el Estado nacional argentino tenga que hacer ingentes aportes en el marco de la empresa, ya no de la concesión en sí misma sino de la empresa”, explicó.

Lo que hoy se discute es “bajo qué figuras jurídicas, bajo qué aspecto contable se van a activar estos recursos que el Estado argentino invierte y, obviamente, tienen que ser activados en favor” del Estado, “porque son recursos de toda la ciudadanía”, consideró. En consecuencia, “lo que estamos discutiendo con la empresa es qué rol asumirá” el Estado “dentro de la conducción

Luego de las amenazas de rescisión y posible reestatización, el Gobierno discute cuáles serán sus aportes para inversiones.



Bernardino Avila

Julio De Vido: “La discusión es dura y compleja”. Pero quedaría resuelta “en las próximas semanas”.

empresaria, en común acuerdo con la concesionaria, si es que pudiéramos llegar a un acuerdo”, aclaró.

Sobre las versiones de rescisión, De Vido se limitó a contestar que no hacía “futurología”, y que “todos los contratos tienen artículos que prevén sanciones, una de las cuales, tal vez la máxima, es la rescisión” y la “disolución” contractual en “común acuerdo”.

La experiencia internacional del grupo Suez en la gestión internacional de servicios públicos de agua y cloacas muestra que sus contratos han finalizado tanto “de común acuerdo” como por el rechazo de la ciudadanía afectada. Los pésimos resultados de su gestión en Atlanta, Es-

tados Unidos, provocaron que United Water, controlada por Suez, junto al alcalde de la ciudad anuncien, hace exactamente dos años, una resonante y vergonzosa cancelación “amigable” del contrato con una antelación de 15 años sobre los 20 originalmente concedidos. En abril del 2004, Ondeo, la controlada de Suez en Puerto Rico, abandonó a los dos años una concesión de 10 años. En Bolivia, la indignación de la ciudadanía por el mal servicio fue el desencadenante de que el gobierno le retire la concesión a otra controlada de Suez, Aguas del Illimani. Para conseguirlo, los clientes de El Alto y La Paz realizaron una activa movilización popular durante tres días.

Cambio: El Estado realizará “ingentes aportes en el marco de la empresa, ya no de la concesión”. Se discute cuál será el rol del Estado en la dirección.

Regresando a estas latitudes, hoy parecen estar en juego dos estrategias. La del Gobierno, que suele tensar la cuerda al máximo antes de cerrar cualquier negociación, pero que

también demostró en algunos casos, como el Correo, el espacio radioeléctrico o el ferrocarril San Martín, que puede llegar a cortarla, y la de Suez, que desde la concesión del servicio en 1993 apostó a la constante renegociación contractual, tanto para conseguir aumentos de tarifa como para diluir sus compromisos de inversión y las multas emergentes de los incumplimientos. Aunque el contrato original incluía, solamente en los primeros 5 años, inversiones próximas a los 1400 millones de pesos, Aguas sólo invirtió alrededor de 550 millones. Ello no evitó que consiga aumentos de tarifas que acumularon un 88 por ciento hasta el 2001, ni que eluda multas que hoy suman más de 60 millones de pesos. En los '90, la rentabilidad neta de la filial local de Suez fue del 23 por ciento anual promedio; la de la matriz francesa, en cambio, sólo 6 por ciento. A pesar de todo, Aguas Argentinas no se privó, tras la salida del régimen de convertibilidad, de iniciar un juicio al Estado argentino ante el Ciadi, un tribunal arbitral internacional para la “protección de inversiones” controlado por el Banco Mundial. Paradójicamente, la denuncia que continúa su curso ante el tribunal fue por el supuesto incumplimiento contractual: la Ley de Emergencia Económica le impidió a la concesionaria dolarizar las tarifas y continuar indexándolas por la inflación de Estados Unidos. Ya durante la administración Kirchner, la empresa se comprometió a invertir 242 millones de pesos durante el 2004. Con ello consiguió que el Gobierno dejara en suspenso multas por 10,2 millones de pesos. Poco antes del viaje del Presidente y su comitiva a Francia, y ante la persistencia de los incumplimientos, el Etoss, el ente regulador del sector, intimó a la empresa al pago de todas las multas adeudadas. También agregó 2 millones de pesos que deberían hacerse efectivos esta semana.

En 2005 el PIB subirá 5,5

El Producto Interno Bruto, PIB, crecerá este año alrededor de un 5,5 por ciento alentado por las inversiones y la industria, sostuvo el director de Políticas Macroeconómicas, José Luis Maia. De esta forma, dejó de lado la conservadora previsión del 4 por ciento. La semana pasada, el Banco Central, en su Informe de Inflación, previó que el crecimiento sería de más del 6 por ciento. Maia explicó que a mediados del año pasado, cuando se hizo la estimación preliminar se calculaba que la industria dejaría a fin de 2004 “un efecto arrastre de entre 2,2 y 2,3 por ciento”. Pero ahora, con un crecimiento del 10,7 por ciento, “el arrastre” para este año se encuentra en el orden del 3,6 por ciento, por lo que “ya esa estimación de aumento del 4 por ciento del PIB se convierte en 5,5 por ciento”, consideró. De esta manera, las previsiones oficiales se acercan a las privadas, las que calculan un crecimiento de entre el 6 y el 6,5 por ciento.

El “road show” llega a Japón

Tras el *road show* europeo, el subsecretario de Finanzamiento, Sebastián Palla, comenzará hoy la etapa japonesa de presentación del canje de deuda, que hasta el viernes pasado había conseguido sumar títulos por 19.000 millones de dólares nominales, el 23 por ciento del total. Los bonistas nipones tienen en su poder alrededor de 2600 millones de dólares, el 3,1 por ciento de la deuda a refinanciar, repartidos entre algunos bancos de inversión y alrededor de 50.000 ahorristas individuales. Tokio fue añadida a último momento en la agenda, porque el organismo regulador del mercado de bonos de Japón, Kanto, autorizó la operación propuesta por Argentina recién el jueves pasado. También a partir de hoy el autodenominado Comité Global de Acreedores de la Argentina, GCAB, liderado por el representante de la banca italiana, Nicola Stock y el alemán Hans Humes, comenzará en Londres una gira “anticanje”, para promover el rechazo a la propuesta. La gira de los lobbistas continuará luego por Francfort, Zurich y Roma. La consultora cercana al gobierno, Ecolatina, consideró en su informe semanal que el contexto internacional para el canje es en la actualidad “mucho más amigable” de lo que fue para otras grandes reestructuraciones, como las de Rusia, Ucrania y Ecuador.

Cosquín es diferente
en Nacional

22 AL 30 DE ENERO

Todo el día con notas desde el lugar

Toda la noche desde el escenario mayor

en directo de 22:00 a 4:00



Incendio y demoras

Un incendio de pastizales cercanos a la ruta 2, a la altura de la ciudad bonaerense de Dolores, ocasionó durante la tarde de ayer demoras en el tránsito. Una columna de humo, alrededor de las 14.30, había invadido por completo la visibilidad de la autovía 2, a la altura del kilómetro 198. Fuentes policiales informaron que alrededor de las 20, la situación había sido dominada por un destacamento de bomberos de Dolores, con lo que el tránsito se regularizó.

Tyson en Argentina

El pub Puerto Luana, ubicado en la playa de la ciudad balnearia de Santa Teresita, fue escenario de una pelea entre muchachos que derivó en una situación insólita. Por causas que se investigan, varios jóvenes se tomaron a golpes de puño, hasta que uno se salió de los cánones: "En medio de la pelea —citó una fuente policial—, a uno le arrancaron de un mordisco un pedazo de oreja."

Cinturón calibre 38

En Jeppener, partido de Brandsen, ladrones hay pocos, pero tienen sistemas exclusivos para defenderse. Para el caso, un ladrón entró a una cancha de paddle y robó un bolso y 200 pesos. Logró huir, pero una hora después, un subcomisario de franco se cruzó con él en la calle. El oficial intentó detenerlo y el ladrón lo atacó a cinturonzos. Recién pudieron detenerlo con dos patrullas.

Raid nocturno por Palermo y un asalto en el Jardín Botánico

El barrio de Palermo fue ayer el lugar de Buenos Aires más adecuado para padecer un asalto. En el concurrido Jardín Botánico, un hombre les robó a dos jóvenes turistas la cámara de fotos y a una de ellas le causó un corte con navaja. En el mismo barrio, pero en la madrugada, efectivos de la comisaría 23ª detuvieron a tres jóvenes que a bordo de un auto habían asaltado, en cuatro horas, a 11 personas que transitaban por las calles en las que se crió Borges.

En el mediodía del domingo, dos amigas veinteañeras, una portuguesa y una cordobesa que visitaban Buenos Aires, paseaban por el Botánico, una posta obligada para los turistas, flanqueada por Plaza Italia, la Rural, el Zoológico y resguardada por la comisaría 23ª. Allí las abordó un hombre con una sevillana en la mano para robar la cámara de fotos Nikon que llevaba la mujer extranjera. Según el oficial Calvini, de turno en la 23ª, la chica se quedó paralizada del susto, el hombre, de entre 25 y 28 años, usó su navaja para cortar la cinta de la que pendía el artefacto. Su amiga cordobesa, al pensar que el ladrón quería lastimarla, se interpuso y recibió un tajo superficial en la espalda dado por el ladrón al quitarla del medio. Y emprendió la fuga.

Personal policial de las Brigadas Turísticas que recorría el jardín dio un alerta a los móviles de la comisaría 23ª, que atraparon al delincuente a cinco cuadras del lugar, en Demaría y Kennedy, aproximándose a la Avenida del Libertador. Llevaba encima la navaja y la cámara. A la chica cordobesa herida, una docente de 25 años, la atendió en el lugar personal médico del SAME. Su compañe-

Dos turistas fueron asaltadas en el Botánico a plena luz del día.

Durante la madrugada del sábado, tres jóvenes fueron detenidos en Palermo Viejo tras un impresionante raid con 11 asaltos.



Ana D'Angelo

El Botánico, un espacio para la meditación, ayer fue escenario de la ley de la jungla.

A pocas cuadras, también en Palermo Viejo, tres jóvenes fueron detenidos tras asaltar a 11 personas.

ra es estudiante. Habían llegado a la ciudad hacía una semana para pasar sus vacaciones, y se iban a ir anoche. Pero se tuvieron que quedar hasta recuperar la Nikon, actualmente a disposición del Poder Judicial. En la dependencia policial se enteraron de que el hombre tiene antecedentes por varios robos de este tipo.

El pintoresco Palermo también fue escena de un raid de robos realizado por tres jóvenes, dos de ellos menores de edad, a bordo de un Volkswagen Bora. Cuando los atraparon, justificaron que su móvil para la aventura fue "juntar plata". Habían comenzado a las 21 del sábado. Cerca de la 1 del domingo, un taxista detuvo un patrullero para decirles a los oficiales de la Federal que había visto cómo los del auto

azul con vidrios polarizados asaltaban a tres mujeres. Los efectivos recordaron que se habían cruzado con un vehículo como el mencionado y salieron en su persecución.

A las 15 cuadras, pasando la avenida Córdoba, lo ubicaron y lo persiguieron, a la vez que otros dos patrulleros se plegaban al operativo cerrojo. Al llegar a las calles Loyola y Uriarte, los delincuentes fueron rodeados por los patrulleros y se entregaron sin efectuar resistencia. Los policías secuestraron en su poder un arma calibre 22, alrededor de 350 pesos en dinero, siete teléfonos celulares, 10 tarjetas de crédito y documentos. Todos los objetos, menos el arma, pertenecían a los que resultaron asaltados cuando caminaban por las veredas.

En total fueron 11. Hasta el momento en que los detuvieron, cinco de los damnificados se habían acercado a la comisaría 23ª para denunciar el atraco a mano armada que habían sufrido. La mayoría de los asaltados fueron mujeres. Ninguno había recibido maltrato, salvo el relatado.

Fuentes de la investigación precisaron que el Volkswagen Bora de los ladrones no tenía pedido de captura por robo, aunque no tenía la patente a la vista. Los apresados tienen 15, 17 y 22 años y no tienen antecedentes por robo. El raid fue caratulado como "robos reiterados en poblado y en banda, asalto a mano armada y asociación ilícita".

Informe: Sebastián Ochoa.

APUÑALADO POR UNA CAMPERA, EN SAN BERNARDO

En la puerta de la discoteca

A las puertas de un boliche de San Bernardo murió un chico de 17 años acuchillado en medio de una pelea que mantuvieron dos grupos de jóvenes. Además de Fabio Campos, la víctima fatal, otros dos jóvenes resultaron heridos con diversos cortes. Ambos se encuentran detenidos, acusados del homicidio, mientras se trata de identificar a otras cinco personas que habrían sido parte del enfrentamiento. Si bien la pelea se inició por una campera, no se descuentan antiguos roces entre vendedores ambulantes. El arma utilizada fue un cuchillo de mesa.

A las 4.30 del sábado, a pocos metros de La Roca, ubicado en plena avenida San Bernardo, arteria principal de esa ciudad balnearia, dos grupos de jóvenes continuaron con la pelea que habían iniciado dentro del local bailable. Y terminó cuando uno de ellos sacó un cuchillo Tramontina con el que hirió a varios de sus contrincantes. Cam-

pos recibió al menos cuatro cuchillazos en la región axilar y cayó gravemente herido.

Policías que recorrían la zona de los bares y boliches bailables, la mayoría de ellos sobre la avenida San Bernardo, se acercaron al tumulto y hallaron a Campos, que fue trasladado de urgencia por los Bomberos Voluntarios al Hospital de Mar de Ajó, pero murió antes de poder ser asistido. De acuerdo con los investigadores, la discusión se habría originado por la posesión de una campera, aunque no descartan que los participantes de la pelea se conocieran con anterioridad y que ya hubieran protagonizado algún enfrentamiento meses atrás.

Campos, de 17 años, nació en el partido bonaerense de José C. Paz, pero tenía domicilio transitorio en San Bernardo. Ahora, los investigadores tratan de determinar si el chico estaba de vacaciones con unos amigos o si trabajaba como vendedor ambulante. Los otros dos jóve-

nes, ambos mayores, recibieron heridas de arma blanca leves. Uno de ellos quedó internado en calidad de detenido, mientras que el segundo está alojado en la comisaría 4ª de la Costa, detenido por el mismo caso.

Se trata de Pablo Cardozo, de 21 años, y Diego Gastón, de 28, que trabajan como vendedores ambulantes y, al igual que Campos, están domiciliados en el Gran Buenos Aires. Cardozo es de Tortuguitas y Gastón de José C. Paz. La policía secuestró ante La Roca dos cuchillos Tramontina utilizados en la pelea. Ahora, los investigadores tratan de identificar a otros cinco jóvenes que, según amigos de los detenidos, también participaron.

El caso es investigado por personal de la Delegación de Investigaciones (DDI) de Dolores y de la comisaría local. El fiscal Eduardo Campos caratuló el hecho como "homicidio en riña", delito castigado con una pena que va de dos a seis años de prisión.



PODER EJECUTIVO NACIONAL
MINISTERIO DE PLANIFICACION FEDERAL,
INVERSION PUBLICA Y SERVICIOS
SECRETARIA DE MINERIA
YACIMIENTO CARBONIFERO RIO TURBIO

AVISO DE LLAMADO A LICITACION PUBLICA

LICITACION N° 14/2004

OBJETO

Contratar los trabajos de Proyecto, Construcción del Portal de Acceso, Cerco Perimetral y Edificio de Control de Acceso del Sector Industrial, como así también el pavimento de conexión desde la ruta hasta el Módulo de Servicios en Mina 5 y refacción integral de la Planta de Agua del Yacimiento Carbonífero Río Turbio, sito en el departamento de Güer Aike, Provincia de SANTA CRUZ.

Presupuesto Oficial: Proyecto y Ejecución	\$ 1.052.863,00
Mantenimiento	\$ 10.500,00
El plazo de Ejecución de los Trabajos:	12 meses.
Lugar de Retiro y Consulta de Pliegos:	Av. Julio A. Roca 651, 3º piso, sector 30, Capital Federal o en la página: http://www.mineria.gov.ar
Lugar de Venta de Pliegos:	Av. Julio A. Roca 651, 3º piso, sector 30, Capital Federal de 10.00 a 16.00 hs.
Precio de Venta del Pliego:	\$ 500,00 efectivo o cheque certificado.
Lugar de Apertura del Sobre UNICO:	Planta Yacimiento Carbonífero Río Turbio, Departamento de Güer Aike, provincia de SANTA CRUZ.

Las propuestas serán recibidas hasta el día 25 de febrero de 2005 a las 12.00 horas en Av. Julio A. Roca 651, Piso 3º, sector 30, Capital Federal. A partir de allí, y hasta media hora antes de la apertura, las propuestas deberán ser presentadas en la Planta de Yacimiento Carbonífero Río Turbio, sita en la localidad de Río Turbio, Departamento de Güer Aike, provincia de SANTA CRUZ. La presentación será realizada personalmente o a través de persona autorizada por la empresa. No se aceptarán envíos por correo.

Fecha de apertura del Sobre UNICO: 1º de marzo de 2005. Hora: 10.00

Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios
Secretaría Minería
Y.C.R.T.
Av. Julio A. Roca 651, 3º piso, sector 30 - Buenos Aires - Argentina

Argentina
un país en serio

UN TEMPORAL EN EE.UU. CONGELA VUELOS, RUTAS Y CIUDADES

30 bajo cero y Osama nada que ver

Cinco muertos, miles de vuelos cancelados y medio metro de nieve por una tormenta sobre la costa este. Bush no pudo volar.

La tormenta de nieve que arrecia sobre el este de los Estados Unidos causó hasta ayer cinco muertos y tiene asegurada la estadía al menos hasta esta noche. Apabullados, los estadounidenses no pueden gozar de sus aviones, por lo que miles de pasajeros de los vuelos cancelados duermen en los aeropuertos. Los que no, permanecen en sus casas aterrados y calentitos porque si salen “corren riesgo de perder la vida”, como advierten las autoridades. Esperan a que cedan las temperaturas de hasta 30 grados bajo cero, con vientos de más de 100 kilómetros por hora que dejaron en ciudades como Nueva York más de medio metro de nieve e hicieron que hasta en la cálida Miami usaran bufandas.

Las brigadas de emergencia de Washington, Maryland, Virginia, Pensilvania, Ohio, Nueva York, Nueva Jersey, Minesota y Massachusetts se declararon en alerta para prestar auxilio. Un grueso manto de nieve cubre amplias regiones de este país sacudido por vientos que superan los 100 kilómetros por hora, especialmente en las áreas del nordeste fronterizas con Canadá. El Servicio Meteorológico Nacional indicó que esta situación se mantendrá durante al menos otras 24 horas.

El presidente George W. Bush tenía previsto viajar en avión hacia la mansión de Camp David, pero no se lo permitieron las condiciones del clima. “Se desaconseja enfáticamente cualquier tipo de viaje. Si usted deja la seguridad de su casa estará poniendo en peligro su propia vida”, consideró un asesor del servicio meteorológico. Otro, adepto a los records, señaló que “la cantidad de nieve caída es comparable con la de ‘La Gran Tormenta’ de 1978”. “Es la peor tormenta de nieve en Boston desde 1892, cuando empezaron los registros”, dijo el informe meteorológico.

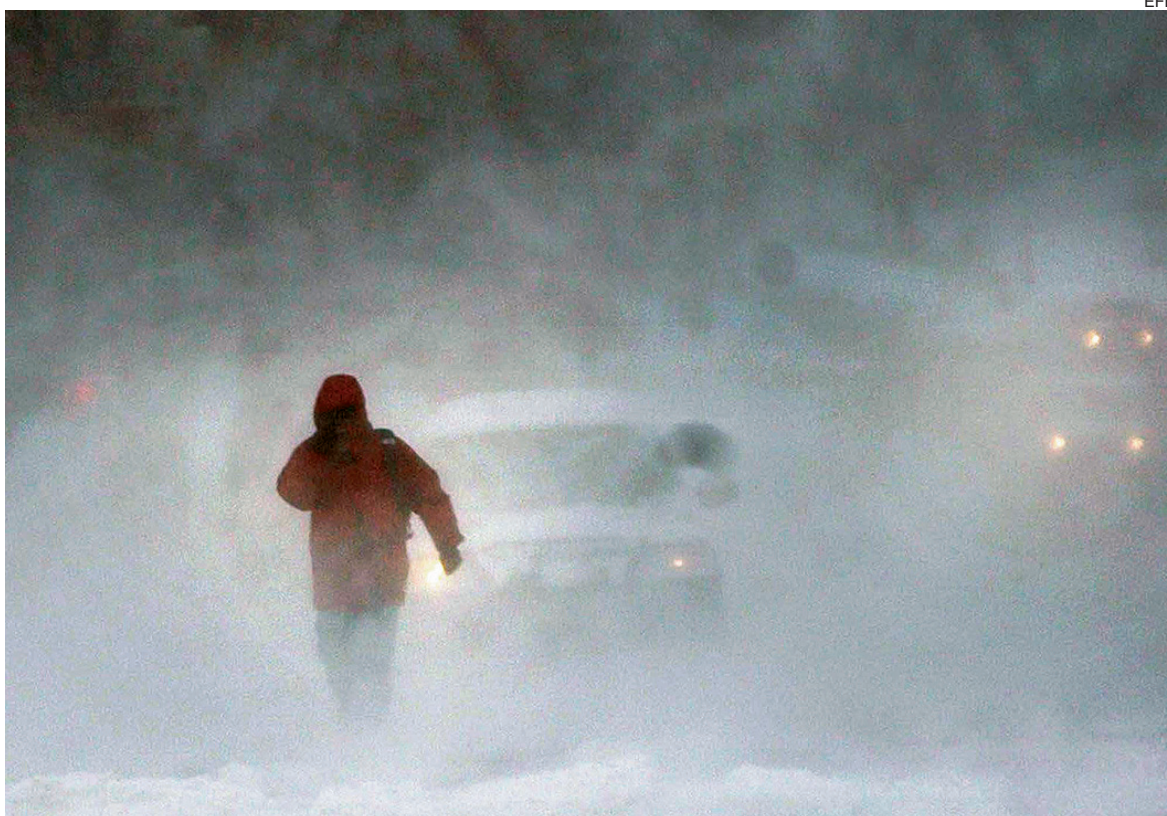
La ola de frío, incluso, llegó hasta Miami, donde alertaron que habría que soportar hasta cero grados.

“Esta es una tormenta realmente peligrosa”, comentó el alcalde de Nueva York, Michael Bloomberg, en una conferencia de prensa junto a funcionarios de defensa civil. Las autoridades de Filadelfia invitaron a la gente a que entrara en contacto con viejos amigos, familiares y vecinos para estar seguros de que cuentan con calefacción y provisiones suficientes para aguantar la tormenta.

Desde los aeropuertos señalaron que más de tres mil vuelos fueron cancelados en los estados golpeados por la tormenta. Un número no determinado de vuelos procedentes de otros países no pudieron aterrizar en las ciudades de destino y fueron desviados hacia el centro y oeste estadounidense. La policía de Ohio informó que en ese estado murieron tres personas. Una de ellas, el fin de semana, cuando un hombre se deslizó por la nieve y cayó en un estanque. Por ello, los gobiernos estatales pidieron a los millones de habitantes de las áreas afectadas que permanecieran en sus hogares. Otros dos, que desobedecieron, también en Ohio, fallecieron de paro cardíaco cuando quitaban la nieve frente a sus casas. Las carreteras de estos estados per-

manecen paralizadas y hasta con un metro de nieve. Las autoridades ordenaron a los vecinos no usar el auto debido a la densa niebla y al riesgo de aludes. También llamaron a retirar los que permanecen estacionados en las principales arterias para que pudieran transitar las máquinas de roturar nieve y los camiones que trabajan para facilitar la reapertura de las calles. Aunque la persistencia de las tormentas les dificulta la tarea.

Todos los actos sociales fueron suspendidos en la zona afectada. Los servicios de emergencia anunciaron que la alerta ante la tormenta incluye preparativos para asistir al público en caso de avalanchas e inundaciones. La causa de la tormenta es una corriente de aire polar que llevó los termómetros de Maine a marcar 30 grados bajo cero, mientras en Nueva York llegaron hasta los 20 grados bajo cero.



Un peatón cruza una calle de Brooklyn, Nueva York, mientras la tormenta de nieve congela todo. Los aeropuertos de Newark, Kennedy y La Guardia cancelaron todos sus vuelos. El motivo es obvio.

INVESTIGAN A TODOS LOS VARONES DE UN PUEBLO DE MASSACHUSETTS

790 sospechosos en fila para el ADN

Por Rosa Townsend *

Desde Miami

Christa Worthington llevaba día y medio muerta cuando la encontraron en un charco de sangre, con su hija de dos años gateándole por el cuerpo como si quisiera despertarla. Alguien la había apuñalado en la cocina de su casa, antes, durante o después de un encuentro sexual. Pero quién fue es un misterio que fascina incluso a Hollywood. En Truro, un pequeño y elegante pueblo de Cape Cod (Massachusetts, EE.UU.), no se le conocían enemigos a la periodista, de 46 años, aunque sí amantes. La policía cree que el semen los puede guiar hasta el asesino y, después de tres años de búsqueda infructuosa, ha recurrido a una táctica poco común: pedir una muestra de ADN a los 790 varones del pueblo.

La redada iniciada hace una semana es voluntaria, pero a muchos no les gusta que mientras se toman una cerveza o hacen fila en el correo, un agente les invite a abrir la boca para tomarles una muestra de saliva. Dick Seed, de 44 años e hijo de un científico que quiere clonar humanos, se quejaba días atrás de que la policía viola sus derechos.

Otros, como el padre de la hija de Worthington, casado con otra mujer, se prestó sin objeción. También lo ha hecho el ex novio. El semen no es de ninguno de los dos, pero ni ellos ni ningún otro hombre del pueblo están descartados como sospechosos. El crimen lo pudo cometer, por ejemplo, un amante que la pillara con otro hombre, o una mujer celosa. Todas las hipótesis están abiertas, según el detective jefe del caso, Christopher Mason.

Christa pertenecía a una familia del viejo dinero de Cape Cod, donde vanean los Kennedy, los Clinton, y que está cerca de la casa de vacaciones de los Bush. Fue corresponsal en Londres, París y Nueva York de re-

vistas de moda como *Elle*, *Cosmopolitan* y *Harper's Bazaar*. Un libro sobre su asesinato, *Edén invisible*, la describe como una mujer promiscua, pero buena madre y escritora, un corazón solitario que no encontró el amor. Nunca se casó, pero quería desesperadamente tener un hijo.

Volvió a Truro en 1997 para pasar los últimos años con su madre, recién diagnosticada de cáncer. Se instaló en una casona familiar (que acaba de venderse por un millón de dólares) rodeada de bosque. El verano siguiente comenzó un romance con Tony Jackett, supervisor de mariscos del puerto, casado y con seis hijos. El cortó la relación el día que Christa le dijo que estaba embarazada. La niña, a la que llamó Ava, nació cinco días después de que muriera la madre de Christa.

Jackett solicitó la custodia de Ava después del crimen. Alegó que su familia, incluida su esposa, había desarrollado una buena amistad con su ex amante, pero Christa dejó dicho en el testamento que “si un día la pasaba algo” de la pequeña se encargara un matrimonio amigo.

A Ava gateando sobre el cuerpo inerte de su madre la encontró, el 6 de enero de 2002, Tim Arnold, un ex novio y vecino, que había ido a devolverle un martillo, según declaró a la policía. Arnold, ilustrador de libros infantiles, llamó a urgencias y, casualmente, la enfermera que llegó era la prima de Christa, Jan Worthington. Esta ha producido un documental sobre el crimen, que tiene previsto emitir la cadena HBO. Hay al menos otras dos películas en rodaje.

La publicidad que ha generado el caso es positiva para la investigación, según la policía. La redada de ADN (que ya sobrepasa el centenar de muestras) puede refrescar la memoria de los habitantes de Truro. “Alguien tiene que saber algo”, afirma el detective Mason. El silencio de los 1700 habitantes —en su mayoría artistas, escritores y diletantes— ha frustrado a los investigadores.

Muchos lugareños piensan que el asesino no va a ser tan estúpido de incriminarse dando una muestra de ADN. Y eso suponiendo que no haya sido un forastero. Sin embargo, Mason está convencido de que van a descubrir al autor por exclusión. No se atreve a decir que quienes rechazan la prueba de ADN caen en la red de sospechosos, pero, afirma, la policía “toma nota”.

Algunos expertos en ADN y la Organización Americana de Derechos Civiles han criticado el método de descartar sospechosos. Según Barry

Sheck, uno de los principales expertos, no es muy eficaz y, en caso de utilizarlo, se debe hacer sin que los sujetos se sientan coaccionados y garantizando que no se creará un banco de ADN. Las redadas de este tipo se han utilizado con éxito en Alemania y Reino Unido. En EE.UU. se han llevado a cabo en 18 ocasiones, pero sólo en una dieron dado resultado positivo. Todos los casos han sido de asesinatos con violación.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

MINISTERIO DE ECONOMÍA

IMPUESTO A LOS AUTOMOTORES PRORROGA

Cuota 1 y pago anual anticipado

VENGE EL 31 DE ENERO

Señor contribuyente:

Se mantienen los descuentos del 19% y 10%, según se efectúe el pago anual anticipado o en cuotas.

Recuerde que puede pagar la “Patente” en 12 cuotas con tarjeta de crédito Visa del Banco Provincia con un 10% de descuento por buen contribuyente. Y si paga en 3 cuotas mantiene el descuento de 19%.

Quienes deseen abonar con tarjetas VISA o MasterCard de otros bancos, solamente podrán hacer el pago anual anticipado en un sólo pago, recibiendo también la bonificación de 19% por buen contribuyente.

Si desea imprimir su boleto para el pago o realizar cualquier consulta puede hacerlo por internet en www.ec.gba.gov.ar y en www.rentas.gba.gov.ar o a través del Centro de Atención Gratuita al Contribuyente 0800-999-736827, de lunes a viernes de 7 a 23 horas.



Gobierno de la Provincia de Buenos Aires

CORREO ARGENTINO FRANQUEO A PAGAR CUENTA 11836P2000

Rentas Impuesto

El que cumple, gana

*****54,80

CLUYE BONIFICACION DEL 15% POR 1 HPLIMIENTO EN 2004, AL VENCIMIE

*****54,80

CLUYE BONIFICACION DEL 15% POR UNPLIMIENTO EN 2004, AL VENCINI

al dorso).

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

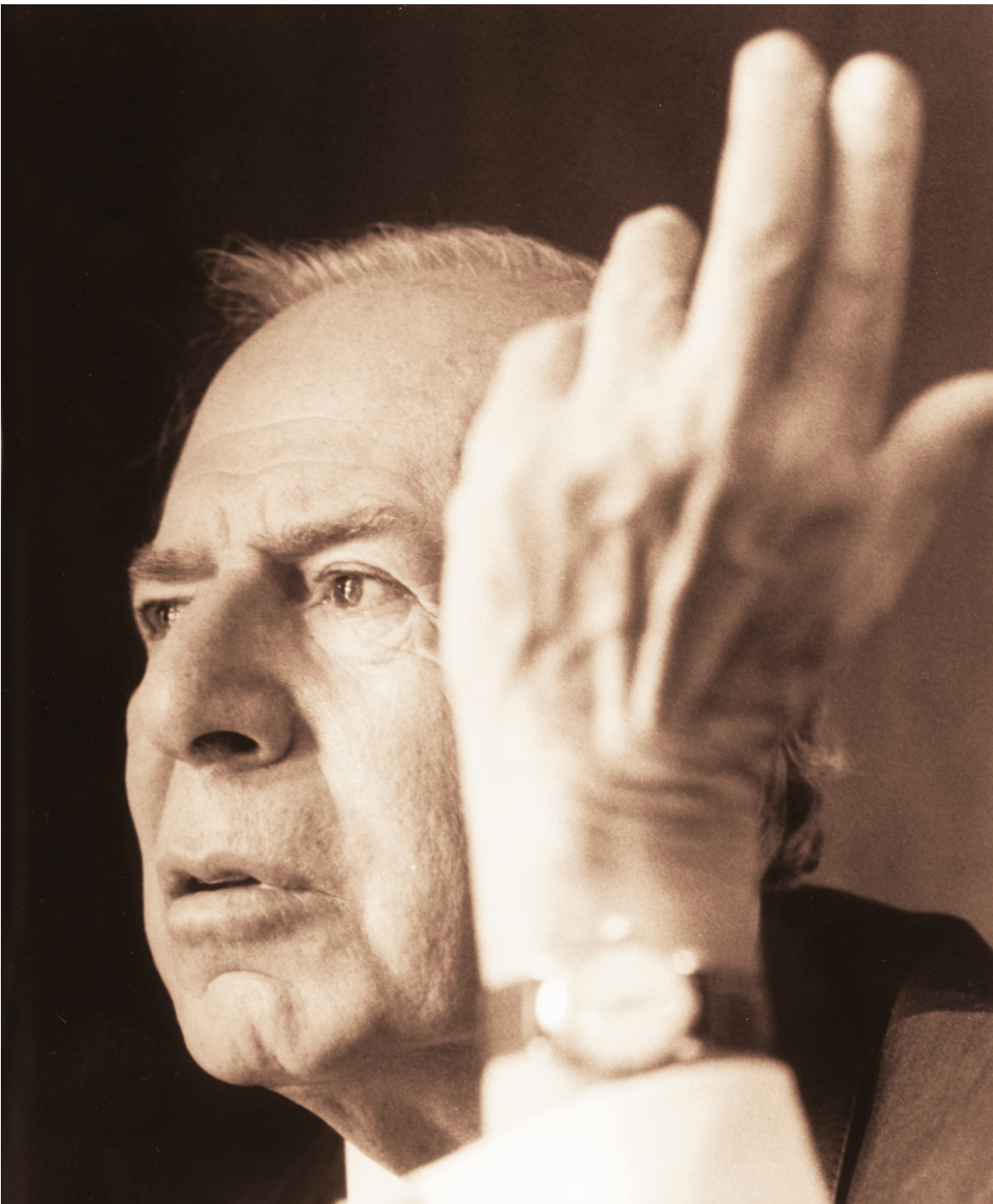
se invierten los impuestos que paga. Po

ITO	INCR. S/02	BENEFIC.	INCR.
853.400	66%	2.906.800	7%
958.120	35%	73.183	33%
035.674		26.684	91

ES NUESTRO DEBER. ES NUESTRA PROVINCIA.

JEAN DANIEL, PERIODISTA, FUNDADOR DE LE NOUVEL OBSERVATEUR

"La fatalidad de lo verosímil sustituye a la verdad"



Hace cuarenta años fundó una revista profundamente intelectual que funcionó como ámbito europeo de debates. A los 84 de edad, continúa sorprendido por la vigencia de ciertas peleas por las ideas. Discípulo de Sartre, peleó en la Resistencia antinazi y liberó París con Leclerc, fue protagonista en la guerra de Argelia y de los grandes temas de Francia y Europa.

Por Josep Ramoneda *

—Para empezar, su profesión: el periodismo. Alguien ha dicho que es el oficio más bello del mundo. ¿Está de acuerdo?

—Puede ser la mejor profesión del mundo, pero también puede ser la peor. Los periodistas tienen un poder injusto. Medio mundo no dispone de libertad de prensa. Pero los que la tienen, a menudo, la malgastan. Libertad quiere decir responsabilidad. El poder injusto que tienen los periodistas es la capacidad de entrometarse directa o indirectamente en la vida privada de las personas y de hacer y deshacer reputaciones. Es el poder de agredir a alguien en aquello que le es más querido. Y ésta es la peor cara de nuestro oficio. Cuando hay una gran tragedia o un gran acontecimiento positivo, cuando el periodista consigue ser el gran intermediario entre la ciencia y el lector, entre el creador y el lector, entre el acontecimiento y el lector, entonces, desde un punto de vista tanto intelectual como político y de civilización, el periodismo es un gran oficio. ¿Por qué? Porque es la única manera para aquellos que no hacen la historia de participar en ella. Están los hombres que hacen la historia, los que la sufren y los que se casan con ella; éstos, que están en medio, son los periodistas. Y es muy excitante. A los jóvenes periodistas siempre les digo que tendrán un terrible privilegio: vivir la historia al mismo tiempo que se hace.

—¿A quién debe ser leal el periodista?

—Un periodista es un hombre de carne y hueso como los demás. Por tanto, es subjetivo, tiene una familia, creencias, gustos, sueños, una ecuación personal que no se puede evitar. Lo importante es ser consciente de ello. Y a veces los periodistas no hacen el esfuerzo de conocerse a sí mismos. Por otra parte, están los principios, que pueden ser universales, pero que necesitan concreción. Yo siempre he sido partidario de los estatutos de redacción, porque se dirigen a los periodistas y a los responsables del periódico, pero también a los lectores, que tienen derecho a decirnos: ustedes no han respetado sus compromisos. El periodismo tiene más que ver con lo verosímil que con la verdad.

—Lo grave es que, a través del periodismo, lo verosímil puede convertirse en verdad social.

—Usted conoce el reciente caso en Francia de una mujer que denunció un ataque racista que resultó que no había existido. Todos nos equivocamos, incluido el presidente. Todos dimos por buena la versión de la mujer. ¿Por qué? Mi tesis es muy clara: fue la fatalidad de lo verosímil. En aquel momento, todos los datos que había sobre la mesa eran verosímiles. La fatalidad de lo verosímil sustituye a la verdad. Y cuando la verdad estalla, toda la profesión queda desacreditada. Y los ciudadanos pierden la confianza.

—Usted nació en Argelia, volvió allí durante la guerra. ¿Qué significa Argelia para usted?

—Argelia es el decorado de mi infancia. Pero es también, y sobre todo, el Mediterráneo. La dimensión mediterránea ha contado para mí más que todo lo demás. Soy mediterráneo por el interés, por el paisaje, por la memoria y por la cultura. Lucho para que haya una Europa latina que contrarreste la Europa del Norte. Argelia es un país que ha atravesado dos situaciones terribles: la guerra de Argelia propiamente dicha, que duró siete años y medio, y la guerra civil de los años '90. Ahora, Argelia es un país apaciguado, donde el 65 por ciento de la gente tiene menos de 30 años; la mitad de ellos quiere venir a Fran-

cia y ha encontrado vínculos muy cálidos con la juventud francesa. Hay franceses para los que Argelia es el exilio. Para mí, es la historia de un fracaso. Siento como algo personal el fracaso de la descolonización. Yo entré en política con el anticolonialismo. Y Argelia era un caso emblemático. Atravesada por la guerra civil, todo el mundo, mi familia también, estaba dividido. Yo rompí con uno de mis mayores amigos, Albert Camus. La historia de Argelia es el resumen, en un solo país, de todos los fracasos de la descolonización. Habíamos creído que estos países que tenían tradiciones antiguas, que habían sufrido y que eran todavía vírgenes, podrían aportar cosas nuevas a los gastados países occidentales. No fue así.

—La guerra de Argelia sigue siendo una herida abierta en Francia.

—Lo que puede permitir cicatrizar la herida es que, por fin, la guerra de Argelia esté siendo analizada. Hasta ahora había sido imposible. A través de testimonios, reportajes, libros... se está adquiriendo una conciencia que despierta el dolor, pero que al mismo tiempo cura.

—Usted participó en la resistencia contra el nazismo y formó parte de la División Leclerc, que liberó París. Como usted sabe, en España ha habido polémica por la presencia de la División Azul —voluntarios españoles de la SS—

Oficio: “Están los hombres que hacen la historia, los que la sufren y los que se casan con ella; éstos, que están en medio, son los periodistas”.

en una fiesta nacional. ¿Qué piensa de ello?

—La entrada en París con la División Leclerc es uno de los días más bellos de mi vida. Ahora que soy mayor puedo decirle que en la vida de un hombre sólo se dan dos o tres momentos así. En mi compañía había tres españoles. La primera vez que perdí un amigo fue un joven español. La guerra de España para mucha gente no fue sólo una guerra: fue algo a la vez místico y literario, con un aura muy especial. Además, la madre de mi maestro, Albert Camus, era una sirvienta española. Y yo en mi casa tenía una gobernanta que me educó que se llamaba Esperanza. La guerra de España era un mito. Más tarde, con los testimonios de la filósofa Simone Weil, de Orwell y de otros, empezamos a saber cómo la gente del POUm fue masacrada por los bolcheviques, y empezamos a entender que las cosas eran más complejas de lo que creíamos. Después estuve en España y me di cuenta de que las familias de casi todas las personas con las que hablé habían estado divididas. Empecé a comprender por qué había tan poco interés en hablar de todo aquello.

—Se ha confundido la amnistía política con la amnesia colectiva.

—Probablemente sea así. Con mis amigos españoles comprendí que la Guerra Civil había sido un drama, como la de Argelia. Para responder a su pregunta sobre la presencia de un representante de la División Azul en la fiesta nacional le diré una

cosa: creo que es el primer patinazo de Zapatero. En mi opinión, hasta ahora lo había bordado. No había dado un solo paso en falso. Su discurso en Naciones Unidas me pareció excelente. Pero esto ha sido un error. Aunque probablemente se olvidará pronto. La reconciliación no tiene necesidad de espectáculo. Sí a la reconciliación, pero ¿por qué un espectáculo militar?

—En 1964, usted fundó *Le Nouvel Observateur*. Cuarenta y un años es mucho para una publicación en los tiempos que corren.

—Efectivamente, es mucho. Y a menudo hemos tenido que hacer concesiones para sobrevivir. Hemos tenido medios modernos, hemos buscado publicidad, y Claude Perdriel, que lo fundó conmigo, ha trabajado empresarialmente con mucha eficacia, respetando siempre la libertad de la redacción.

—¿Cuál era su objetivo cuando fundó la revista?

—Tener una publicación muy cultural, con la idea de no ir más allá de los 50.000 ejemplares, porque por encima de esta cifra el concepto cambiaría. En los quince primeros años fue extremadamente intelectual. Después, con los cambios profundos de la sociedad, con la desaparición de las ideologías, el protagonismo de la televisión que influyó en la prensa escrita, hicimos correcciones para adaptarnos. En el origen teníamos las firmas más prestigiosas de la cultura francesa y europea.

—Juan Goytisolo ha dicho que *Le Nouvel Observateur* “es un punto de referencia indispensable para juzgar las crisis de nuestras sociedades”.

—Es muy difícil esta tarea. Fíjese en el momento presente. Sobre la Constitución europea, sobre Turquía, sobre el matrimonio homosexual, sobre la adopción, hay un debate que es transversal. No hay una derecha y una izquierda que digan “nosotros sabemos lo que hay que pensar en función de nuestra posición ideológica”. Veo a la gente muy desconcertada. Sin argumentos claros, con mucha angustia. Y hay que hacer lo que Goytisolo dice: intentar encontrar los elementos para poder pensar. La distinción entre el bien y el mal es más fácil en algunos grandes temas, como, por ejemplo, el terrorismo, y el terrorismo islamista en particular, que es una cosa nueva, profunda, incomprensible para todo el mundo, incluso para los musulmanes.

—Su maestro Albert Camus decía que el primer problema filosófico era el suicidio. ¿Usted cree que ahora pensaría que es el terrorismo suicida?

—Sí, ciertamente. Camus denunció durante mucho tiempo lo que él llamaba el crimen de lógica. Es decir, el discurso que conducía a cualquier persona a ser un asesino inocente en nombre de la historia. Y había otro reproche que es que, en general, los que enviaban gente a morir, los que enviaban gente a matar, no mataban ellos mismos. Es algo superado. Ahora, los idealistas matan ellos mismos y además se matan a sí mismos, se suicidan. Es una de las cosas más desconcertantes de nuestro tiempo. Cuando alguien mata y se suicida, escapa al juicio de la historia. Se sitúa fuera de la humanidad. Es al mismo tiempo el asesino y el justiciero. Recientemente leí un código de los templarios: a los

cruzados les decían lo que tenían que hacer, les prometían la salvación, pero no les pedían que se suicidaran. Es un fenómeno moderno que angustia a la gente y explica, en parte, la locura norteamericana. No saben cómo responder a esto.

—Hay una ruptura en el mínimo común denominador de la humanidad: si no hay voluntad común de sobrevivir, ¿qué queda?, ¿qué relación puede haber entre ellos?

—En España hay cierta familiaridad con la muerte, que en su manifestación más extrema llegó al “Viva la muerte” de los franquistas. Sé algo de ello, porque cuando estudié filosofía tuve un profesor que conocía muy bien a San Juan de la Cruz y a Unamuno. Y él me contaba que en el sentimiento trágico de la vida hay siempre un momento de retorno, de elogio de la vida, a partir del cual se pueden construir muchas cosas. Las explicaciones que se dan sobre la pobreza, el abandono, la injusticia que sufren estos jóvenes que se suicidan no permiten entender su comportamiento. Se ha visto que en muchos casos son gente de buena familia, con estudios, pero que han sido persuadidos de que la vida sobre la tierra no tiene interés, sólo el sacrificio tiene sentido. Y esto en la medida en que se man- tenga como argumento frente a los occidentales que tanto aman la vida, tanto que incluso se ha pretendido hacer la guerra con coste cero y el justiciero. Recientemente leí un código de los templarios: a los

cruzados les decían lo que tenían que hacer, les prometían la salvación, pero no les pedían que se suicidaran. Es un fenómeno moderno que angustia a la gente y explica, en parte, la locura norteamericana. No saben cómo responder a esto.

—Hay una ruptura en el mínimo común denominador de la humanidad: si no hay voluntad común de sobrevivir, ¿qué queda?, ¿qué relación puede haber entre ellos?

—En España hay cierta familiaridad con la muerte, que en su manifestación más extrema llegó al “Viva la muerte” de los franquistas. Sé algo de ello, porque cuando estudié filosofía tuve un profesor que conocía muy bien a San Juan de la Cruz y a Unamuno. Y él me contaba que en el sentimiento trágico de la vida hay siempre un momento de retorno, de elogio de la vida, a partir del cual se pueden construir muchas cosas. Las explicaciones que se dan sobre la pobreza, el abandono, la injusticia que sufren estos jóvenes que se suicidan no permiten entender su comportamiento. Se ha visto que en muchos casos son gente de buena familia, con estudios, pero que han sido persuadidos de que la vida sobre la tierra no tiene interés, sólo el sacrificio tiene sentido. Y esto en la medida en que se man- tenga como argumento frente a los occidentales que tanto aman la vida, tanto que incluso se ha pretendido hacer la guerra con coste cero y el justiciero. Recientemente leí un código de los templarios: a los

cruzados les decían lo que tenían que hacer, les prometían la salvación, pero no les pedían que se suicidaran. Es un fenómeno moderno que angustia a la gente y explica, en parte, la locura norteamericana. No saben cómo responder a esto.

—Hay una ruptura en el mínimo común denominador de la humanidad: si no hay voluntad común de sobrevivir, ¿qué queda?, ¿qué relación puede haber entre ellos?

—En España hay cierta familiaridad con la muerte, que en su manifestación más extrema llegó al “Viva la muerte” de los franquistas. Sé algo de ello, porque cuando estudié filosofía tuve un profesor que conocía muy bien a San Juan de la Cruz y a Unamuno. Y él me contaba que en el sentimiento trágico de la vida hay siempre un momento de retorno, de elogio de la vida, a partir del cual se pueden construir muchas cosas. Las explicaciones que se dan sobre la pobreza, el abandono, la injusticia que sufren estos jóvenes que se suicidan no permiten entender su comportamiento. Se ha visto que en muchos casos son gente de buena familia, con estudios, pero que han sido persuadidos de que la vida sobre la tierra no tiene interés, sólo el sacrificio tiene sentido. Y esto en la medida en que se man- tenga como argumento frente a los occidentales que tanto aman la vida, tanto que incluso se ha pretendido hacer la guerra con coste cero y el justiciero. Recientemente leí un código de los templarios: a los

cruzados les decían lo que tenían que hacer, les prometían la salvación, pero no les pedían que se suicidaran. Es un fenómeno moderno que angustia a la gente y explica, en parte, la locura norteamericana. No saben cómo responder a esto.

—Hay una ruptura en el mínimo común denominador de la humanidad: si no hay voluntad común de sobrevivir, ¿qué queda?, ¿qué relación puede haber entre ellos?

—En España hay cierta familiaridad con la muerte, que en su manifestación más extrema llegó al “Viva la muerte” de los franquistas. Sé algo de ello, porque cuando estudié filosofía tuve un profesor que conocía muy bien a San Juan de la Cruz y a Unamuno. Y él me contaba que en el sentimiento trágico de la vida hay siempre un momento de retorno, de elogio de la vida, a partir del cual se pueden construir muchas cosas. Las explicaciones que se dan sobre la pobreza, el abandono, la injusticia que sufren estos jóvenes que se suicidan no permiten entender su comportamiento. Se ha visto que en muchos casos son gente de buena familia, con estudios, pero que han sido persuadidos de que la vida sobre la tierra no tiene interés, sólo el sacrificio tiene sentido. Y esto en la medida en que se man- tenga como argumento frente a los occidentales que tanto aman la vida, tanto que incluso se ha pretendido hacer la guerra con coste cero y el justiciero. Recientemente leí un código de los templarios: a los

cruzados les decían lo que tenían que hacer, les prometían la salvación, pero no les pedían que se suicidaran. Es un fenómeno moderno que angustia a la gente y explica, en parte, la locura norteamericana. No saben cómo responder a esto.

cruzados les decían lo que tenían que hacer, les prometían la salvación, pero no les pedían que se suicidaran. Es un fenómeno moderno que angustia a la gente y explica, en parte, la locura norteamericana. No saben cómo responder a esto.

cruzados les decían lo que tenían que hacer, les prometían la salvación, pero no les pedían que se suicidaran. Es un fenómeno moderno que angustia a la gente y explica, en parte, la locura norteamericana. No saben cómo responder a esto.

inglés le despreciaban—, en Londres, con un pequeño equipo, durante tres años hablara con los ingleses como si fuera Stalin, y llegara a conseguir un puesto en el Consejo de Seguridad y a firmar el armisticio con los alemanes e incluso con los japoneses. Es una historia excepcional en la que todo es inverosímil. No es política. Por supuesto, está el De Gaulle político, el que ha tomado opciones acertadas y equivocadas.

—Pero sin el 18 de junio no habría habido el De Gaulle político. Esa dimensión inverosímil fue definitiva.

—Por eso es difícil hablar de él de una manera racional. Pero una vez pasado el período genial, ha sido un político muy importante para la reconciliación con Alemania, para el inicio de la construcción europea, para la Constitución, para Argelia, aunque se precipitó al final al dejarla en manos del FLN. En fin, su actitud en la crisis de Cuba y la guerra de Vietnam fue positiva. En la relación con la OTAN y con EE.UU. estableció una política que ahora reencontramos con Irak, que ha sido audaz, peligrosa, pero finalmente justificada.

—¿Y Mitterrand?

—Fue un gran político. Y un verdadero hombre de Estado. De Gaulle decía: “Francia soy yo”. Mitterrand decía: “Yo soy el ejemplo de los franceses”. No hablaba de Francia sino de los franceses. Mitterrand tenía todas las cualidades y todos los defectos de los franceses. Su historia es una historia plenamente francesa. A esta representatividad hay que añadir su sentido del Estado, que era enorme, muy exigente, muy protector, muy orgulloso y que suscitaba la aparición de cortesanos. De Gaulle tenía cortesanos que se inclinaban ante el genio. Mitterrand creaba sus cortesanos. Desde el punto de vista de la política francesa, estos dos hombres se detestaban, pero eran complementarios. La diferencia entre De Gaulle y Mitterrand es que Mitterrand siempre pensó que podía ser objeto de contestación sobre su vida privada, mientras que De Gaulle estaba por encima de esas veleidades.

—Mitterrand empezó con un gobierno muy ideológico de izquierdas y acabó en plena desideologización.

—Como usted sabe, yo he estado muy próximo a Mitterrand. Y le reproché dos cosas. Los franceses no tuvieron su Bad Godesberg [localidad alemana donde el Partido Socialdemócrata Alemán escenificó su giro hacia una nueva izquierda], hasta el punto de que en España prefirieron a Santiago Carrillo frente a Felipe González. Y Felipe se acuerda muy bien. Yo le reproché a Mitterrand no haber teorizado, en 1981, el paso del socialismo a la socialdemocracia. Con lo cual, después la gente o pensaba que era un traídor o no entendía lo que estaba haciendo. La conciliación de la socialdemocracia con el mercado no ha sido nunca teorizada por Mitterrand, y fue un error. El segundo reproche viene por la inmigración. Yo creo que uno no debe convertirse en francés automáticamente. Ha de saber la lengua, asumir la Constitución, jurar sobre la bandera, hacer los ritos necesarios para decir que estamos orgullosos de acogerlo y usted está orgulloso de ser francés. Se lo dije a Mitterrand y no me hi-

zo caso. La integración hay que hacerla efectiva; si no, los ciudadanos son extranjeros en su propio país. Hay muchos así.

—¿Por qué Mendes-France es su referente político?

—Era un hombre que inspiraba una gran confianza. Cuando hablaba con él tenía la certeza de que haría lo que decía. Un hombre de izquierdas, un socialdemócrata convencido de que el ciudadano tenía más obligaciones que derechos y que, por encima de todo, estaba la responsabilidad. El fue quien empezó la descolonización, en Cartago, en Túnez. Era la primera vez que se descolonizaba, y no fue De Gaulle, fue Mendes-France. Su error fue la obstinación de no querer tratar nunca con el general De Gaulle. Y por esto fracasó.

—Este período ha sido atravesado por el proceso de construcción europea. ¿Qué balance hace usted de la Unión Europea?

—Hay dos temas: el acontecimiento en sí y la evolución. Yo considero que, desde que el hombre es hombre, es la primera vez que diferentes pueblos deciden libremente, democráticamente, sin una guerra de secesión, sin una guerra civil, juntarse y hacer cosas juntas. Es un acontecimiento que reconcilia con la humanidad, después de todo lo vivido en el siglo XX.

—¿Se puede considerar que en el origen de Europa está la terrible experiencia de Auschwitz, la

Momento: “No hay una derecha y una izquierda que digan ‘nosotros sabemos lo que hay que pensar en función de nuestra posición ideológica’”.

voluntad de no volverse a matar entre europeos?

—No en el origen. Ha ayudado, por supuesto. Pero entonces Auschwitz no tenía aún el valor simbólico que tiene hoy.

—En Europa hay un gran debate por dos cuestiones: la Constitución y Turquía.

—Le decía antes que está el acontecimiento y está la evolución. Después de la caída del Muro, la ampliación era inevitable, era un deber para con los países del Este. Pero crea serios problemas de gobernabilidad. El riesgo es que la Unión deje de ser una comunidad política eficaz y homogénea y se convierta simplemente en una zona de libre cambio. La Constitución que se nos propone es insuficiente. Pero rechazarla simbólicamente, no jurídicamente, tendría consecuencias muy graves. Aumentaría el euroescepticismo y sería visto por los ciudadanos como un fracaso.

—¿Y Turquía?

—Turquía es más Asia que Europa. Esta nación tiene grandes problemas: el islamismo, los kurdos y, por supuesto, la condición de la mujer. Pero hay que tener en cuenta algo muy importante: Turquía quiere venir, quiere estar con nosotros. Esto significa que tienen buena opinión de nosotros. ¿Cuál es el problema? Que esta gente puede que quieran tener un régimen democrático, pero son musulmanes. Y el Islam es una religión muy respetable, pero con una relación difícil con los valores democráticos. Si no acep-

tamos a Turquía, estamos negándonos la posibilidad de que sean como nosotros; si los aceptamos, van a extender el islamismo entre nosotros, con riesgos indudables, y va a ser muy difícil igualar unas sociedades con niveles de vida enormemente desiguales. Un rechazo podría convertir a Turquía en un país hostil, y eso sería muy peligroso. Hay que avanzar por etapas. Y otorgarle un estatuto privilegiado de relación con la UE, como antesala a una integración posterior.

—Usted fue como enviado especial a Estados Unidos cuando trabajaba en *L'Express*. ¿Cree que EE.UU. es hoy un problema para la pacificación del mundo?

—Es un problema grave en la medida en que el mundo, durante cierto tiempo aún, dependerá de cómo se dirijan las cosas desde Washington. Esta superpotencia, por razones ideológicas y religiosas, se comporta a partir del convencimiento de que ella representa la democracia y el bien, que aunque los europeos y los árabes no lo entiendan, o se está incondicionalmente con ella o se está en contra. Esta lógica es terrible, porque exige la dependencia ciega. EE.UU. gestionó la guerra fría con un amplio consenso occidental. Durante este tiempo han sido útiles a la humanidad, como lo fueron en la lucha contra el nazismo. En la campaña entre Bush y Kerry se vio muy claro que hay una persona, Bush, que se siente de acuerdo consigo mismo, que dice que no permitirá a nadie —y menos a Francia— que le dicte lo que tienen que hacer. Pero los tres debates demostraron que hay otra América, que Kerry no se siente en ruptura con Europa, porque en el primero de ellos dijo cosas que Chirac, Schröder y Zapatero han dicho: que la intervención de Irak no estaba justificada y que en vez de servir para erradicar el terrorismo, había contribuido a que se multiplicara.

—Se vuelve a hablar de antisemitismo en Francia.

—Hay algunos actos de antisemitismo en algunos barrios, en algunas escuelas. Pero Francia no es antisemita. La mujer más prestigiosa de Francia es Simone Weil, la única mujer que podría llegar a presidenta de la República. Los principales aspirantes a suceder a Chirac son judíos. Los dos hombres más respetados en Francia son Bernard Kouchner y Robert Badinter. Un joven judío no encuentra ninguna dificultad para obtener un empleo, mientras que un joven árabe encuentra todo tipo de obstáculos. Es injusto hablar de una Francia antisemita. En algunos zonas, como Alsacia, junto al antisemitismo está apareciendo algo nuevo: reacciones antirracistas de grupos de inspiración nazi. Es peligroso. Pero mientras dure el conflicto palestino-israelí habrá actitudes antisemitas.

—Y no hay ningún síntoma de que este conflicto se acabe.

—No se puede avanzar en este momento sin una intervención extranjera. No hay ninguna razón actualmente para que israelíes y palestinos se entiendan. Es un crimen no intervenir.

—Al principio del siglo XXI, las ideologías que más pesan son el nacionalismo y la religión convertida en ideología política. ¿Es un retorno al pasado anterior a la modernidad?

—Cuando las ideologías funcionan como una religión no podemos sorprendernos de que a continuación las religiones funcionen como una ideología. Es lo que ha ocurrido: ha habido una religión estalinista.

* Exclusivo de El País Semanal para **Página/12**.

La Ucrania color naranja que se unirá a Occidente

Viktor Yuschenko juramentó al cargo de presidente poniendo fin al capítulo de la “Revolución Naranja”. De inmediato, dijo que su administración buscará formar parte de la Unión Europea.

Por Askold Krushelnysky *
Desde Kiev

▲ Viktor Yuschenko, el hombre que lideró la “Revolución Naranja”, finalmente asumió ayer como presidente e inmediatamente prometió buscar un lugar para Ucrania en el corazón de la Unión Europea. Durante la jornada de celebraciones, Yuschenko prestó juramento en la oficina del parlamento y luego se dirigió a la céntrica plaza de la Independencia en la capital, Kiev, para repetir el compromiso ante cientos de miles de sus entusiastas seguidores.

Yuschenko le dijo a la multitud que era necesario estrechar lazos con Occidente y la Unión Europea para la prosperidad de Ucrania: “Nuestro camino hacia el futuro es el de una Europa unida. Junto a la gente de Europa, pertenecemos a una civilización. Compartimos valores similares. Nuestro lugar está en la UE. No estamos más situados en la punta de Europa sino en el centro”. Su discurso puso de manifiesto la intención de asegurar que Ucrania siga los pasos de tres vecinos, Polonia, Hungría y Eslovaquia, todos países de la ex Unión Soviética que se han incorporado a la Unión. Con el anterior gobierno pro-ruso de Leonid Kuchma había poca chance de que Ucrania fuera elegido como miembro tanto de la UE como de la OTAN. Pero Yus-

chenko dijo que su nueva administración aplicará reformas democráticas y económicas para que Ucrania sea un atractivo futuro miembro. También prometió acabar con la corrupción rampante, la ilegalidad, y el abuso a los derechos humanos que se han convertido en flagelos comunes durante los 10 años de la gestión de Kuchma.

Más de 60 representantes de países extranjeros, entre presidentes y primeros ministros, asistieron a las ceremonias en el parlamento y la plaza. Entre los presentes, estaba el saliente secretario de Estado de Estados Unidos, Colin Powell y el ex presidente checo, Vaclav Havel. Fue en la misma plaza céntrica en la que manifestantes antigobierno que llevaban algo naranja—el color de campaña de Yuschenko— como bufandas, banderas y sombreros se volvieron el corazón de una masiva y pacífica demostración que dio vuelta los resultados del 21 de noviembre, que fueron juzgados de fraudulentos por la Corte Suprema de Ucrania, hasta la repetición de la segunda vuelta el 26 de diciembre, en la que ganó Yuschenko.

Decenas de miles de manifestantes acamparon cerca de la plaza, pese a las heladas temperaturas en apoyo a Yushchenko. El nuevo presidente dijo que la plaza será en la historia del país “un símbolo del deseo democrático de Ucrania”. En tributo a la “Revolución Naranja”

Yuschenko señaló que “Ucrania abrió una nueva página en su historia. La plaza de la Independencia es una parte especial de ella”. La investidura tuvo semanas de demoras dado que el rival de Yuschenko por la presidencia, Viktor Yanukovich (pro-Moscú) quería mantener su poder y presentó varias demandas poniendo en duda los resultados electorales. La Corte Suprema las desestimó el pasado jueves. Las celebraciones continuaban anoche; Kiev era un mar naranja. Casi todo el mundo en la calle vestía algo de ese color. De los edificios colgaban banderas naranjas.

La primera visita de Yuschenko como presidente será la de hoy a Moscú (ver recuadro), como un gesto de conciliación luego del abierto apoyo de Vladimir Putin a su oponente. Yuschenko dijo que Ucrania construirá relaciones con Rusia sobre bases equitativas y en un modo en que no obstruya las ambiciones declaradas de Kiev para unirse a la UE y la OTAN. El viaje a Moscú será el primero en la agenda de la próxima semana que incluirá el Consejo de Europa, el Parlamento Europeo y el Foro Económico Mundial en Suiza. El nuevo presidente también viajará a Polonia, por el 60º aniversario de la liberación del campo de concentración de Auschwitz.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página12**.



Viktor Yuschenko suelta una paloma en la plaza Independencia.
“Nuestro camino hacia el futuro es el de una Europa unida”, dijo.

Moscú mira de cerca

El presidente ruso Vladimir Putin pondrá cara de circunstancias hoy y dará la bienvenida a Viktor Yuschenko al Kremlin, a pesar de haber respaldado abiertamente a su derrotado oponente. Mucho está en juego entre ambos países. Rusia es el principal socio comercial y proveedor de energía de Ucrania y la mayoría de los ucranianos del este habla ruso, en contraste con los del oeste donde domina el ucraniano. La base de la Flota del Mar Negro rusa está en Ucrania y Moscú busca obtener de Yuschenko la seguridad de que este arreglo continuará. Aunque Rusia no exprese sus reservas hacia las aspiraciones de Ucrania a unirse a la UE, es probable que las de unirse a la OTAN sí generen una fuente de tensión perdurable.

LAS FACCIÓNES PALESTINAS IMPONEN CONDICIONES A ISRAEL

Negociando el período de calma

▲ Las facciones armadas palestinas acordaron suspender los ataques contra objetivos israelíes por un período de “calma”, en un intento de llegar a un acuerdo formal de cese de fuego, si Israel acuerda una serie de medidas recíprocas, como ser la liberación de prisioneros. Mahmud Abbas, el presidente palestino, dijo que se puede lograr un acuerdo “rápidamente”. Abbas espera irse hoy de Gaza y comenzar a movilizar el apoyo internacional a la iniciativa, incluyendo a Estados Unidos, la Unión Europea y Egipto para persuadir a Israel a aceptar las condiciones de un cese de fuego. Fueron cinco días de intensas conversaciones en las que Abbas habría convencido a los grupos armados de dar el primer paso y suspender las operaciones. Esto ofrece la primera esperanza seria de progreso político desde la abortada tregua de siete semanas hace 18 meses.

“El diálogo nacional palestino hizo progresos significativos y vamos a lograr muy rápidamente un acuerdo sobre ese alto el fuego”, señaló Abbas a la televisión palestina, antes de subrayar que “las divergencias (entre los diversos grupos armados palestinos) son mínimas”. “La situación actual no puede mantenerse”, afirmó antes de evocar un futuro encuentro con el primer ministro israelí Ariel Sharon después de la formación del próximo gabinete palestino.

Abbas explicó que en ese encuentro analizará esencialmente con sus interlocutores israelíes la aplicación de la primera fase de la “Hoja de Ruta” (último plan internacional de paz) y el retiro unilateral de Israel de la franja de Gaza, previsto a partir de junio.

Como contrapartida a toda tregua, Abbas exhortó a Israel a poner fin a sus operaciones militares y a liberar a los detenidos palestinos.

Condiciones: Como contrapartida a toda tregua, Abbas exhortó a Israel a poner fin a sus operaciones militares y a liberar a los detenidos palestinos.

“La parte israelí tiene igualmente su responsabilidad” en el marco de los esfuerzos y negociaciones hacia la paz, señaló el líder palestino.

“Ellos (los israelíes) deberían poner fin a sus ataques contra nuestras ciudades y contra nuestro pueblo, terminar con el acoso a personas buscadas, dejar volver a sus casas a las personas perseguidas y otorgar una prioridad al tema de los detenidos”, explicó.

Tanto el Hamas como la Yihad afirmaron ayer estar dispuestos a aceptar un “período de calma” en sus respectivas campañas de ataques

contra Israel. Pero Israel acogió con precaución esas declaraciones.

Sharon dijo que tomaba nota del período de calma actual, que los islamistas palestinos parecen dispuestos a prolongar, pero amenazó con el lanzamiento de una operación militar si se reanudan los ataques.

“Está claro que si se reanuda el terrorismo, Israel hará todo lo necesario para impedir que Sderot (sur de Israel), las localidades del Neguev occidental y las de la franja de Gaza sean atacadas (con cohetes), conforme a la decisión tomada por el gobierno”, declaró Sharon.

El primer ministro israelí hizo estas declaraciones durante una reunión de su gabinete en Sderot, en una muestra de solidaridad del gobierno con la ciudad que los palestinos atacan regularmente con cohetes desde la franja de Gaza. “Todavía no sabemos si la situación cambió realmente. Esperamos que sí. Seguimos de cerca la situación” añadió el premier.

“Espero que prosiga la calma si no, el Tsahal (ejército) y las fuerzas de seguridad, seguirán haciendo todo lo necesario para eliminar la amenaza que planea sobre los habitantes de esta ciudad”, insistió.

El laborista Shimon Peres, número dos del gobierno, señaló por su parte confiar en las gestiones de Mahmud Abbas, porque demostró que “es serio en sus intenciones y que actuará en consecuencia”.

PODER EJECUTIVO NACIONAL
MINISTERIO DE PLANIFICACION FEDERAL,
INVERSION PUBLICA Y SERVICIOS
SECRETARIA DE MINERIA
YACIMIENTO CARBONIFERO RIO TURBIO

AVISO DE LLAMADO A LICITACION PUBLICA

LICITACION N° 15/2004

OBJETO	
Contratar los trabajos de Proyecto, Construcción del Módulo de Servicios de Mina 5 y obras complementarias del Yacimiento Carbonífero Río Turbio, sito en el departamento de Güer Aike, Provincia de SANTA CRUZ.	
Presupuesto Oficial: Proyecto y Ejecución	\$ 4.842.616,00
Mantenimiento	\$ 40.840,00
El Plazo de Ejecución de los Trabajos:	12 meses.
Lugar de Retiro y Consulta de Pliegos:	Av. Julio A. Roca 651, 3º piso, sector 30, Capital Federal o en la página: http://www.mineria.gov.ar
Lugar de Venta de Pliegos:	Av. Julio A. Roca 651, 3º piso, sector 30, Capital Federal de 10.00 a 16.00 hs.
Precio de Venta del Pliego:	\$ 2.400,00 efectivo o cheque certificado.
Lugar de Apertura del Sobre UNICO:	Planta Yacimiento Carbonífero Río Turbio, Departamento de Güer Aike, provincia de SANTA CRUZ.
Las propuestas serán recibidas hasta el día 25 de febrero de 2005 a las 12.00 horas en Av. Julio A. Roca 651, Piso 3º, sector 30, Capital Federal. A partir de allí, y hasta media hora antes de la apertura, las propuestas deberán ser presentadas en la Planta de Yacimiento Carbonífero Río Turbio, sita en la localidad de Río Turbio, Departamento de Güer Aike, provincia de SANTA CRUZ. La presentación será realizada personalmente o a través de persona autorizada por la empresa. No se aceptarán envíos por correo.	
Fecha de apertura del Sobre UNICO:	1º de marzo de 2005. Hora: 12.00
Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios Secretaría Minería Y.C.R.T. Av. Julio A. Roca 651, 3º piso, sector 30 - Buenos Aires - Argentina	

Argentina
un país en serio

EL PRESIDENTE VENEZOLANO LE EXIGE DISCULPAS A ALVARO URIBE

Chávez va al fondo de la crisis

Hugo Chávez acusó a EE.UU. por el caso

Granda, que desató el problema con Colombia.

Podría congelar relaciones con Bogotá.

“La crisis puede ahondarse”, advirtió el mandatario venezolano. Hugo Chávez amenazó con “congelar” las relaciones con su vecino colombiano, incluyendo el cierre del puente binacional, si no se disculpa por el caso Granda. Además señaló a Washington como causante del conflicto diplomático por la captura del canciller de las FARC. Bajo el lema: “Defendamos la soberanía nacional”, miles de chavistas marcharon ayer en Caracas para apoyar al gobernante en la crisis diplomática con Colombia y deplorar los pronunciamientos de Washington de que Venezuela es “una fuerza negativa en la región”.

Ante la peor crisis diplomática entre el gobierno colombiano y venezolano en veinte años, el pueblo venezolano salió a la calle a respaldar a su presidente y su visión de Estado soberano, que excluye la posibilidad de incursiones extranjeras en su territorio aun si se trata de combatir el terrorismo. Identificado el conflicto en ese país como una manipulación norteamericana para aislarlos de la región, una señal más de la hostilidad hacia Chávez, los venezolanos respaldaron a su mandatario en una marcha multitudinaria en la que les dijeron no a las acusaciones de la secretaria de Estado norteamericana, Condoleezza Rice, de que su país era una “fuerza negativa en la región”.

En un discurso frente a sus seguidores en Caracas, Chávez dijo ayer: “Estoy consciente de dónde viene esa provocación: ¡viene de Washington, no de Bogotá! Es otra arremetida del gobierno americano el secuestro de Granda en Caracas”. Además fustigó con dureza las dichos de “Condolencia”, como llamó a Rice, y retrucó: “La fuerza más negativa que puede haber para este mundo es el imperialismo norteamericano. Por tanto, si somos calificados desde allá como fuerza negativa, estamos bien”. Ante una multitud aglomerada en más de cin-

co que no reconoce el error que ha cometido un grupo de sus funcionarios (...). He ordenado tomar las medidas: el puente internacional, el oleoducto binacional y las carreteras se cancelarían. Bajaría al mínimo el comercio binacional”. Chávez apuntó a EE.UU. como la fuente del malentendido entre vecinos hermanos. “Les advierto a los señores imperialistas (...) que si siguen por ese camino les vamos a hacer morder el polvo de la derrota una vez más; se los garantizo, porque no podrán con nosotros”, subrayó.

Por su parte, el vicepresidente venezolano, José Vicente Rangel, consideró ayer “decepcionante” e “irrelevante” la lista de terroristas colombianos entregada por Bogotá, al advertir que ésta debería ser complementada con los nombres de “narcotraficantes y paramilitares” colombianos que ingresan a su país. “Parece que el gobierno de Colombia no le da importancia a ese factor de perturbación”, dijo. La lista entregada por el gobierno de Uribe contiene los nombres de los supuestos terroristas que, según las acusaciones del gobierno de Uribe, su vecino venezolano alberga en su territorio. Venezuela prometió entregar su propia lista en la que incluirá nombres como el de Pedro Carmona, quien ejecutó un golpe de Estado contra Chávez.

La relación entre ambos países se resquebrajó cuando Caracas denunció el “secuestro” de Granda, el 13 de diciembre pasado, por agentes de seguridad y militares venezolanos “sobornados” por Bogotá, pero el gobierno de Uribe dice que fue capturado en la ciudad colombiana de Cúcuta, aunque admite que pagó recompensa por el rebelde. A raíz de ello, Venezuela llamó a consultas a su embajador en Colombia y congeló el comercio binacional hasta tanto Uribe no se excusara. Lejos de ofrecer disculpas, Bogotá acusó a Chávez de ser permisivo con miembros de grupos armados de su país, tras lo cual entregó el jueves a Caracas una lista de guerrilleros colombianos que estarían operando en Venezuela.

En un intento por bajar las tensiones de ambos países, Marco Aurelio García, enviado por el presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, sostuvo el sábado un encuentro privado con Chávez para tratar el conflicto. Ya el canciller de Perú, Manuel Rodríguez, emprendió la semana pasada la tarea de apaciguar las irritadas relaciones bilaterales, mediante entrevistas con sus colegas de Venezuela y Colombia, Alí Rodríguez y Carolina Barco, respectivamente. Uribe reiteró el sábado que su gobierno se limitará a emitir comunicados, para evitar la “diplomacia de micrófono” que crispó las relaciones con Caracas por el tema de la seguridad fronteriza. Sin que todavía se vislumbre una salida y en medio de las gestiones internacionales para resolver la crisis, el caso ha servido para que ambos gobiernos ventilen públicamente sus diferencias en torno a la lucha contra el terrorismo que encabeza EE.UU., cuyo irrestricto apoyo a Bogotá ha generado malestar en Caracas.



El presidente Chávez se dirige a los miles de seguidores reunidos ayer en Caracas.

El pueblo venezolano salió a la calle a respaldar a su presidente y su visión de Estado soberano.

LA TENSA SITUACION EN SANTA CRUZ, BOLIVIA

Desde radicalizar a consultar

Al inicio de la segunda semana de protesta originada por los aumentos de precios de hidrocarburos y tentativas santacruceñas de separación —a las que se opone el gobierno de Carlos Mesa—, una comisión de personalidades de Santa Cruz propuso ayer realizar un cabildo popular para consultar a la población antes de seguir adelante con el proyecto de instaurar allí un gobierno autónomo. En lo que podría constituir un cambio en la posición radical de proclamar de facto el próximo viernes un gobierno autonómico, planteada por la organización social y empresarial, el Comité Pro Autónomo de Santa Cruz postuló “consultar primeramente al pueblo” la forma de legalizar un régimen autónomo vía Congreso o referendo departamental (provincial). Por su parte, las organizaciones indí-

genas denunciaron la iniciativa cismática santacruceña de un “complot de las empresas petroleras extranjeras”.

La nueva propuesta consiste en consultar a los santacruceños, por medio de un referendo departamental o del Congreso, para darle más respaldo a la medida ya estipulada para el viernes de reunir un cabildo que constituya un gobierno autónomo. En medio de llamados a “radicalizar” desde hoy la huelga de hambre que involucra a unas 200 personas, el portavoz del Comité Pro Autónomo de Santa Cruz (Cpscz), Carlos Dabdoub, afirmó que “será el pueblo en cabildo el que determine el gobierno autónomo y (tal proclamación) no será lírica, sino concreta”.

El Cpscz, que agrupa a 23 personalidades locales, es el propulsor del movimiento autonomista. La propuesta que parecía morigerar la

posición inicial del Cpscz fue expuesta cuando esta región boliviana se apresta a ingresar a la segunda semana de protestas —inicialmente convocadas por un alza en los combustibles— que han jaqueado al presidente Carlos Mesa.

Legisladores y alcaldes de Santa Cruz eran consultados sobre la conveniencia de la nueva propuesta. El diputado por Santa Cruz Nefalí Mendoza dijo que “hay un margen de espacio de tiempo, en estos días (hasta el viernes), que permita buscar un acuerdo para que vayamos a las autonomías en unidad y que esto sirve para encontrar una salida a este sistema centralista”. “En este momento la principal demanda que tiene Santa Cruz es una ley para un referendo que lleve adelante las autonomías”, fundamentó.

Mendoza se dijo convencido que el cabildo popular no nombrará autoridades regionales sobre las designadas por Mesa y tampoco proclamará un gobierno autónomo transitorio. Respaldado por nueve alcaldes de las principales diez ciudades bolivianas, por sindicatos y organizaciones indígenas de otras regiones del país opuestos a “afanes divisionistas”, Mesa se opone a la conformación de un régimen autónomo en Santa Cruz antes de que el tema se discuta en una asamblea constituyente prevista para este año.

En tanto, la universidad pública en Santa Cruz llamó a “radicalizar” los piquetes de huelga de hambre instalados en varios puntos de la ciudad de Santa Cruz (900 kilómetros al este de La Paz) en demanda de la anulación del aumento en los precios de los combustibles dispuesto el 31 de diciembre. Ante estas medidas, el gobierno de La Paz hizo un llamado a los movimientos que defienden la autonomía regional a dejar de lado la “intransigencia” y optar por el diálogo. Por su parte, organizaciones de indígenas, campesinos y colonos de Santa Cruz, la ciudad más rica del país, desconocieron al Cpscz en un manifiesto divulgado ayer.



Estudiantes cruceños vigilan el edificio de la gobernación.

Este fue ocupado el viernes por medio centenar de personas.

Provocación: Ante sus seguidores, Chávez dijo ayer: “Estoy consciente de dónde viene esa provocación: ¡viene de Washington, no de Bogotá!”

co cuadas, Chávez acusó a Rice de mostrar “una analfabetismo completo acerca de lo que pasa en Venezuela, en el mundo y en América latina”.

Chávez exigió la disculpa como único medio de reconciliación. “Al gobierno de Colombia le corresponde decir que ha cometido un error. Si no ocurre, tenemos que ponerlo bajo severa observación. Si no tenemos un gesto, tendríamos que congelar las relaciones con Colombia.” La marcha chavista tuvo dos paradas: una en la sede de la Fiscalía y otra en la Defensoría del Pueblo, donde se entregó el documento “en defensa de la soberanía”. Chávez advirtió: “Yo no voy a tener relaciones abiertas y francas con un gobier-

ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS DIARIOS DEL MUNDO

Cuatro años más de la doctrina Bush

George W. Bush tomó posesión el jueves pasado como el 43º presidente de Estados Unidos. En su discurso inaugural alegó a instalar la democracia en todo el mundo. La palabra “libertad” apareció no menos de 42 veces en su oratoria. Así, la segunda administración Bush comienza con el propósito de “acabar con las tiranías del mundo”. Bush no explicitó a qué países hay que “liberar”, tampoco dio detalles sobre su misión empantanada en Irak. Su vice, Dick Cheney, dijo que Irán “está a la cabeza de los países problemáticos” y que su país está preocupado por la ambición nuclear de Teherán.

Washington Times

Que no se diga que el 43º presidente no tiene para Estados Unidos grandes aspiraciones: “Estamos listos para los grandes logros en la historia de la libertad”, declaró Bush en su segundo discurso de inauguración. Fue una oratoria corta, con pocos detalles y muchos ideales —en pocas palabras: un discurso típicamente norteamericano—. Las palabras del presidente Bush se hacían eco de algunos de sus mejores predecesores, recordando el idealismo que conduce a los defensores de la libertad: “Hemos encendido un fuego... un fuego en las mentes de los hombres. Les dará calor a aquellos que sientan su poder, quemará a aquellos que luchan contra su progreso y un día este fuego de libertad llegará a los más oscuros rincones del planeta.” En esa tarde fría de invierno esas palabras eran cálidas y bienvenidas. (Editorial)

The New York Times

El individuo que ocupa la Casa Blanca casi siempre está en el centro de la vida política norteamericana, pero el día de inauguración se trata de la presidencia, no del presidente. Por lo tanto, estaba bien que la ceremonia no focalizara tanto en George W. Bush sino en el puesto para el que había sido elegido para ocupar por otros cuatro años más. Se espera que el presidente haga un discurso que resalte los principios básicos que unen el país. En ese sentido, Bush hizo bien su trabajo. Antes de que terminara el desfile, los demócratas ya señalaban que Bush no había hablado del lío en Irak, había evadido detalles específicos de la agenda y había dado pocos indicios de cómo planeaba llevar a cabo esa promesa de cerrar las divisiones políticas de la nación. (Editorial)

Los Angeles Times

El pequeño hombre (en nuestra opinión), que llegó a ser presidente por un accidente de nacimiento y una corrupción de la democracia, ha sido legitimado por una reelección y agrandado por la historia (con la forma del 11-S). Su segundo discurso de inauguración fue, efectivamente, el de un gran hombre, tejiendo de forma elocuente los grandes temas de su presidencia y de su vida en una filosofía coherente y una valiente visión de cómo pretende que este país pase los próximos cuatro años. En pocas palabras: después de la Guerra Fría, Estados Unidos estaba en período “sabático”. Y después, con el “Día del Fuego” —11 de septiembre de 2001— el país comprende que es vulnerable. La raíz de nuestra vulnerabilidad es que “regiones del mundo viven resentidas y bajo tiranías.” Por lo tanto, “que la libertad de nuestra tierra sobreviva depende del éxito que tenga la libertad en otras tierras.” (Editorial)

The Guardian

George W. Bush comenzó su segunda administración haciendo un llamado a la acción norteamericana en el extranjero, comprometiéndose a la expansión de la democracia global y terminando con la “tiranía en nuestro mundo”. Fue probablemente el discurso de inauguración más combativo en 50 años, Bush dejó en claro que la guerra en Afganistán e Irak no habían disminuido su determinación de llevar la campaña antiterrorista a los enemigos de Estados Unidos. Ha descripto esos conflictos como parte de una misión más amplia, de la que habló en términos mesiánicos. Su discurso impregnado con un lenguaje religioso estaba dirigido, en primer lugar, al mundo y en segundo término a los norteamericanos. Bush describió un planeta consumado en una lucha entre la libertad y la tiranía en la que Estados Unidos no se mantendrá al margen. (Julian Borger)

Le Figaro

George W. Bush inauguró su segundo mandato como “liberador”. En medio de una ceremonia solemne entumecida por el frío, pero embellecida por la nieve, juró sobre la Biblia antes de anunciar urbi et orbi: “América, en este joven siglo, proclama la libertad a través del mundo y para todos sus habitantes. Puestos a prueba, pero no debilitados, estamos dispuestos a las mayores realizaciones en la historia de la libertad”. Esta profesión de fe no es un simple voto piadoso sino que pretende traducirse en la “doctrina Bush”, se dice entre los medios presidenciales. En realidad, el discurso yuxtapuso su filosofía y su programa político y abrió perspectivas ambiciosas para el porvenir. (Philippe Gélie)

Corriere della Sera

En el discurso de inauguración, preparado después de hacer 21 borradores, el presidente parte del tema más caro: la libertad. “Freedom” es la palabra que repite más seguido: en total 27 veces. Ni “war” (guerra) ni “Irak” son vocablos que haya utilizado. “Nuestro objetivo final es el fin de la tiranía —dice el inquilino de la Casa Blanca—; América buscará difundir la democracia. Bush se presenta al país y al mundo como un paladín de la libertad, “el único recurso contra la violencia y el odio”. Luego pasa a los temas de la política interna. Y anuncia que trabajará en la construcción de una “ownership society” una sociedad de propietarios. La administración Bush espera que la revolución de la “ownership society”, una sociedad donde domina la propiedad privada, sea para los republicanos lo que el New Deal del presidente Franklin Roosevelt fue en el pasado para los demócratas. (Editorial)



Un afiche con la imagen de Al Zarqawi y un auto en llamas, con un texto contrario a la insurgencia.

Un clima preelectoral de terror en el estado 51

El próximo domingo se celebran elecciones en Irak. Ayer, el líder de la insurgencia y hombre de Bin Laden, Al Zarqawi, amenazó con una “guerra feroz” contra el proceso.

Por Patrick Cockburn *

Desde Bagdad

▲ A una semana de los comicios, los iraquíes dicen sentirse atemorizados. Un potencial votante dijo con miedo: “Bagdad seguramente arderá durante los días de las elecciones. Pienso más en sobrevivir de lo que pienso en la campaña de las elecciones”. El militante jordano Abu Musab al Zarqawi —el hombre de Al Qaida en Irak— llamó a declarar “una guerra feroz” en contra de implementar en el país lo que los norteamericanos “llaman una democracia” y que para el líder insurgente es “la dominación norteamericana-hiíta” del país.

Muchos en Bagdad han partido ya para Jordania, Siria y Dubai. Otros, que ya estaban en el exterior por negocios o en el peregrinaje hacia La Meca, están demorando su retorno. Estudiantes de las universidades en la capital dicen que seguirán en sus casas, hasta después de la elección. Algunos funcionarios gubernamentales rechazan concurrir a sus trabajos. Muchos dicen que los comicios del 30 servirán para cristalizar las diferencias entre las tres principales comunidades iraquíes: los chiítas, los sunnitas y los kurdos. El gobierno ha anunciado medidas de seguridad rigurosas en el día de las elecciones con toques de queda y puestos de control. Pero probablemente, no tengan más éxito que en el pasado para detener a los suicidas que detonan bombas. Es difícil ver cómo pueden impedirles que entren en los centros de votación y se vuelen a sí mismos.

Los candidatos a la elección fueron denunciados ayer como “semi-ídolos” y a los votantes como “infieles” por Al Zarqawi, el líder militante islámico. En su sitio web, un texto atribuido al jefe de la insurgencia en Irak, decía: “Hemos declarado una guerra feroz contra este malvado principio de la democracia y a aquéllos que siguen esta errónea ideología”. “Los norteamerica-

nos han organizado esta elección para instalar a los chiítas en el poder”.

La elección no tendría mucho efecto en el levantamiento contra la ocupación norteamericana, porque los rebeldes provienen mayoritariamente de la comunidad de 5 millones de sunnitas: un quinto de los 25 millones que conforman la población iraquí. Pocos sunnitas probablemente voten. Estados Unidos busca presentar a la insurgencia como el accionar de unos pocos fanáticos aislados como Zarqawi, pero en las regiones sunnitas, éste es muy apoyado. Ese respaldo no muestra señales de disminuir.

El gran ayatolá Ali al Sistani, un líder religioso chiíta influyente, ha exigido una elección desde que Saddam Hussein fue derrocado. Opuesto al sectarismo, quiere que los 15 a 16 millones de chiítas ganen una mayoría en la Asamblea Nacional de 275 miembros y que se termine con centurias de marginación política de los iraquíes chiítas. Se espera que la lista Irak Unida, auspiciada por Al Sistani, sea la que gane la mayoría de votos. Es un grupo que combina la variopinta gama de partidos islámicos como el Consejo Supremo de la Revolución Islámica en Irak y el Partido Dawa junto con seculares como el Congreso Nacional Iraquí de Ahmed Chalabi, en otro momento, candidato de los neoconservadores del Pentágono. Los líderes de la lista son chiítas, pero aparte de eso, no tienen mucho más en común. Iyad Allawi, el primer ministro interino, que lidera la lista iraquí podría tener una mejor actuación de la esperada. Esto se debe en parte a que puede llegar a obtener el voto de los iraquíes seculares, aterrorizados por la resistencia sunnita y temerosos de los partidos religiosos chiítas. A Ghazi al Yawer, el presidente, también puede irle bien, considerado un líder sunnita tan respetado como ineficaz.

La lista de la Alianza de Kurdistán combina a los principales partidos kurdos y será el tercer gran ganador. La Unión Patriótica de Kur-

distán y el Partido Democrático Kurdo son los partidos mejor organizados del país. Después de décadas de rebelión, comandan fuerzas militares poderosas. Su respaldo es esencial para Estados Unidos, ya que los kurdos son la única comunidad iraquí que respalda la ocupación. El próximo gobierno iraquí será probablemente, una fotocopia del actual sobre todo, porque dependen enteramente de la fuerza militar norteamericana. El ejército iraquí y la policía juegan aún un rol auxiliar para respaldar a la ocupación. Esto significa que cualquiera sea el resultado de la elección, el nuevo gobierno carecerá de legitimidad a los ojos de muchos iraquíes, porque dependen de los EE.UU.

La elección no cambiará la miseria económica en la que viven la mayoría de los iraquíes. Más de la mitad de la población activa está desempleada, por lo que las milicias, junto con la Guardia Nacional y la policía, consiguen reclutar fácilmente los hombres que quieran cargar con un arma. La nueva Asamblea Nacional estará diseñada para que ninguna comunidad pueda dominar a la otra. Elegirá a un presidente y a dos vicepresidentes que deben recibir dos tercios de los votos de la Asamblea. Estos tres elegirán un primer ministro y al resto de los ministros. Todo ello es una receta para un gobierno débil con cada ministro representando una facción separada. La Asamblea también bosquejará una constitución para el 15 de octubre y luego celebrará elecciones para un nuevo gobierno en diciembre. Si los miembros no pueden acordar una constitución, entonces, habrá elecciones para una nueva Asamblea Nacional que tratará de escribir una nueva constitución. Los miembros de la Asamblea deben llevar a cabo estas difíciles conversaciones bajo continua amenaza de asesinato.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Alicia B. Nieva.

Página/12 presenta

los mejores títulos de la literatura fantástica y de ciencia ficción de la Argentina



Los sueños del señor juez son los del poder, son sueños que matan. Sus pesadillas oníricas se vuelven pesadillas demasiado reales en la vida de los sometidos. Y sin embargo, como en toda la obra de Gamerro, leer esta novela también es reír. Lejos de las literaturas “serias”, *El sueño del señor juez* retoma lúdicamente el horizonte común: juega.

EL OCTAVO LIBRO
EL SUEÑO DEL SEÑOR JUEZ de Carlos Gamerro
El sábado 29 de enero con el diario. Compra opcional \$8

1 TRAFALGAR (Cuentos) Autor: Angélica Gorodischer Prólogo: Gabriel Guralnik	2 BOTÁNICA DEL CAOS Autor: Ana María Shua Prólogo: Rudy	3 EL LIBRO DE LAS VOCES Autor: Carlos Gardini Prólogo: Pablo Capanna
4 LOS SIGNOS Autor: Pablo De Santis Prólogo: Antonio Requeni	5 LA RUTA A TRASCENDENCIA Autor: Alejandro Alonso Prólogo: Eduardo Carletti	6 EN SUEÑOS HE LLORADO Autor: Alberto Laiseca Prólogo: Juan Sasturain
	7 HACE MIEDO AQUÍ Autor: Liliana Díaz Mindurry Prólogo: Laura Massolo	

Próximas entregas de la colección fantástica

9 EL FIN DE LO MISMO
Autor: Marcelo Cohen
Prólogo: Guillermo Saavedra
10 ANTOLOGÍA DEL CUENTO FANTÁSTICO ARGENTINO CONTEMPORÁNEO
Autores: Alejandro Alonso, Liliana Bodoc, Eduardo

Carletti, Pablo De Santis, Liliana Díaz Mindurry, Romina Doval, Carlos Gardini, Angélica Gorodischer, Alberto Laiseca, Guillermo McKay, Leonardo Moledo, Luis Pestarini, Rudy, Paula Ruggeri, Enrique Solinas y otros
Prólogo: Lucía Gálvez

Página/12

Víctor Redondo, presidente de la Sociedad de Escritoras y Escritores de la Argentina, cuenta detalles de esta iniciativa. El libro, de más de 300 páginas, incluye poemas, cuentos, artículos periodísticos y cartas.

LITERATURA SE PUBLICARA LA PRIMERA ANTOLOGIA QUE REUNE OBRAS DE

"Es un trabajo doloroso pero

POR SILVINA FRIERA

El bache era insólito, un agujero negro en la memoria del cuerpo social. El presidente de la Sociedad de Escritoras y Escritores de la Argentina (SEA), el poeta y editor Víctor Redondo, se pregunta, entre asombrado e incrédulo, cómo no se publicó antes la primera antología que reúne obras de autores desaparecidos durante la última dictadura militar, que la SEA está preparando, y que se presentará en la Feria Internacional del libro. Y confiesa que uno de los primeros objetivos que se propusieron cuando crearon la SEA –en marzo de 2001– fue averiguar cuántos escritores había desaparecidos y quiénes

eran. “Lanzamos un llamado a toda la entidad para que aquellos que tuvieran algún tipo de información nos hicieran llegar los nombres. Así armamos la primera lista con 60 escritores, que la presentamos públicamente en el Palais de Glace. A partir de ahí se formó una comisión de socios que durante casi un año estuvo haciendo una tarea detectivesca, que consistía en conseguir un contacto con aquel del cual apenas teníamos un nombre y después encontrar algún texto que haya escrito”, recuerda Redondo en la entrevista con **Página/12**. Los nombres desaparecidos fueron apareciendo y la lista completa, desgraciadamente, creció: son 97 escritores, pero sólo se consiguieron textos de 57.

La antología, que tendrá más de 300 páginas y una tirada inicial de 3000 ejemplares –comprados en buena parte por la Comisión Nacional de Bibliotecas Populares (Conabip)–, incluye poemas, cuentos, artículos periodísticos y cartas de Rodolfo Walsh, Haroldo Conti, Paco Urendo, Roberto Santoro, Enrique Angelelli (el obispo de La Rioja), Miguel Angel Bustos, Roberto Carri, Raymundo Gleyzer, Norberto Habegger, Susana “Pirí” Lugones, Carlos Mujica, Héctor Oesterheld y Enrique Raab, entre otros. “Sabemos que esta primera edición será el disparador para que otra gente que tenga datos no los haga llegar. No sólo de aquellos que tenemos el nombre, y nos falta el material, sino de otros que no tenemos ni siquiera el nombre”, señala Redondo. “Hay una cierta injusticia para los escritores que no son conocidos, porque cuando mencionamos a Walsh, a Conti, a Bustos, a Santoro, no mencionamos a los Walsh que mataron y que no pudieron desarrollar su trabajo; chicos que tenían 17 años, y cuando mirás las fotos te revuelve las tripas. Este es un trabajo doloroso pero indispensable, porque no sólo está el texto sino que hay una mínima biografía. Gente demasiado humana termina siendo un nombre y dos renglones.”

Redondo advierte que le resulta increíble estar haciendo un libro sobre muertos, que rápidamente requerirá de una segunda edición porque, seguramente, la lista (que se puede consultar en www.lasea.org) se incrementará con nuevos nombres y textos des-

pués de la publicación. “El proyecto tuvo repercusión en todo el mundo; llaman de Holanda, de Francia, de España, del País Vasco, de Italia. Esa repercusión es positiva –aclara el poeta– porque es la manera de prepararnos para evitar en el futuro cualquier posibilidad de que se repitan asesinatos en masa como ocurrieron en nuestro país.” Redondo también menciona a la SADE, la otra entidad que nuclea a los escritores, y explica por qué este trabajo de recopilación no se hizo antes: “La SADE nunca hizo este trabajo porque no existe, o existe en los papeles y la están terminando de destruir. La SADE no hizo esto porque, entre otras cosas, los militares les dieron subsidios de por

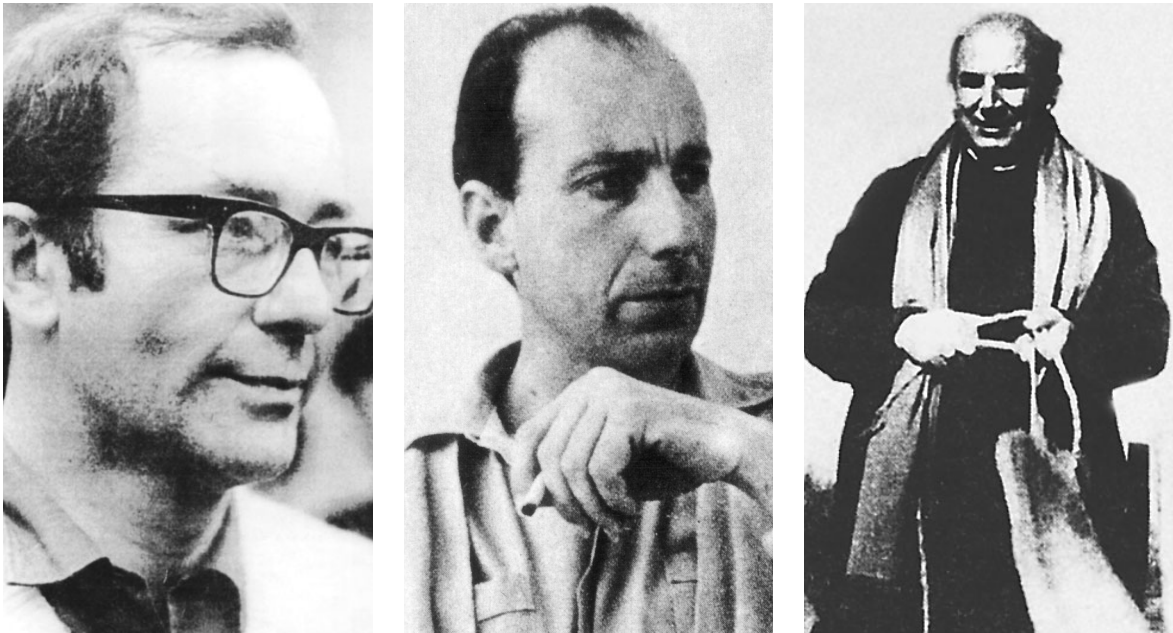
“Cuando mencionamos a Rodolfo Walsh, no mencionamos a los Walsh que mataron y no pudieron desarrollar su trabajo.”

vida a varios de los integrantes de comisiones directivas. La SADE está en otra cosa, se vació de contenido, está usurpada por un grupo que está usando lo que queda de esa institución para su disfrute personal. La SADE no representa nada para los escritores, por eso creamos la SEA, por el vacío de representación que tenían los escritores”.

Además de la antología, la SEA está empezando la mudanza a la nueva sede en Once (Bartolomé Mitre 2815), en donde a partir de abril funcionará un centro cultural de la entidad, que tendrá una biblioteca con autores argentinos y un auditorio para conferencias y presentaciones de libros. La nueva sede fue otorgada en comodato por la Onabe (Organismo Nacional de Administración de Bienes del Estado) y su remodelación se realizará gracias a un subsidio de 40.000 pesos, aprobado en diciembre por la Legislatura porteña.

–¿Qué rol ocupa hoy el escritor en la sociedad argentina?

–El rol del escritor es contar historias, desarrollar el lenguaje, recrear las palabras y volverlas a poner en circulación. No tiene ninguna otra obligación más que escribir, pero si además de eso el escritor quiere jugar un rol en la sociedad, yo, personalmente, creo que debe hacerlo. La gracia de la vida consiste en involucrarse en todo lo que pasa. Mi ideal, lo que yo trato de poner en práctica, es el del militante. Al margen de mi escritura, aunque yo escriba de angelitos, trato de luchar por mejorar la vida de todos. El ideal de ser humano es el del militante, que



Walsh, H. Conti y el obispo Angelelli, incluidos en el libro.

La palabra recuperada

JORGE DE LA CRUZ AGÜERO *

Posludio

Es que nos iremos caminando despacio por las calles y las plazas como tristes baluartes de la risa, como turbias hilachas de una época, como mansos enfermos por la muerte? o es que iremos totalmente pidiendo por favor a las baldosas una señal, un ALGO de que agarrar la carne y revivir la rosa? (Más adelante nada, sólo calles sonámbulas y herrumbradas de olvido) Perdón señores grises, perdón por ser tan pobres, por vislumbrar el campo y ahogarnos los puños entre sollozos escritos.

* Desaparecido el 13 de enero de 1976. Tenía 17 años.

ALICIA RAQUEL BURDISSO *

Poema

Ven, abandona esta madrugada tus huecos y la soledad donde encalló el egoísmo y te fue devorando imperdonable. Verás entonces, que era sólo mística tu ceguera que eran sombras en el alma y que es posible alcanzar juntos el alba para hacernos día.

* Nació el 8 de marzo de 1952. Estudiante de periodismo y letras, fue secuestrada en San Miguel de Tucumán el 27 de junio de 1977.

MARCELO GELMAN *

El adiós

Mortales argentinos, rápidos como ese lápiz orgulloso que tiene algo importante que decir. Amigos, Rosas ilustradas.

Hermosas, lindas, Enemigos, vetustos, hambrientos de venganza. Hoy quiero decirles adiós. Me voy Quizás hoy. Quizás mañana Pero me voy. Me despido de este país. Me despido de mis amigos, de mis enemigos. Amigos. Sólo quiero recordarles que no dejen de ser mis amigos. Sólo quiero recordarles que no me olviden a la marcha del tiempo, a la marcha del tren en que me vaya que borran las huellas de la amistad lejana.

* Tenía 20 años cuando un comando armado lo secuestró –junto a su esposa embarazada, María Claudia Iruretagoyena– el 24 de agosto de 1976.

Nacha será Mrs. Robinson

El próximo jueves se estrenará en el teatro Metropolitano la obra *El graduado*, protagonizada por Nacha Guevara. El espectáculo tiene sus raíces en el film de Mike Nichols rodado en 1967. Guevara afrontará el papel de la Señora Robinson, cuyo nombre fue popularizado por la canción ya clásica de Simon & Garfunkel.



El horror es un asunto italiano

Spaghetti Horror (Miedo fatto in Italia) es el nombre de un ciclo de películas de terror filmadas en Italia en la década del '60, que se llevará a cabo en el Malba (Figuerola Alcorta 3415) desde este jueves hasta el domingo 30. La muestra comenzará con *Amantes de ultratumba* (Amanti d'Oltretomba, 1965), de Allan Grünwald (seudónimo de Mario Caiano), con una copia restaurada por la Filmoteca Buenos Aires para restituirle los cortes realizados por la censura.

Los códigos del Louvre

El Museo del Louvre será uno de los escenarios para la versión cinematográfica del best-seller *El Código Da Vinci*, después de haber recibido el cineasta Ron Howard la autorización del gobierno francés para filmar allí. La película, basada en la obra de Dan Brown, estará protagonizada por Tom Hanks.



AUTORES DESAPARECIDOS

indispensable"

implica estar en organizaciones. Estoy absolutamente en contra de las ideas de transversalidad y autodeterminación; lo mejor que podemos hacer es organizarnos, tener un programa y luchar por eso.

—¿Cuáles serían los problemas que enfrenta el autor en el siglo XXI?

—Quisiera encontrar una manera original de decir lo que ya todos sabemos. El problema principal que tiene el escritor es la estupidización del mundo, la vulgarización de las cosas, la masificación, la nulificación y la concentración económica, que transformó a las editoriales en empresas puramente comerciales. El escritor no tiene una manera normal de dar a conocer su trabajo porque tiene enfrente a editoriales que se manejan con criterios de marketing, y muchos de los que trabajan en esas editoriales son íntimos amigos. La lógica del mercado se impuso hasta para nuestros amigos; saben que no pueden editar un libro porque es buena literatura, tienen que editar un libro porque se supone que va a vender. Como conocen las recetas, las siguen aplicando constantemente. Y además, en nuestro país, no hay prácticamente ningún incentivo a la creación literaria: los premios Nacionales y Municipales están parados hace años, el Fondo Nacional de las Artes sigue parado.

—¿Cómo definiría usted la lógica del oficio del escritor?

—El oficio literario es el secreto, el misterio, lo que cada uno hace en la soledad más absoluta, es encontrarle nuevos sentidos a la realidad, es poder expresar lo que mucha gente siente pero no le encuentra nombre, es luchar para que el lenguaje, que está siendo reducido por el capitalismo a meras consignas, vuelva a tener riqueza para que la juventud que maneja ochocientas palabras pueda tener mejores maneras de hablar y de entenderse. Pero eso es el viejo oficio: de Homero para acá el oficio del escritor implica encontrarles palabras a las cosas.

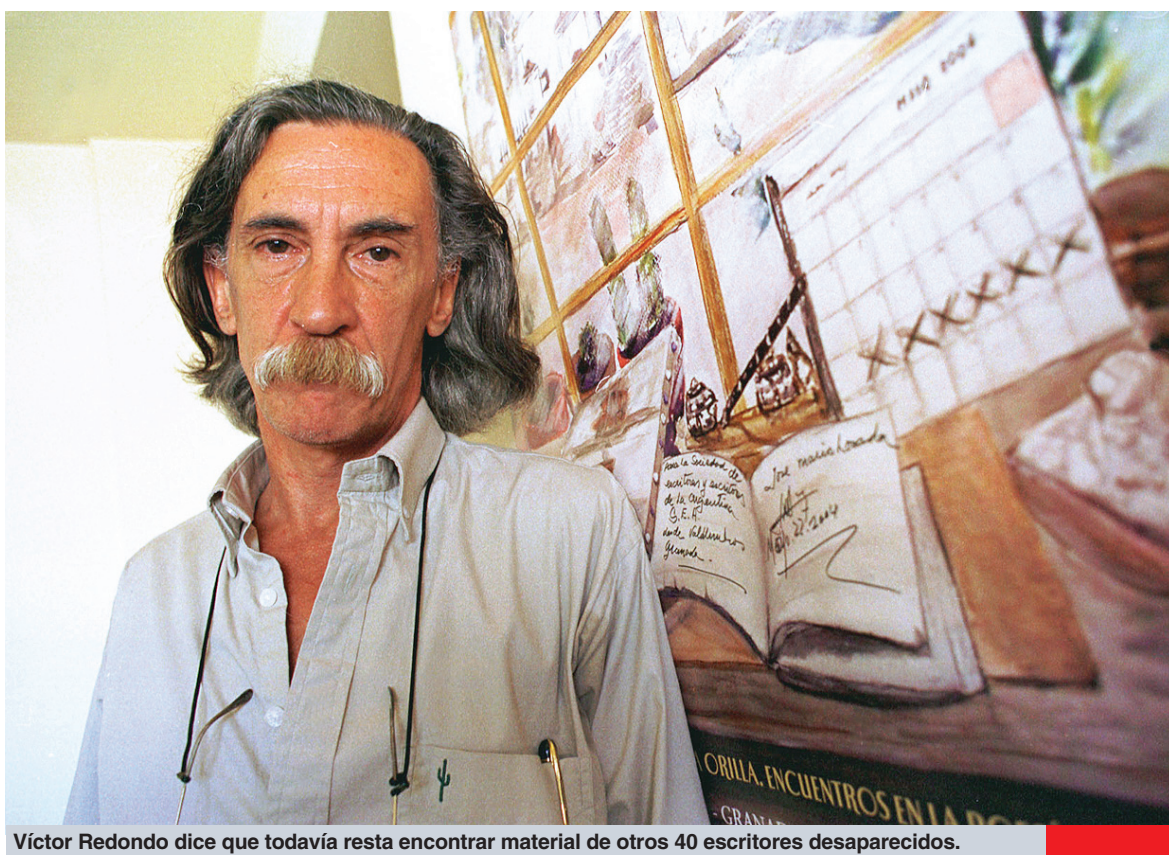
—El año pasado se empezó a hablar de una suerte de renacimiento del mundo editorial. ¿Está de acuerdo?

—La primavera que están viviendo las editoriales argentinas es un

producto pasajero de la devaluación. Nada más que eso. La verdad es que se está leyendo cada vez menos, no sólo en la Argentina. El problema que tienen las editoriales es que no pueden parar de editar, porque si paran de editar tienen que cerrar y como son un negocio tienen que, inevitablemente, sacar libros todos los meses, aunque lo que editan lo tengan a los dos meses de vuelta en los depósitos. Es una máquina, un circuito que necesita alimentarse a sí mismo. Las editoriales viven en una burbuja financiera, pero la cuestión es que las editoriales cada vez están más ricas y los escritores cada vez más pobres, salvo una pequeña elite que forma parte de ese circuito que vende.

El oficio de agruparse

Era una vieja y callada aspiración de los escritores, que decidieron jaquear la soledad del oficio y agruparse. La Sociedad de Escritoras y Escritores de la Argentina (SEA) se creó en marzo de 2001 para defender los derechos gremiales de los escritores que ya no se sentían representados por la otra entidad de escritores, la SADE (Sociedad Argentina de Escritores), deslegitimada, según cuenta Víctor Redondo, por un puñado de dirigentes que se manejan con un sistema de clientelismo y fraude electoral. La SEA, que se financia con una cuota de 10 pesos mensuales, tiene más de 300 asociados en Buenos Aires, pero también funciona en distintas ciudades del interior; hay 100 escritores afiliados en Santa Fe y Córdoba y 700 socios adherentes en el resto del país. Griselda Gambaro, Noé Jitrik, Luisa Valenzuela, Beatriz Sarlo, Alan Pauls, Horacio González, Tomás Eloy Martínez, Martín Caparrós y Leopoldo Brizuela, entre otros, son algunos de los escritores que integran la entidad.



Víctor Redondo dice que todavía resta encontrar material de otros 40 escritores desaparecidos.



Psicoanálisis

Lic. Ana Elías

Adolescentes

Adultos

Parejas

Tel: 4983-9536

eliasana@tutopia.com

YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-4175-0260



COSQUÍN

Noche de cantautores

Teresa Parodi y Víctor Heredia fueron los artistas más convocantes en la apertura de la 45ª edición del Festival de Cosquín. Como hacía muchos años no se veía en la plaza Próspero Molina (que se vistió de gala con sus nuevas obras), más de 10 mil personas la poblaron y disfrutaron del espectáculo. Parodi combinó temas de su extenso repertorio como *Pa' festejarlo*, *No dejes de cantar*, *Elogios del músico*, *Esa musiquita* y *El amor*, con otras más nuevas como *Pequeña revolución* (título de su próximo CD), *Nunca mas* y el instrumental *Chervicha*. En el cierre de la parte televisada (aunque continuó hasta bien pasadas las 2 de la madrugada), fue Heredia quien levantó al público con canciones de ayer y de siempre, como *Ojos de cielo*, *Mara*, *Razón de vivir* (acompañado por el grupo Markama), *Informe de la situación* y los infaltables bises con *Todavía cantamos* y *El viejo Matías*, le pusieron emoción a la noche en el valle de Punilla. También actuaron los cordobeses Sachas y fue muy aplaudido el violinista santiagueño Néstor Garnica (consagración Cosquín 2004 y Jesús María 2005), quien brindó un mágico y bailarín set de composiciones. Anoche se presentaron, entre otros, Soledad, Los Cuatro de Córdoba, Mariana Carrizo (consagración Cosquín 2004), Luna Monti y Juan Quintero.

El adiós a Johnny Carson

El presentador de televisión estadounidense Johnny Carson, que durante 30 años deleitó a los televidentes de *Tonight Show*, de la cadena NBC, falleció ayer, a los 79 años. Carson cobró fama con sus críticas mordaces a políticos y otras personalidades del mundo social estadounidense e internacional. El presentador comenzó en *Tonight Show* en 1962 y mantuvo altos niveles de audiencia hasta su retiro en 1992, cuando fue sustituido por Jay Leno.

CULTURA ENTREVISTA AL ANTROPOLOGO RICARDO SANTILLAN GÜEMES

"El que ganó en América latina fue el diablo cristiano, que llegó de Europa"

POR S. F.

La clave para comprender la palabra diablo, según los preceptos de la cultura occidental, está en la letra "o". Ya el trazo cerrado y categórico de la vocal invalida la inclusión de lo otro, algo que sí han practicado —y que practican— los miembros de las comunidades populares e indígenas de América latina. El antropólogo Ricardo Santillán Güemes lo intuyó hace muchos años cuando, como estudiante universitario, decidió investigar el tema de *El Familiar*, la encarnación animal del demonio. Entonces no sabía que esa embrionaria curiosidad científica concluiría, recién a mediados del año pasado, en el *Imaginario del diablo* (Ediciones del Sol), un libro que, al igual que muchos carnavales latinoamericanos, parece comandado por un diablo festivo y pletórico de vitalidad. Basta con leer la primera parte, una amplísima antología de textos de la cultura popular —del cancionero y del refranero como los relatos inéditos recogidos por el autor—, para hacerse un festín con el perro negro sin cabeza, el Toro Supay, los múltiples duendes como vástagos del Mal, la víbora en la palmera o la Salamanca, esa cueva misteriosa donde mora y ejerce su magisterio el demonio. Pero también emerge la delicada relación entre las mujeres y el mal y —no podía faltar— la mitológica suegra, "esa vieja condenada".

En la segunda parte de *Imaginario del diablo*, el autor reflexiona sobre los diversos mestizajes y fagocitaciones que sufren los diablos impuestos por los españoles en América, representaciones que resultaron ser más eficaces para colonizar el imaginario del indígena que la vaga y anodina pintura del paraíso cristiano. "Todavía en los carnavales del norte se dice que el diablo anda suelto; el tema es saber por dónde pasa para salir a jugar con él un ratito", bromea Santillán Güemes en la entrevista con **Página/12**. "No podía parar de recopilar y juntar historias porque me parecían muy divertidas, como la de la monja poseída por el demonio porque se olvidó de limpiar la lechuga —señala el antropólogo que se desempeña como profesor de las universidades de Salta, del Salvador y de la UBA, y que actualmente es docente del Instituto Universitario del Arte y en la Escuela de Ar-

Su libro *Imaginario del diablo* recopila textos de tradición popular y plantea la cuestión de la demonización del "otro".



Santillán Güemes enfatiza: "El pacto con el diablo no tendría sentido sin el cristianismo".

te Dramático—. Como decía Antonin Artaud, 'todo gran mito pone un pie sobre el mal', son dos caras de la misma moneda".

—¿Qué dicen del hombre del siglo XXI las representaciones que fue adoptando el diablo?

—Recuerdo que le pregunté a un paisano salteño, que vivía en Don Torcuato, si acá en la ciudad también estaba el diablo, *El Familiar*. El me dijo que estaba en las cosas que no se entendían, como la televisión, la radio o las discos. Esta metáfora del diablo aparece frente a la incertidumbre, a la incompreensión, o al azar que nos maltrata. Por la tragedia de Cromañón, se dijo que el diablo metió la cola, pero el que metió la cola es el diablo negativo, el materialista. En el libro discrimino entre dos diablos: el pariente del Familiar, que busca el poder y está ligado a la muerte y a la antropofagia, y el otro diablo, que es el creativo, el que ayuda a parir. El que mete la cola en Cromañón es el diablo de la codicia: por tener un mango más se violan ciertas reglas que atentan contra la vida. El otro día veía en la televisión una performance de Chabán. Indudablemente él es responsable de lo que pasó, pero se estaba demonizando la figura de Chabán al descontextualizar esa performance, dando como verdadero un aspecto que es artístico. El tema de fondo del libro es la demonización porque siempre el otro es el diablo.

—¿Estas formas de demonización certifican, quizás, el fracaso rotundo de la razón?

—Occidente nos vendió el bien o el mal, lo blanco o lo negro, cuando en las culturas populares e indígenas es lo bueno y lo malo, todo junto. Esto forma parte del pensamiento simbólico y, para Jung, el símbolo nos conecta con lo posible. Jung señala que cuando el símbolo muere se convierte en signo y continúa vivo porque nos sigue proveyendo de significación, nos está dando señales de alerta: darle importancia a la intuición, a lo creativo y a la razón.

—Usted advierte que la figura del diablo fue una manera eficaz de sometimiento que ejercieron los

"Todavía en los carnavales del norte se dice que el diablo anda suelto; el tema es saber por dónde pasa para salir a jugar con él un ratito."

españoles en América. ¿Esta figura sigue cumpliendo una función de control social?

—Sí, totalmente. El que gana en América latina es el diablo europeo, el cristiano. En las culturas americanas existían entidades malignas que eran tan tenidas en cuenta como las benignas. Los conquistadores y la Iglesia inyectaron una moral a esa temática del mal, y con ella aparece el control social. Esto encierra un montón de paradojas, por ejemplo, una religión como la cristiana ha negado el cuerpo, cuando Cristo se encarnó, se hizo cuerpo. Hay una negación sistemática del cuerpo por el tema del pecado. El control social y político está ligado a la imposición de una ética en América, y eso sigue operando. No es casual la censura

que sufrió la muestra de León Ferrari, o los conflictos con el tema de la educación sexual.

—Si los extremos en cierto punto se conectan, ¿qué relaciones existen entre las ceremonias de la religión católica y los rituales demoníacos?

—Hay un filósofo español, Eugenio Tria, que señaló que cuando la filosofía o la religión acotan un campo, ya se están creando los otros campos: el pacto con el diablo no tendría sentido sin el cristianismo.

—Suena similar al despliegue de la dialéctica marxista...

—Exactamente. El problema es la síntesis. La cultura popular tiende a sintetizar, nada queda afuera porque de alguna forma u otra todo lo integran. El conflicto lo tenemos nosotros, aristotélicos, y ahora seguidores de Bill Gates. ¿Qué sería Bill Gates: un ángel o un demonio? Es el nuevo Aristóteles, el que clasifica todo. La clave está en el *daimon* de Sócrates; él dialogaba con esas partes, y creo que es una buena síntesis de la razón y lo simbólico a partir del diálogo.

MUSICA LA AUTORA DE BESAME MUCHO

Murió Consuelo Velázquez

La compositora mexicana Consuelo Velázquez, autora del bolero *Bésame mucho*, entre otros éxitos románticos, murió a los 84 años de una insuficiencia cardiovascular en un hospital del sur del DF. *Bésame mucho* fue interpretada en más de veinte idiomas por cantantes como Elvis Presley, Frank Sinatra, Elton John, Charles Aznavour y Los Beatles.

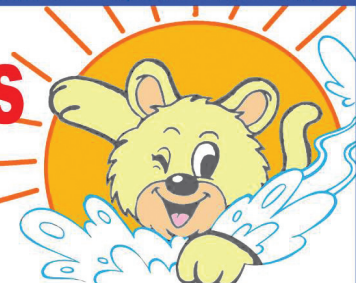
Los restos de Consuelito Velázquez, como la llamaban sus admiradores, fueron velados desde el mediodía de ayer con honores en el Instituto Nacional de Bellas Artes por iniciativa de la Sociedad de Autores y Compositores de México.

"La compositora de América", como la nombró el Consejo Panamericano de Sociedades Autorales La-

tinoamericanas, había sido hospitalizada en noviembre luego de sufrir una caída y la fractura de tres costillas. Velázquez había nacido el 21 de agosto de 1921 en Ciudad Guzmán, en el estado occidental de Jalisco, donde a los 4 años empezó a dar muestras de aptitud musical pues tocaba el piano de oído. Más allá de su condición de concertista de piano, manifestó inquietud por componer canciones románticas y dio vida a temas como: *Pedacito*, *Que seas feliz*, *Yo no fui*, *Volverás a mí* y la famosa *Bésame mucho*, entre otros. Velázquez fue también diputada federal del hoy opositor Partido Revolucionario Institucional (1979-1982) y era presidenta vitalicia desde 1982 de la Sociedad de Autores y Compositores de México.

VERANO 2005 • MANANTIALES • MAR DEL PLATA

Mucho más divertido



Programa de 7 días a pura diversión para toda la familia.

- Departamento equipado con vista al mar y piscina.
- Carpa en playa privada con piscina y solarium
- Entretenimientos, deportes, show y espectáculos.
- Terma Marina y Spa de Mar. • Centro de Estética.

Consulte alojamiento en CABAÑAS y DORMIS en el CLUB de MAR.

- 6 pagos con tarjeta sin interés o descuentos por pago en efectivo •

Reservas: Buenos Aires:
Tel.: (011) 4372-9260/9360
info@manantiales.com.ar
Mar del Plata:
Tel.: (0223) 486-2222 Fax: 486-2340
manantiales@manantiales.com.ar



Torres de
MANANTIALES
Apart Hotel - Spa & Club de Mar
Mar del Plata - Argentina

Consulte a su Agente de Viajes - www.manantiales.com.ar

La vigencia del superhéroe

Ante 13 mil fieles, le aportó genialidad y buen humor al festival, que cerraba anoche con la actuación de Las Pelotas.

POR CRISTIAN VITALE
DESDE VILLA GESELL

En algún momento de los tempranos '90, no fácil de precisar puntualmente, Charly García acusó un click sin retorno. Una bisagra. Sus recitales lo transformaron en el músico de rock argentino más imprevisible, adorado y caótico de la rica historia del género. De ahí en más, cada previa de show generaba al menos cuatro alternativas: 1) que Charly saliera a tocar, y en 15 minutos se cansara y se fuera; 2) que directamente no saliera; 3) que brindara un primer bloque impresionante y volviera con menos luces, descolocado y agreda, tres horas después; o 4) que ofreciera un show magistral e inolvidable, de esos que dan ganas de decir “yo estuve ahí”. Quiso una razón divina –tal vez el aire del lugar que dio origen al rock argentino en aquel verano del '66, con Moris y sus Beatniks– que el rocker transversal más respetado por todas las generaciones diera uno de sus mejores recitales en años.

Pasada la una de la mañana de ayer, luego de la actuación de Babasónicos y tras hacerse desear menos tiempo del acostumbrado, *bigote* salió a escena decidido a detonar cabezas, oídos y corazones de los casi 13 mil fieles que convocó la tercera jornada del Gesell Rock. Se plantó en el centro del escenario con su sólida y contenedora banda chilena –a la que bautizó The Postitution– y el ya inefable terceto de cuerdas al mando de Alejandro Terán, y regaló un hermoso primer bloque de música fina, virtuosa, casi de excelencia. “Espero que no prohíban Navidad ahora”, ironizó respecto del marco policíaco y de las exageradas medidas de seguridad, características del festival y del marco normativo general post Cromañón –¿será siempre así?–, dedicó *Cuchillos* a Mercedes Sosa –“una chica muy buena”–; aceptó con excesivo humor que le arrojaran objetos inofensivos desde la tribuna –“no tiren más nada, a menos que sean dólares”– y, lo sustancial, media hora de música de altísimo nivel.

El repertorio fue similar al de los últimos recitales. La diferencia estuvo en la ejecución. Exceptuando tal vez el primero de los tres shows que dio en el último ciclo en Obras Sanitarias, hacía mucho tiempo que Charly no regalaba la oportunidad de escuchar una versión tan fina, sinfónica e introspectiva de *Desarma y sangra* –“Hay algunas cosas que sí deberían prohibir, como este tema”, fue el sarcasmo introductorio–. El ensamble del teclado con violines y cello detrás se transformó en la banda de sonido clavada para una noche plagada de estrellas brillantes y luna encendida. Las pinceladas geniales –por momentos comparables a la época de La Máquina de Hacer Pájaros– no bajaron el to-



no ni en *Llorando en el espejo* –versión heterodoxa–, ni en *Yendo de la cama al living*, ni en *Seminare*, que Charly anticipó con un gracioso “juro que nunca estuve en un fogón”. De no mediar ciertas canciones un tanto trilladas –*El aguante*, por ejemplo–, aquel primer segmento hubiera redondeado la perfección.

Ataviado con un vestido largo y rojo y –a contramano de los antecedentes–, haciéndose desear lo justo y necesario, Charly regresó con la intención de manipular nuevamente el sueño de buena parte de la audiencia, que llevaba varias horas parada sobre el suelo frío y duro del Autocine. Guitarra al hombro, muchas pilas y un set eléctrico detonador de recuerdos. Como intro de *Pecado mortal*, García asumió que precisamente por ese tema se había “vuelto comercial” a principios de

Un guiño de tolerancia

Luego de la ejecución furiosa de *Batalla*, Fernando Ruiz Díaz aprovechó un tiempo muerto –dada la potencia de su *touch* el baterista había roto un parche– para sentar su posición ante el público: “Hay otras bandas de rock que les gusta que hagan eso, pero a nosotros no. Miranda da un espectáculo que a nosotros realmente nos encanta”, reflexionó en voz alta el líder y cantante de Catupecu Machu luego de que un puñado importante de fans pusiera en claro las diferencias –evidentes– entre Miranda! y Catupecu al grito de “Miranda se la come, Catupecu se la da”. “La diferencia genera violencia y la violencia engendra más violencia. No debería ser así, pero a veces en Argentina se pelea por ver quién la tiene más larga. Nosotros no somos violentos... la tenemos cortita, chicos. Por eso, un fuerte aplauso para Miranda!, gracias, eh”, prosiguió. Sólo acusaron recibo algunos chicos discotequeros que se habían hecho a un costado cuando arrancó Catupecu. El resto... en silencio.



García, Catupecu Machu y el recuerdo de Callejeros.

los '80. La tremenda versión de *Cerca de la revolución* –mejor que nunca– no sólo representó uno de los momentos más agitados de la noche sino de todo un festival hasta ese momento atravesado por una lógica melancolía colectiva. El fantasma de Cromañón pareció detenerse un instante ante *Rezo por vos* –¿el homenaje tácito de Charly a las víctimas?– y una maravillosa versión de *Anhedonia*. Tampoco faltó oportunidad para tributar a una de las pocas bandas que influyó centralmente en casi toda la obra de Charly: sorprendió a sus sacrificados músicos con la onírica y climática introducción de *Comfortably Numb* de Pink Floyd –“somos una banda de covers”, bromeó–. De no haber existido el de David Gilmour, estaríamos hablando del mejor solo de guitarra del festival, aun ha-

biendo tocado Claudio Marciello, 24 horas antes.

Otro de los momentos agitados de la noche provino de Catupecu Machu. Fieles a su estilo enérgico y potente –a mil decibeles–, propusieron adrenalina y catarsis física con el heredero de *Jijiji* en términos pogueiros. *Dale!* originó una ronda inmensa y contrastante con el rito adolescente, femenino y dance de Miranda!, y el suelo del Autocine pareció tronar en dirección al magma. Ya habían transcurrido en esa veta *Le di sol*, *Oxido*, el hit último –*Magia veneno*– y hasta un plan B más cancionero y melodioso que el set general –precisamente *Plan B*, de Massacre–, enmarcado en un contexto de gritos, saltos y arengas gritonas, que transforman a Fernando Ruiz Díaz en un improvisado –y a veces tedioso– maestro de ceremonias.

Un poco el power trío y sobre todo Charly García orientaron hacia buen puerto una noche que parecía naufragar sin rumbo fijo, fruto de un raro y destenido set de Babasónicos y la propuesta de Miranda!, más afín a un ámbito de discoteca que a un festival de rock. Dancing Mood, Los Cafres y Flavio y la Mandinga –excelentes versiones de *El león* y *Mal bicho* incluidas– no habían llegado a calentar la noche, pese a repertorios profesionales y muy respetables. A última hora de ayer, durante la fecha clausura del festival, una audiencia rocker-stone más homogénea y festivalera esperaba la presencia de Las Pelotas –banda corolario– en el día que debería haber tocado Callejeros.

TV

6.00
9-INFOCAMPO.
7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.

9.00
9-DE 9 A 11.

10.00
7-SIEMPRE ASI.

10.30
2-LOS FIMBLES.

11.00
2-BOB ESPONJA.
7-SALUDARNOS.

11.30
2-SUBI EL VOLUMEN.
9-YO SOY PANAM.
11-MICRO DE OPERACION TRIUNFO.
13-LA SELVA Te Ve.

12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS COCINEROS EN CASA.

13.00
2-DE UNA.
7-CINE DE LA TARDE: *La batalla del Midway*.
9-LA INTRUSA.
11-LOS ROLDAN.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
9-ANITA: NO TE RAJES.
11-PASION DE GAVILANES.
13-100 ARGENTINOS DICEN.

15.00
7-LAS COSAS DE GEORGINA.
9-CONTALO CONTALO.
11-MUJERES APASIONADAS.
13-USTED ESTA AQUI.

16.00
2-BOB ESPONJA.
7-ARGENTINA INTERESANTE.
11-POR EL MUNDO.
13-GITANAS.

16.30
11-COPLICES AL RESCATE.

17.00
2-LA PAREJA IDEAL.
7-ENCUENTRO.
9-DE 5 A 7.
13-CINE A.T.P.: *Los Picapiedras*.

17.30
7-ESTACION SUBMARINA.
11-EL CHAVO.

18.00
2-ENFRENTADOS.
7-DIBUJANDO LA TARDE.

18.30
11-LOS SIMPSON.

19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-RUBI.

19.30
7-DxTV.

20.00
2-BLOOPERS.
7-CIENTIFICOS INDUSTRIA ARGENTINA.
9-LA PELUQUERIA.
11-LOS SIMPSON.
13-TELENOCHE.

20.30
2-LA VENDETTA.
11-COINCIDENCIAS.

21.00
2-TIEMPO LIMITE.
7-VISION 7.
9-LOS NUEVOS CLASICOS: *Un beso antes de morir*.
13-LOS SECRETOS DE PAPA.

21.30
11-LA NIÑERA.

22.00
2-TOP TEN.
7-COSQUIN 2005.
11-CINE: *Las crónicas de Riddick*.
13-EL MUNDO DEL ESPECTACULO: *Lara Croft-Tomb Raider*.

23.00
2-EL VIL METAL.

24.00
2-12/12.
7-VISION 7.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.

0.30
9-TELENUEVE.
11-MUSICA PARA SOÑAR.

1.00
7-ESPECIAL III CONGRESO DE LA LENGUA.
9-CALL TV.

2.00
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

Los límites, los ponés vos.

En FiberTel te damos la máxima velocidad, todo el tiempo que quieras y cuando quieras. Sin restricciones de tiempo, días ni tráfico.

Servicios sujeto a disponibilidad geografica y tecnica.
Condiciones del servicio disponibles en www.fibertel.com.ar. Instalación sin cargo sólo mediante adhesión al débito automático. Módem gratis, en comodato.

INSTALACION
Y MODEM
SIN CARGO

Vas más rápido

FiberTel
La Banda Ancha

ROSARIO 436-8100 | LA PLATA 423-4242
CAMPANA 428512 | CORDOBA (CAP) 420-3000

4778-6600

CINES

¿BAILAMOS?

Dir.: Peter Chelsom, con Richard Gere, Jennifer López y Susan Sarandon. **S/R.** **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15,40 y 20.20 hs.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 20.30 hs.

BLADE

(Trinity), con Wesley Snipes, Jessica Biel y Ryan Reynolds. **P/16.**

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

BOB ESPONJA

Dir.: Stephen Hillenborg. (En castellano) **S/R.**

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17 y 19 hs. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.20 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.50 y 21.25 hs.

BRIDGET JONES

(Al borde de la razón), con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. **P/13.** **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.15 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

CAPITAN SKY

(Y el mundo del mañana), con Jude Law y Angelina Jolie. **P/13.**

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17, 20.55 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CARTAS DE PARIS

(Francia) Dir.: Juliet Bertuccelli. **S/R.**

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

CELULAR

(La llamada final) Dir.: D. Ellis, con Kim Basinger y Chris Evans. **P/13.**

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.15, 19.05 y 23 hs.

CRIMEN PERFECTO

(España). Dir.: Alex de la Iglesia. **P/13.** **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

DIARIOS DE MOTOCICLETA

Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. **P/13.**

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

EL DIARIO DE LA PRINCESA 2

Dir.: Garry Marshall, con Anne Hathaway y Julie Andrews. **S/R.**

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.10, 18.50 y 21 hs. (En castellano)

EL ESPANTO TIBURONES

Dir.: Vicky Jonson. (En castellano) **S/R.** **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.10 hs.

EL EXPRESO POLAR

Dir.: Robert Zemeckis. (En castellano) **S/R.**

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19 y 21 hs.

EL JUEGO DEL MIEDO

Dir.: James Wan, con Tobin Bell y Cary Elwes. **P/16.**

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn.: 1 h.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 13.10, 15.10, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn.: 1.15 hs.

EL LAPIZ DEL CARPINTERO (España-Portugal-U.K.) Dir.: Antón Reixa, con Tristán Ulloa. **P/13.**

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.40, 19.20 y 23 hs.

EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAISO

Dir.: Gerardo Herrero, con Federico Luppi, Gastón Pauls y Elena Ballesteros. **P/13.** **Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.30 y 19.40 hs.

EL PERRO

Dir.: Carlos Sorín. **S/R.** **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.10 y 21.20 hs. (Sala "Delia Garcés")

EL RESTAURANTE

(Francia) Dir.: Pierre Salvatore, con Daniel Auteuil. **S/R.**

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18.10 hs.

EN LA CIUDAD

(España) Dir.: Cesc Gay. **P/16.** **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 17.30, 19.35 y 21.40 hs. (Sala "Mirtha Legrand") **Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.15, 17.20, 19.25 y 21.30 hs.

EN PRESENCIA DE UN PAYASO

(Suecia-1996) Dir.: Ingmar Bergman. **P/13.**

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19.30 hs.

ESCUADRONES DE LA MUERTE

(Francia) Dir.: Marie Monique Robin. **S/R.** **Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.50 hs.

FAMILIA RODANTE

Dir.: Pablo Trapero. **S/R.** **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.45 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Beneco")

GOLPE DE SUERTE

Dir.: Wayne Kramer, con Alec Baldwin y María Bello. **P/16.**

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 20.40 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

HEROE

Dir.: Zhang Yimou. **S/R.** **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.25, 19.50 y 23.10 hs.

KASBAH

(España-Argentina) Dir.: Mariano Barroso, con Ernesto Alterio y Natalia Verbeke. **P/13.**

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 17.40 y 21.50 hs.

LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO

Dir.: Jon Turteltaub, con Nicolas Cage. **S/R.**

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.50, 17.20,

20 y 22.35 hs. (En castellano) Viernes y sáb. trasn. 1 h.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

LA NUEVA GRAN ESTAFA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Brad Pitt, Julia Roberts y Catherine Zeta-Jones. **P/13.**

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 13.10, 15.25, 18, 20.25 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

LA QUIMERA DE LOS HEROEES

Dir.: Daniel Rosenfeld. **S/R.** **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.45 y 20 hs. (Sala "Amelia Beneco")

LA VENTANA DE ENFRENTÉ

(Italia) Dir.: Ferzan Ozpetek, con Giovanna Mezzogiorno y Massimo Girotti. **P/13.**

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 16, 18.10, 20.30 y 22.40 hs.

LAZOS DE FAMILIA

Dir.: Jordan Roberts, con Christopher Walken, Josh Luca y Michael Caine. **P/13.** **Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.35 hs.

LOS FOCKERS

(La familia de mi esposo) Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller. **P/13.**

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 15.05, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.15, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.45 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.50, 16.55, 19.21, 21.05 y 23.10 hs. **P/13.** Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

LOS INCREIBLES

Dir.: B. Bird. (En castellano) **S/R.**

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 14.55 hs. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19 y 21 hs.

Monumental.

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.40 y 18.10 hs.

MADAME SATÁ

(Brasil) Dir.: Karim Ainouz. **P/18.**

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40 y 22 hs.

MANCHESTER 1976-1990

(La fiesta Interminable) Dir.: Michael Winterbottom, con Steve Coogan. (U.K.) **P/16.**

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.30 y 22.50 hs.

MARIA, LLENA ERES DE GRACIA

(Colombia) Dir.: Joshua Marston, con Catalina Sandino Moreno. **P/13.**

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.40 hs.

MISTERIOSA OBSESION

Dir.: Joseph Ruben, con Julianne Moore. **P/13.**

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.30, 19.15 y 23.05 hs.

NICHOLAS NICKLEBY

Dir.: D. McGrath, con Ch. Hunnam. **S/R.**

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 20.30 hs.

NO SOS VOS, SOY YO

Dir.: Juan Taratuto, con Diego Peretti, Soledad Villamil y Cecilia Dopazo. **S/R.**

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.25, 17.30, 19.35 y 21.40 hs.

PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA

(Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. **P/16.**

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 17.30 y 21.10 hs.

RESIDENT EVIL 2

(Apocalipsis), con Milla Jovovich. **P/13.**

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.10 y 21.35 hs. Sáb. trasn. 1 h.

SARABAND

(Suecia-2003) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullman y Erland Josephson.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

Microcine Godard (Hotel Elevage). Maipú 960 Tel.: 4891-8000. Lunes a viernes: 19 hs., sábado y domingo: 17 y 19 hs.

SHREK 2

Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) **S/R.**

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20 hs.

TRELEW

(Documental). Dir.: Mariana Arruti. **S/R.**

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 20.10 y 22.20 hs.

UNA DE DOS

Dir.: Alejo Taube, con Jorge Sesán. **S/R.**

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10 y 18.20 hs. (Sala "Amelia Beneco")

UN SANTA NO TAN SANTO

Dir.: Terry Zwigoff, con Billy Bob Thornton. **P/16.**

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.10 hs.

ZATOICHI

(Japón) Dir.: Takeshi Kitano. **P/16.**

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

SHOPPINGS

PASEO ALCORTA

Saiguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

LA NUEVA GRAN ESTAFA:

13.20, 15.45, 18.10, 20.25 y 22.45 hs. **P/13.** Sáb. trasn. 1 h.

BOB ESPONJA:

13, 14.50, 16.35 y 18.20 hs. (En castellano) **S/R.**

CRIMEN PERFECTO:

19.55 y 22.10 hs. **P/13.** Sáb. trasn. 0.40 hs.

LOS FOCKERS

(La familia de mi esposo): 13.10, 15.25, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. **P/13.** Sáb. trasn. 0.50 hs.

LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO:

12.40, 15.10, 17.40, 20.15 y 22.35 hs. **S/R.** Sáb. trasn. 0.55 hs.

PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527).

LOS FOCKERS

(La familia de mi esposo): 10.10, 11.30, 12.30, 14.15, 16.30, 17.30, 18.15, 19.15, 20, 20.45, 22, 22.30 y 23.15 hs. **P/13.** Viernes, sáb. y miérc. trasn.

LOS INCREIBLES:

10.45, 13.15 y 15.45 hs (En castellano) **S/R.**

RAY:

12.45, 16.05, 19.15 y 22.05 hs. **P/13.**

UN SANTA NO TAN SANTO:

12.25, 14.15, 16.15, 18.05, 20.15 y 22.25 hs. **P/16.** Sáb. trasn. 0.45 hs.

LA NUEVA GRAN ESTAFA:

12.25, 15, 17.25, 20.05 y 22.25 hs. **P/13.** Sáb. trasn. 0.45 hs.

GOLPE DE SUERTE:

12.25, 16.30 y 20.35 hs. **P/16.** Sáb. trasn. 0.35 hs.

CRIMEN PERFECTO:

14.30, 18.35 y 22.35 hs. **P/13.**

CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

LOS FOCKERS

(La familia de mi esposo): 11.45, 13.10, 14.10, 15.40, 16.40, 18.10, 19.10, 20.40, 21.40 y 23.10 hs. **P/13.** Viernes, sáb. y miérc. trasn.

BOB ESPONJA:

11.35, 15.50, 17.50 y 22.20 hs. (En castellano) **S/R.**

LOS INCREIBLES:

13.25 y 19.50 hs. (En castellano) **S/R.**

LA NUEVA GRAN ESTAFA:

11.45, 14.20, 15.40, 17, 19.40, 20.25 y 22.30 hs. **P/13.** Viernes, sáb. y miérc. trasn.

LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO:

11.40, 14.25, 17.10, 19.55 y 22.40 hs. **S/R.** Viernes, sáb. y miérc. trasn.

LAZOS DE FAMILIA:

12.50, 14.50, 16.55, 18.50, 20.55 y 22.50 hs. **P/13.** Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CRIMEN PERFECTO:

11.30, 13.35, 18.15 y 23 hs. **P/13.** Viernes, sáb. y miérc. trasn.

LA VENTANA DE ENFRENTÉ:

12.20, 14.40, 17.05, 19.30 y 22 hs. **P/13.** Viernes, sáb. y miérc. trasn.

RAY:

12.40, 15.50, 19 y 22.10 hs. **P/13.** Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

GOLPE DE SUERTE:

19.50 y 22.10 hs. **P/16.** Viernes y sáb. trasn.

UN SANTA NO TAN SANTO:

12, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. **P/16.** Viernes y sáb. trasn.

LOS FOCKERS

(La familia de mi esposo): 12.20, 14.55, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. **P/13.** Viernes y sáb. trasn.

LA NUEVA GRAN ESTAFA:

PRINCIPIO EXTREMO, de Miguel Ventura. Con Liliana Lago, Pablo Leo y Miguel Ventura. Un hombre torturado por la discriminación y la soledad. Dir.: Daniel Mulieri. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

LA COMEDIA (Sala1). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

TRATALA CON CARÍÑO, de Oscar Viale. Con Aldo Pastur, Rita Terranova, Mario Alarcón, Pachi Armas, Adrián Caram y Elvira Gómez. Dir.: Osvaldo Peluffo. Viernes, sábado y domingo: 21 hs. Pl.: \$ 25.

CAMINO AL SOL. Comedia musical con orquesta en vivo. Dir. mus. y orquestal: Ariel Frezza. Una leyenda de amor y oscuridad, de lealtad y traición. Dir.: Marina Lamarca. Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: \$ 20.

LA COMEDIA (Sala1). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. La comedia que faltaba...

SOLAS Y... SOLAS! Adapt. de "Debajo... de las polleras", de Franklin Rodríguez. Con Betty Badal, Karina Buzeki, Valeria Kamenet y... Sergio Lumbardini. Dir.: Armando Bellizi. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 20.

LA PLAZA Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.

PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES, de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.15 hs., domingo: 21 hs. (Sala "Pablo Picasso") Ent. desde: \$ 20.

COMICO "Stand up 2". Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián Vainraich. Viernes: 23.30 hs., sábado: 0 h. (Sala "Pablo Picasso") Ent. desde: \$ 16.

ELLA EN MI CABEZA. Con Julio Chávez, Soledad Villami y Juan Leyrado. Libro y dir.: Oscar Martínez. Miércoles y jueves: 20.45 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20.15 y 22.15 hs., domingo: 20.45 hs. (Sala "Pablo Neruda") Ent. desde: \$ 20.

LOS MACOCOS en "Macocos-Grandes Exitos 85-95". Jueves: 22.45 hs., viernes: 0 h., sábado: 0.15 hs. (Sala "Pablo Neruda") Ent. desde: \$ 16.

LICEO Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745/4291.

SOLO TANGO "El Show". El tango como nunca se vio!!!. Sensual, deslumbrante, impactante. Con la presencia estelar de María Graña. Dir.: Erica Disalvo. Miércoles a domingo: 21.30 hs.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **"5 GAYS.COM"**. Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpez, Diego Olivera, Gonzalo Urbizbera, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Miércoles a viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.

LUNA PARK Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.

LA OREJA DE VAN GOGH. Jueves 24 de febrero: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 90; campo: \$ 50; Pl. cabecera: \$ 30.

TRIAL INDOOR. Telefónica Movistar Ciudad de Buenos Aires-Exposición y prueba de motos. Sábado 12 de marzo: 20 hs. Ent. gral: \$ 20 (menores de 8 años gratis)

METROPOLITAN

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

EL GRADUADO, de Charles Webb. El éxito de Londrés y Broadway, basado en el film de 1967. Con Nacha Guevara, Felipe Colombo, Mercedes Funes y gran elenco. Dir.: Felipe Fernández del Paso. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Vta. tel.: 4000-1010. (Sala I)

HOUDINI (Una ilusión musical). Con Guillermo Angellelli, Elena Roger, Adriana Aizemberg y particip. espec.: "María Concepción César". Coreog.: Elizabeth Chapearouge. Dir. musical.: Gerardo Gardelín. Libro y música: Gonzalo Demaría. Dir.: Ricky Pashkus. Estreno: 28 de enero. (Sala I)

MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

UNA BESTIA EN LA LUNA, de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda y Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 21 hs.

FIFTY-FIFTY (50 & 50), de Marc Camolettili. Con Rodolfo Ranni, Graciela Alfano, Pablo Alarcón, Flavia Palmiero y Tristán. Dir.: Carlos Evaristo. Miércoles a viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.

HOMBRES!, del Grupo "T de Teatro" (España). Con Georgina Barbarrosa, Andrea Bonelli, María José Gabín, Clariel Medina. Adapt. y dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. (Próximo estreno)

MUSEO LARRETA

Vuelta de Obligado y juramento. Tel.: 4785-0280.

LA FLAUTA MAGICA. Adaptación para títeres de la obra de Wolfgang Amadeus Mozart. Dir.: Gabriela Marges. Viernes a domingo: 21 hs.

PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

ELLA. Con Patricio Contreras y Luis Machín. Libro y dir.: Susana Torres Molina. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 15.

PICADILLY Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1904/4375-3706.

TE QUIERO, SOS PERFECTO, CAMBIA de Joe Di Pietro y Jimmy Roberts. Con Karina K, Natalia Lobo, Marcelo Trepat y Rodolfo Valls. Versión y dir.: Ricky Pashkus. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30.

PREMIER

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

MARIONETAS DEL PENE, de Simon Morley y David Friendly. Con Alejandro Pakery Martín Piñol. Dir.: Campi. Jueves: 22.30 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 22.30 hs. Prohibido men. de 18 años. Pl. desde: \$ 15.

REGINA

Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. El éxito continúa en el verano...

LA BRISA DE LA VIDA, de David Hare.

Con María Leal y Rita Cortese. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

VARIEDADES (Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

MUGRES DE LA MARÍA Y EL NEGRO, de Cristina Escofet. Con Fabián Avalos y María Laura Cali. Dir.: Susana Nova. Miércoles: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

OTRO TIPO DE MUJER. Con Ana Lupez (primer transexual argentina), Jorge Legrand, el grupo "Los Caminantes" con 6 bailarines en escena. Coreog.: Raúl Martorel. Jueves, viernes y sábado: 23 hs. Loc desde.: \$ 10.

BABY ETCHECOPAR "Quién quiere oír que oiga". Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 15.

QUIEN ES JANET?. Con Carla Peterson y Mariana Prömmel. Coreog.: Fita Piotti. Dir.: Claudia Fontán. Viernes y sábado: 0.45 hs., domingo: 21 hs. Loc. desde: \$ 10.

CHICOS

ABECEDARIO

Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5)

PINOCHO Y EL HADA AZUL. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 16 hs.

LA CENICIENTA. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 17 hs.

EL GATO CON BOTAS. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 18 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN

(Sala "Enrique Muñoz"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.

LOS CAZURROS en: "Juego Divino Remixado". Actores, curiosos objetos, títeres y música. Dir.: Pablo Herrero y Ernesto Sánchez. Jueves a sábado: 19 hs. Ent.: \$ 1.

MUSEO DE LOS NIÑOS

Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 7 (menores de 3 años gratis)

CONCERT

ALMATANGO

Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761.

Tanguería-Restaurante-Show...

LA BRAVA (sexteto) y su cantor Jorge Vázquez. Músicos: Franco Polimeni (piano-voz) y Ariel Peghinelli (guitarra). Canta: Claudio Di Palma. Bailan: Ana y Alberto. Idea y conduc.: Rody Gropo. Viernes y sábado: 21.30 hs.

BAR SUR

Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.

TANGO-DANZA-SHOW. 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Unicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

CASTORERA

(Bar y Dique Cultural). Av. Córdoba 6237. Tel.: 4555-4199.

LAS AVENTURAS SEXUALES DE ROBINSON CRUOE, de Carlos Marcucci-Dalmiro Sáenz. Con Ricardo Arnesto, Alicia Barreiro y elenco. Dir.: Gabriel Devoto. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 7 (c/ 1 consumición)

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO

Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.

RAUL BARBOZA (acordeón) pta.: "Sin ataduras". Invitada del ciclo: "Agustina Galdeano". Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 18.

HORACIO MOLINA. Con Jorge Giuliano (guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.

CLUB DEL VINO

Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.

ME DARAS MIL HIJOS: Mariano Fernández (voz-guitarra), Santiago Fernández (guitarra criolla-cavaquinho), Gustavo Semmartín (guitarra eléctrica-cavaquinho), Federico Ghazarossian (contrabajo), Carolina Flechner (batería), Damián Rovner (trompeta), Leonora Arbisser (acordeón), Christine Brebes (violín), Germán Cohen (trombón) y Rodrigo Guerra (tuba) ptn. su CD: "Un camino, algún lugar". Músicos invitados. Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

EL NEGRO AYALA pta.: "Herencia tanguera". Viernes: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

ROBERTO SUGIURA & COLOR TANGO. Sábado: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

LOS TARANTOS - BOHEM FLAMENCO BAND. Sáb. trasn. 1 h. Ent. desde: \$ 10.

ESQUINA TANGO

Balcarce 749 (San Telmo). Tel: 4300-8221.

Cena-Show "El mejor espectáculo de Bs. As.!!!". Con Alberto Podestá, Juan Carlos Godoy, Carlos Paiva, Ricardo Marín, Karim Paiva y Reinaldo Martín. Recital exclusivo: Antonio De Luca. Dir. musical: Roberto Panzera. Dir. coreog.: Graciela Cabrera. Dir. artística: Reynaldo Mompel. Jueves, viernes y sábado: 21.30 hs.

GOLDEN

Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.

Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes desde 22 hs. Ent.: \$ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

LA BIBLIOTECA

Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.

MARCELO KELLER (voz) pta.: "Botella al mar". Con Jennifer Rojkes Tellarini (piano). Canciones de Carmen Guzmán, Piazzolla, Favero, Ferrer, Tejada Gómez, Manzi, entre otros. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

LIVIA BARBOZA (voz). Con Ricardo Nolé (piano). Jazz y algo más. Sábado: 21.30 hs.

LA REVUELTA

Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.

ERNESTO JODOS (órgano Hammond). Trío: Miguel Tazía ó Juan Pablo Arredondo (guitarra), Sergio Verdinelí ó

Carlo Brandán (batería). Jam sessions.

Miércoles: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.

EDU ZVETELMAN (piano-voz) pta.: "Va de vuelta!". Con Sergio Lisewsky (guitarra), Martín Chaza (batería-percusión), Omar Randazzo (violín) y Alvaro Ruiz (bajo). Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

LIDIA BORDA (voz). Músicos invitados. Tangos. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 10.

NICOLAS "COLACHO" BRIZUELA (guitarra) pta.: "Tango 12". Con Nicolás Rainone (contrabajo). Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

NICOLAS GUERSCHBERG (piano). Con Adrián Goizueta (guitarra-voz). Músicos invitados: Luciano Goizueta (guitarra) y Alejandro Guerschberg (bandoneón). Temas propios. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

MUSEO CULTURAL DEL TANGO

Maipú 666. Tel.: 4326-5445.

CELIA SAIA "Una voz romántica del tango" pta. su 1er. CD. Con José Almar (guitarra). Tango danza: Guillermo y Belén. Artistas invitados. Lunes 20 hs. Ent.: \$ 5.

NICETO CLUB

Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.

CLUB '69 XL Show: Compañía "Inestable del 69". Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Pre dance: "Capri". Dance: Dj Nico Cota/Romina Cohn. Pista hip hop Tortuga/Apolo. Jueves desde: 23 hs. Ent.: \$ 20 (damas: \$ 15)

DANCING MOOD Banda de ska. "Fiesta de verano" ptn. su nuevo CD: "Dancing Groove". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 7.

NOTORIOUS

Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.

PARIS/BA CONNECTION (Jazz-francés): Sergio Gruz (piano), Alejandro Herrera (bajo) y Oscar Giunata (batería). Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 12.

WALTER MALOSETTI (guitarra). Con Santiago de Francisco (saxo tenor), Adrián de Filippo (contrabajo) y Pepi Taveira (batería). Temas de Louis Armstrong y Duke de Ellington. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 15.

GUSTAVO BERGALLI (trompeta)-JORGE NAVARRO (piano) ptn. su CD: "Tráfico porteño" (MDR). Con Arturo Puertas (contrabajo) y Fernando Martínez (batería). Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 18.

AGUSTIN PEREYRA LUCENA (guitarra) pta.: "Samba de verano". Músicos invitados. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 12.

ETC

CENTRO CULTURAL BORGES

Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5309.

ARRABAL y MILONGA "...el suburbio llegó al Borges". "Lulió" canta tangos reos, canción y milonga orillera. Artista invitado: Carlos Varela (voz) y Orlando Gómez Trío. Tango danza. Músicos y bailarines en vivo. Coreog. y dir.: Ernesto Carmona y Norma Gómez Tomasí. Miércoles: 20.30 hs. Pl.: \$ 20.

LILIA BARINOVA y EDMOND MILIAVSKY "Tangos y boleros en nueve idiomas". Piano, bandoneón, contrabajo y una pareja de bailarines. Jueves y domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 20.

TANGO EMOTION. "Cía Internacional en Buenos Aires". Dir.: Mtro: Enrique Cuttini. Un show que equilibra la fuerza de la música, la sensualidad de la danza y el color de la poesía. Viernes y sábados: 20.30 hs. Pl.: \$ 20.

COSTA ATLANTICA

PINAMAR

(02254)

BAHIA

Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747. **LOS FOCKERS**

(La familia de mi esposo). Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro, Barbra Streisand y Ben Stiller. P/13. Hoy: 19, 21.30 y trasn. 0.30 hs.

BOB ESPONJA. Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Martes: 18 hs.

LAZOS DE FAMILIA. Dir.: Jordan Roberts, con Christopher Walken, Josh Luca y Michael Caine. P/13. Miércoles: 16.30 y trasn. 0.30 hs.

LOS INCREIBLES (En castellano) S/R. Jueves. En caso de mal tiempo: 17 hs.

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo). Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro, Barbra Streisand y Ben Stiller. P/13. Jueves: 19.20, 21.40 y trasn. 0 h.

MIRAMAR

(02291)

ASTRAL

9 de Julio 1510. Tel.: 43-3379

LAZOS DE FAMILIA. Dir.: Jordan Roberts, con Christopher Walken, Josh Luca y Michael Caine. P/13. Hoy: 17.30 y trasn. 0.30 hs.

JAVIER MALOSETTI pta.: "Onyx". Hoy: 22 hs.

ANTES DEL ATARDECER, con Ethan Hawke y Julie Delpy. S/R. Hoy: 17.30 y trasn. 0.30 hs.

JOSE LARRALDE pta.: "guitarreades". Martes: 22 hs.

LA BELLA Y LA BESTIA. Musical infantil. Miércoles: 21.30 hs.

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo). Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro, Barbra Streisand y Ben Stiller. P/13. Miércoles: 18 hs.

LA NUEVA GRAN ESTAFA. Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Brad Pitt, Julia Roberts. P/13. Miércoles: 19.20, 22.10 y trasn. 0.30 hs.

CLOSER (Llevados por el deseo). Dir.: Mike Nichols, con Julia Roberts, Jude Law, Natalia Portman y Clive Owen. P/13. Jueves: 18, 20.10, 22.30 y trasn. 0.50 hs.

OASIS Shaw y del Lenguado. Tel.: 49-3112.

DIOS SALVE A LA REINA "Tributo a Queen". Hoy: 22 hs.

MISTERIOSA OBSESION. Dir.: Joseph Ruben, con Julianne Moore. P/13. Hoy: trasn. 0.40 hs.

THE BEATS La mejor banda "Beatle". Martes: 22 hs.

BAILAMOS, con Richard Gere, Jennifer Lopez y Susan Sarandon. S/R. Martes: trasn. 0.40 hs.

K-TRAS-K. La banda de "Cantaniño". Miércoles: 20 hs.

ESTELA RAVAL y Los Cinco Latinos. Miércoles: 22 hs.

CRIMEN PERFECTO. (España). Dir.: Alex de la Iglesia. P/13. Miércoles. Trasn. 0.40 hs.

LA PRUEBA, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Jueves: 22 hs.

PINAMAR Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747.

EL DIARIO DE LA PRINCESA 2. (En castellano) S/R. Hoy: En caso de mal tiempo: 15 hs.

LA VENTANA DE ENFRENTÉ. (Italia). Dir.: Ferzan Ozpetek, con

Giovanna Mezzogiorno y Massimo Girotti. P/13. Hoy: 18 hs.

RAY. Dir.: Taylor Hackford. P/13. Hoy: 20.30 y 23.30 hs.

LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO. Dir.: Jon Turteltaub, con Nicolas Cage. S/R. Martes: 18.30, 21.30 y trasn. 0.30 hs.

LOS INCREIBLES (En castellano) S/R. Miércoles. En caso de mal tiempo: 15 hs.

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo). Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro, Barbra Streisand y Ben Stiller. P/13. Miércoles: 19, 21.30 y trasn. 0 h.

BOB ESPONJA. Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Jueves. En caso de mal tiempo: 15 hs.

LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO, con Nicolas Cage. S/R. Jueves: 19.30, 22 y trasn. 0.30 hs.

VILLA GESELL

(02255)

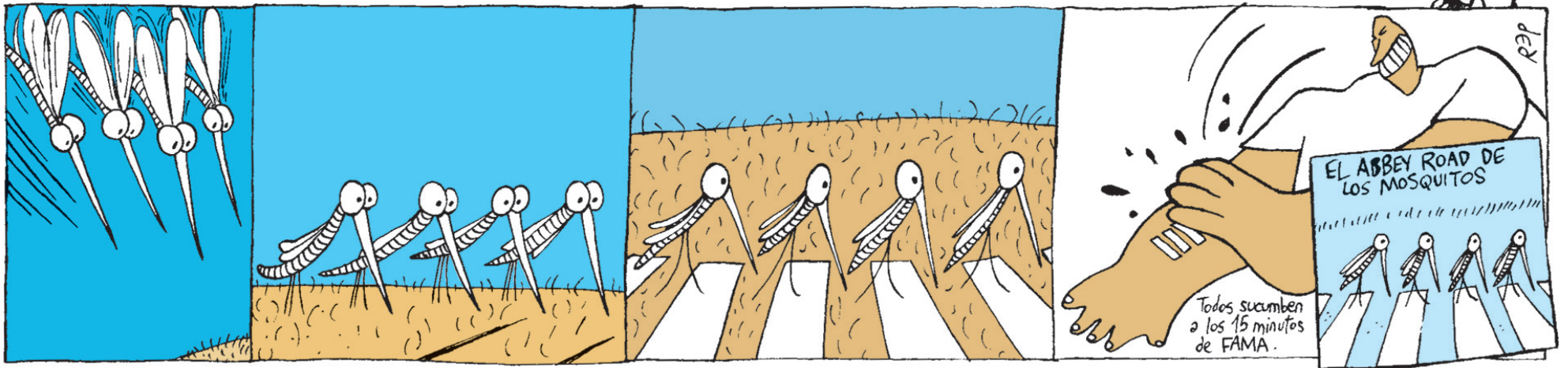
ATLANTIC

Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323.

EL EXPRESO POLAR. Dir.: Robert Zemeckis S/R. Hoy: En caso de mal tiempo: 16.30 hs.

LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO. Dir.: Jon Turteltaub, con

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Parcialmente despejado y caluroso. Vientos del Noroeste. Mínima: 22°. Máxima: 31°.

10.00

◆ Está abierta la inscripción al curso "¿Cómo ver un film? Apreciación del discurso cinematográfico", a cargo de Néstor Granda. Informes e inscripción al 4951-7124 o en nestorgranda@hotmail.com.

◆ Abierta la inscripción a los seminarios de verano de El Lavapiés Teatro (iniciación teatral, trabajo con texto teatral, técnicas de improvisación y otros). Informes e inscripción al 4382-9949 o al 4931-8522.

11.00

◆ Muestra *Acuario*, exposición colectiva de Artistas Plásticos Argentinos en Del Riachuelo. Espacio de Arte, Aráoz de Lamadrid 695.

◆ Exposición *Entre Ríos en dos miradas*, obras de Victorina Bovier y Luis Bourband. En la Sala 15 del C.C. Recoleta, Junín 1930.

18.00

◆ Comienzo del seminario *Luces y sombras de Woody Allen*, a cargo de Susana López Merino. Informes e inscripción al 5555-5359.

◆ Taller de creación de inventos para una vida mejor, a cargo de Silvia Finder Gam. En el Ateneo Grand Splendid, Av. Santa Fe 1860. **Gratis.**

19.00

◆ Ciclo de verano: "¿Qué leer para leer? Figuras y personajes en la literatura judía: R'Isroliki de Méndele Mojer Sforim", a cargo de Mario Ber. En la AMIA, Pasteur 633. **Gratis.**

20.00

◆ Ciclo Homenaje a 30 años de su muerte: proyección de *Edipo, el hijo de la fortuna*, de Pier Paolo Pasolini. En el C.C. Borges, Viaducto y San Martín.

20.30

◆ *Lentejuelas, Gershwin Tango*, de Ana María Stekelman. Por la compañía Tangokinesis. En el Teatro Maipo, Esmeralda 443.

21.00

◆ Ataque 77 en GAP de Mar del Plata, Av. Constitución 5780.

21.30

◆ Mariano Mores presenta su espectáculo *Una vida para el tango* en el Teatro Auditorium de Mar del Plata, Boulevard Marítimo 2280.

22.00

◆ Alejandro Franov Trío Acústico en Notorius, Av. Callao 966.

◆ Charly García en el Estadio Ciudad de Necochea, Av. 58 y 77.

Por Rodrigo Fresán

Desde Barcelona

UNO La pregunta es ¿por qué volar? La respuesta, parece, es ¿por qué no? Es decir, desde el principio de los tiempos, el hombre miró para arriba y pobló todo ese espacio con dioses de todas las etnias y marcas, y catástrofes cósmicas y múltiples posibilidades de lo extraterrestre. El fin o la salvación vendrían siempre desde arriba, se decidió casi enseguida. Así que tanto científicos locos como humanistas cuerdos o héroes oscuros —no olvidar el costado y el frente antisemita de Lindbergh— se lanzaron hacia lo alto, a la conquista del aire. Y, se sabe, todo lo que sube baja. Y, a veces, cae.

DOS Prueba absoluta y perfecta moraleja de todo esto es lo que se cuenta en *El aviador*, flamante y lujosa biopic del perturbado y perturbador magnate flotante Howard Hughes a cargo de Martin Scorsese y Leonardo Di Caprio. La película no está nada mal (en cualquier caso no era muy difícil mejorar los resultados de la atroz anterior aventura del tándem: *Gangs of New York*) y lo que cuenta nunca dejará de ser fascinante. La alucinada gesta personal de un hombre que —no conforme con ser uno de los dueños de la Tierra y de haber *fuckturado* en su cama a buena parte de las estrellas de Hollywood— también reclamaba para su curriculum una vida en las alturas. Así, en uno de los más logrados momentos de la película, Hughes acaricia la espalda desnuda de Katherine Hepburn y corte y la zarpa de Hughes prosigue su camino, pero —por corte— lo que ahora acaricia es la maqueta de un avión. Ahí está todo, esa es la esencia del personaje: cuerpos y fuselajes y —siguiendo siempre los iniciáticos consejos de mamá— un terror a lo microscópico y microbiótico, a todo eso que no se puede ver, pero está ahí, volando para aterrizar en el aeropuerto de nuestro cuerpo. *El aviador* se ocupa del dorado tramo de vida que va de 1927 a 1947: arranca con la producción de *Hell's Angels* (un desafortunado largometraje aéreo que Hughes produjo y dirigió con poca gracia, pero colosal entusiasmo; la película es atroz, pero sus secuencias voladoras todavía hoy impresionan) y culmina con el advenimiento de sombras mucho más profundas que las de un cine y con un Hughes repitiendo una y otra vez el mantra "A way to the future", "a way to the future" del mismo modo en que Charles Foster Kane susurró el nombre de un trineo a la hora del adiós. Y hay algo de justiciero en el casi hecho consumado de que *El aviador* triunfe en los próximos Oscars y que de una buena vez le den su estatuilla al pobre Marty: he aquí una película que,

al mismo tiempo, celebra y condena los excesos de Hollywood y que cae justo para el centenario del nacimiento del *freak* en cuestión. Y queda claro que Scorsese —cada vez más maniático y verborrágico, por lo que se ve en sus entrevistas— opta por detenerse en el momento justo antes de que a Citizen Hughes se le venga todo el cielo encima: Scorsese quiere a Hughes a pesar de todo, porque Hughes es un visionario. ¿Habrá un *El aviador 2* que nos cuente el resto de la historia, la parte más sórdida y demencial con un Hughes más cerca del Barón Sardónicus que de Donald

TRES Y cómo no pensar en el pobre Howard y su monstruosa aeronave —aquel Spruce Goose, que apenas llegó a volar cien metros y a aguantar un minuto en el aire de aquel 2 de noviembre de 1945— cuando, días atrás, Europa toda festejó el nacimiento de esa ballena voladora que es el nuevo Airbus 380. Allí estaban Blair y Chirac y Schröder y Zapatero a los pies del leviatán sonriendo para la foto y preguntándose en silencio si semejante criatura —que a la hora de la verdad y de los números no es otra cosa que una declaración de guerra a la América de la Boeing y a sus de golpe pequeños

747— iba a traer alegrías o vértigos y mareos. En cualquier caso, la magna ceremonia del bautismo a la que acudieron 5000 invitados —musicalizada con el emotivo y mórbido *soundtrack* de *Edward Scissorhands*, ese metafórico descendiente de Howard Manosenguantadas— tenía todo el aire de un sueño de Jules Verne. O, mejor todavía: de esas contadas —y por eso inolvidables— viñetas a toda página en las aventuras de Tintín. Dicen que el avión tiene capacidad para 555 asientos, pero —se advirtió también— podrá incrementarse hasta los 800. Así que ya saben, lo mismo de siempre: correrse que al fondo hay más lugar.

CUATRO Y supongo que el volador enterrado Adolfo Scilingo lo habrá visto por la tele desde su celda madrileña. ¿Cómo titular una película sobre este ex capitán de navío primero aficionado a los más siniestros vuelos de de nuestra reciente historia y después seducido por su fácil conversión mediática en seudo héroe de cabotaje? ¿*El estrellador*? La semana pasada —seguro que lo vieron— Scilingo se desmayó en un juzgado de la Audiencia Nacional. Días después —defensor de sí mismo— declaró fresco y frío como lechuga de menú aéreo (uno de los letrados bromeó un "habrá que pedir la dirección del médico de Scilingo, porque ha sido una recuperación milagrosa") que él no sabía nada de los dos vuelos de la muerte en los que alguna vez aseguró haber intervenido directamente, que no se acordaba de nada, que "dije cualquier cosa", que la idea

era autoincriminarse para que se investigue. Después, agregó que "Voy a decir la verdad que me convenga" o algo así. Y yo había visto en el cine *El aviador*, había visto en televisión lo del nuevo Airbus, y había leído en el diario lo de Scilingo, y me propuse escribir algo donde plañearan estas tres versiones de cielos. Pero lo cierto es que —llegada esta última parte, con el cinturón abrochado— no se me ocurre cómo aterrizarla.

Serán las náuseas por las turbulencias.

Será el miedo ante la existencia de semejantes bacterias.

Será el asco.



AFP

Trump? Difícil. En cualquier caso, habría que cambiarle el título por el de *El pasajero*: el espanto de un tipo perdido en la tenebrosa terminal de su locura terminal, pero que, sin embargo, se permitió un último aliento y gesto de justicia poética: Howard Hughes murió volando sobre el Golfo de México, en un avión que lo llevaba de Acapulco a Houston. Pocos días antes le había dicho a su viejo amigo Jack Real: "Tienes que ayudarme. Cuando me vaya van a aparecer todos esos biógrafos; y no quisiera que se concentraran en las chicas o en las películas". "Yo sólo quiero ser recordado por mi amor a los aviones".